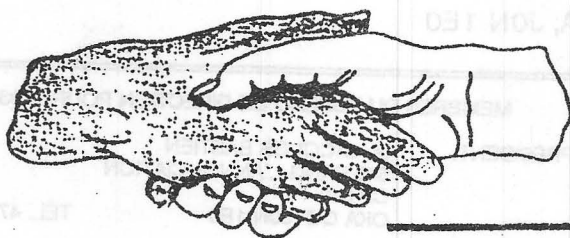


3,00\$



OKAMI

Revue fondée en 1986

Journal de la Société d'Histoire d'Oka

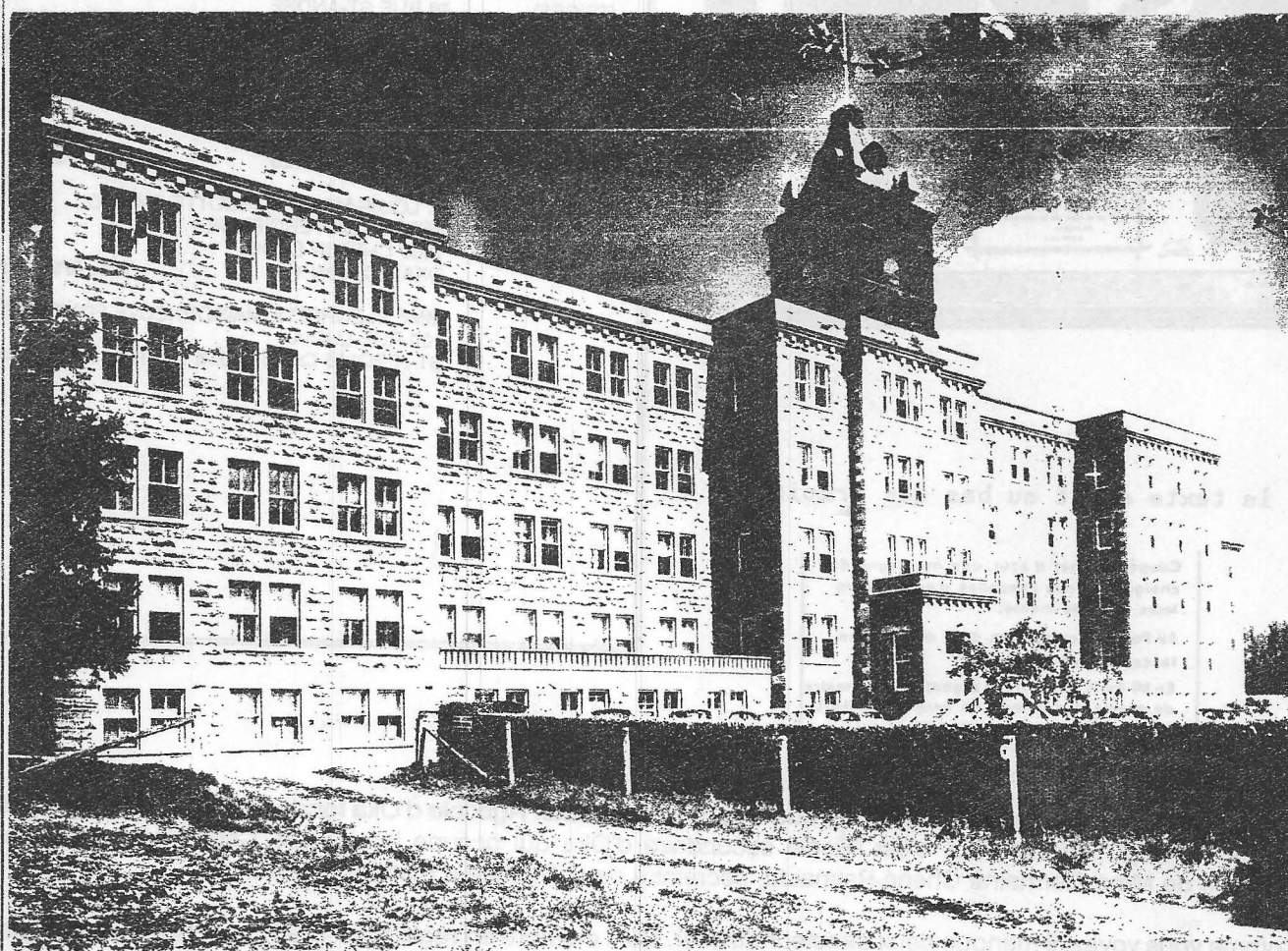
Volume: VIII

N°: 4

HIVER

Année: 1993

«ET LA FÊTE CONTINUE À OKA»



L'INSTITUT AGRICOLE D'OKA I.A.O. 1893 - (1962) - 1993
AUJOURD'HUI ÉCOLE SECONDAIRE D'OKA

Société d'Histoire d'Oka Inc.

C.P. 999, OKA, J0N 1E0



MEMBRES DU BUREAU DE DIRECTION POUR 1993

PRÉSIDENT:	M. JACQUES BASTIEN 545 RANG L'ANNONCIATION CP 610 OKA QC J0N 1E0	TÉL. 479-6366
VICE-PRÉSIDENT	M. ANDRÉ DE PAGÈS 159 RUE DELORME ROSEMÈRE QC J7A 3P6	TÉL. CONFIDENT
SECRÉTAIRE	MME GERMAINE CHENÉ RAYNAULD 45 RUE ST-JACQUES CP 63 OKA QC J0N 1E0	TÉL. 479-8974
TRÉSORIÈRE	MME JEANNINE LANDRY-BASTIEN 545 RANG L'ANNONCIATION CP 610 OKA QC J0N 1E0	TÉL. 479-6366
DIRECTEURS (TRICES)	MME STELLA DUPUIS-MAILHOT 49 RUE ST-ANDRÉ CP 45 OKA QC J0N 1E0	TÉL. 479-8806
	M. PIERRE BERNARD 405 RANG STE-GERMAINE CP OKA QC J0N 1E0	TÉL. 479-8556
	P. LOUIS-MARIE TURCOTTE O.C.S.O. ABBAYE CISTERCIENNE 1600 CHEMIN D'OKA OKA QC J0N 1E0	TÉL. 479-8361
	MME FLEURETTE MAISONNEUVE-FONTAINE 130 RUE LUCIA ST-JÉRÔME QC J7Z 5T5	TÉL. 1-565-6138

Voici le texte écrit au bas des Armoiries

Coupé, au Chef d'azur, une montagne d'or chargée de trois chapelles d'argent avec leurs croix de même.
Au Point d'Honneur, un doré or posé en fasce dans un lac d'azur.
En Mi-Parti, à dextre d'argent et à senestre de gueule, sur le tout, un livre d'or ouvert, séparé par signet, avec les inscriptions:
"Pro-Memoria" "Aperto-Libro"

La photo sur la couverture représente ce que fut autrefois l'Institut Agricole d'Oka fondée en 1893. Il a fermé ses portes en 1962. Aujourd'hui, c'est l'École secondaire d'Oka qui occupe les locaux. Cette photo vient des Archives de Mme Germaine Chené-Raynauld, secrétaire de la Société d'Histoire d'Oka Inc..

Comme vous voyez, il manque deux directeurs(trices). Quel membre en règle pour 1993 serait prêt à se dévouer pour la Société d'Histoire d'Oka et en même temps pour Oka?

Tous les articles qui paraissent dans notre Journal n'engagent que la responsabilité des auteurs. Les textes anciens sont généralement transcrits intégralement.

Cette publication a été préparée par Mmes Germaine Chené-Raynauld, Stella Dupuis-Mailhot, Fleurette Maisonneuve-Fontaine, M. André de Pagès, P. Louis-Marie Turcotte, o.c.s.o., éditeur et imprimeur.

SOMMAIRE

Autrefois Institut Agricole d'Oka	01
Directeurs (trices) Armoiries	02
Sommaire	03
Mot de l'Éditeur: P. Louis-Marie Turcotte, o.c.s.o.	03
Mot de la Direction par Germaine Chené-Raynaud	04
Écho du lancement de l'"OKAMI" automne 1993: Stella Dupuis-Mailhot	05
Diplôme d'honneur à Mme Stella Dupuis-Mailhot	06
Une retraite bien méritée ... Stella Dupuis-Mailhot Josée Bellefeuille	07
Généalogie Dupuis (Mme Stella Dupuis-Mailhot)	08
Généalogie Vézina (Mme Stella Dupuis-Mailhot)	09
Diplôme d'honneur posthume à M. Jean-Paul Simon	10
M. Jean-Paul Simon	11
Étude sur les plantes médicinales et nutritives de la Pinède d'Oka/Kanesatake: Martin Kersmaekers et Lyse Charbonneau	13
Photo du dernier lancement à la galerie Cultiv'art	16
Institut agricole d'Oka 1893-1962-1993: Louis-Marie Turcotte, o.c.s.o.	17
École Médecine Vétérinaire	22
Fromage d'Oka 1893-1993	23
La poule Chanteclerc 1918-1993	29
Souvenance: André Forget	30
Index onomastique, sujets, lieux, années	31
Actualités: Décès, assemblée générale, cotisation, remerciements, au secours, les ancêtres	38
Dépositaires, but de la Société	39
Voeux des directeurs, directrices	40

Mot de l'éditeur

Nous sommes encore dans une année jubilaire. Tout d'abord, c'est le centenaire de l'Institut Agricole d'Oka ouvert en 1893. Même s'il a fermé ses portes en 1962, son influence se fait encore sentir, particulièrement avec le centenaire du fromage d'Oka et le 75^e de la Poule Chanteclerc. Cette maison de haut savoir est encore dans l'enseignement puisque c'est maintenant l'École secondaire d'Oka. Au lieu d'avoir quelque cent élèves, le même édifice reçoit plus de 1000 élèves.

Que nous réserve ce numéro d'OKAMI? Il y a les «mot de l'éditeur et mot de la direction» puis l'Écho du dernier lancement. Viennent les diplômes à deux personnalités dont une s'est dévouée dans l'enseignement pendant plus de 35 ans. Plusieurs de ses élèves ont étudié à l'École Secondaire d'Oka et certains y sont encore. Il s'agit de Mme Stella Dupuis-Mailhot. Un article d'une ancienne élève nous rappelle un peu sa vie.

L'autre diplôme est un hommage posthume. Il est en effet décerné à M. Jean-Paul Simon décédé en janvier 1992. C'est un amérindien et puisque c'est l'année internationale des autochtones, il convenait qu'un amérindien en soit récipiendaire.

Étant donné l'importance que les Amérindiens portent à la nature, aux plantes, il convenait de parler ici des plantes médicinales et nutritives de la Pinède d'Oka.

Ainsi, après avoir connu certaines plantes, nous parlerons de l'école de haut savoir que fut l'Institut Agricole d'Oka et son influence sur le fromage et l'aviculture en particulier.

Un ancien étudiant du cours moyen nous raconte son expérience, ses souvenirs.

Comme pour chaque année, il y aura un index, plutôt plusieurs index soit: onomastique, des sujets, lieux et années. Étant donné la difficulté pour les noms indiens, puisqu'il s'agit de la même famille ancestrale, il y a un index spécial. Ainsi certains noms seront seulement dans cet index.

Étant donné l'abondance de l'index, il a fallu supprimer certaines chroniques, de même, pour l'index des années.

Pour terminer, les membres du Bureau de direction, vous offrent leurs meilleurs souhaits.

P. Louis-Marie Turcotte, o.c.s.o.

MOT DE LA DIRECTION

Chers membres et Amis (es) de l'Histoire,

"ET LA FÊTE CONTINUE À OKA"

Tel est le thème de la publication L'OKAMI VOL VIII NO 4 qui clôt l'année 1993.

En effet, la fête continue à Oka avec le centenaire de l'Institut Agricole d'Oka (I.A.O.), appelé aussi l'Institut Agronomique d'Oka, qui se célèbre cette année et qui fut une maison de haut-savoir de renommée internationale, mais qui a changé de vocation, en cédant sa place à l'École Secondaire d'Oka.

En 1893, les moines-trappistes fondèrent une école d'agriculture rattachée à l'Université de Montréal et une ferme expérimentale où fut créé le fameux fromage.

Cette année qui s'achève, marque aussi le centenaire de ce fameux fromage d'Oka, qui a récolté un lys d'or, lors du gala, le 30 octobre dernier. Ce concours est une initiative du Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Gouvernement du Québec. Félicitations à la Coopérative AGROPUR d'Oka!

Une autre fête mérite aussi d'être soulignée, c'est le 75e anniversaire de la création de la poule CHANTECLER dont l'initiateur est le frère Wilfrid de la Trappe d'Oka.

La CHANTECLER, cette poule canadienne fut reconnue comme race valide par les membres du jury américain réunis à Seattle, Washington, E.-U.. Le généticien Léon Cole vint lui-même voir le frère Wilfrid pour tirer au clair les origines de sa CHANTECLER, qui fut originellement un hybride entre Cornish et Wyandotte.

Pour couronner le tout, deux diplômes d'honneur sont décernés à deux récipiendaires du village et de la paroisse d'Oka.

Pour clore cette année 1993, qui fut vraiment l'année de l'histoire pour la Société, la Direction tient à adresser des remerciements à ses membres fidèles d'Oka et de l'extérieur, aussi de la Belgique et d'Afrique, qui par leur encouragement et leur bénévolat, permettent à la Société d'Histoire d'Oka Inc. de survivre.

Le double centenaire de notre regretté Institut Agricole d'Oka et du grand fromage d'Oka représente une occasion de réjouissance et une source de fierté non seulement pour les sociétaires et les employés d'AGROPUR, mais aussi pour nous, citoyens du grand Oka et membres de notre Société.

La Direction,

par Germaine Chené-Raynald, secrétaire
Société d'Histoire d'Oka Inc.

Oka, 11 décembre 1993

N.B. L'heure est venue de penser à renouveler sa cotisation. Le prix est 18 00\$. Merci aux personnes qui ont déjà renouvelé leur cotisation.

ÉCHO du LANCEMENT de l'"OKAMI" automne 1993
"LA GALERIE CULTIV'ART en fête..."

"La galerie Cultiv'art en fête"
 tel fut le thème choisi pour l'OKAMI
 de l'automne 1993.

Le dernier lancement de l'"OKA-
 MI" vol. VIII no. 3 de l'automne 1993
 eut lieu en ce samedi, le 9 octobre
 1993. Il s'est déroulé à la Galerie
 Cultiv'Art du Verger Bastien dont les
 propriétaires sont M. Jacques Bastien
 et Mme Jeannine Landry-Bastien.

Malgré la température peu clé-
 mente, une quarantaine de personnes
 ont bravé la pluie et le vent pour se
 rendre à la Galerie d'Art, goûter le
 chaleureux accueil de nos hôtes Jac-
 ques et Jeannine et pour participer à
 la fête du lancement dans cette
 grange-étable convertie en galerie
 d'Art. Aux murs, de magnifiques
 toiles peintes par des artistes de la
 région rehaussaient l'atmosphère et
 donnaient de l'ambiance.

Vers 16h, M. le président Jac-
 ques Bastien, adressa le mot de bien-
 venue aux personnes présentes et le
 P. Louis-Marie Turcotte, o.c.s.o.
 directeur et éditeur, présenta les
 deux premières revues "OKAMI" à M.
 Jacques Bastien et Mme Jeannine Lan-
 dry-Bastien, nos hôtes pour ce lance-
 ment. Puis, on remit des "OKAMI" à
 M. Noël Pominville et à M. Philippe
 Quevillon, membres de la Société
 d'Histoire d'OKA Inc., lesquels le 22
 juin 1993, furent récipiendaires de
 la médaille commémorative "CANADA
 125^e" et d'un certificat de mérite
 venant de la confédération du Gou-
 vernement du Canada, par l'entremise
 de Mme Lise Bourgault, députée des
 comtés d'Argenteuil-Papineau.

Ces gratifications leur ont été
 offertes pour leur dévouement et leur
 implication sociale, symbole de res-

pect et de grande générosité envers
 la communauté, et de leurs talents et
 énergies consacrés au mieux-être des
 citoyens et citoyennes d'OKA et de la
 région. Félicitations pour ces hon-
 neurs bien mérités!

Aussi, La Société d'Histoire
 d'Oka Inc. était heureuse d'associer
 à ces jubilaires leur dévouée secré-
 taire, Mme Germaine Chené-Raynauld,
 laquelle s'est mérité, le 25 septem-
 bre 1993, une plaque d'honneur en
 reconnaissance du travail effectué à
 la réalisation de l'histoire de la
 Municipalité de St-Gérard-Majella,
 comté de l'Assomption.

Son volume qui sera réédité, a
 pour titre:
**"ESSAI HISTORIQUE DE LA PAROISSE ST-
 GÉRARD-MAJELLA" VAUCLUSE**

Félicitations!

La conversation s'anima ensuite
 autour d'un goûter savoureux dont les
 mets apprêtés avec soin, ont été
 apportés par des membres de la So-
 ciété d'Histoire d'OKA.

Et ce fut la fin de cette agré-
 able rencontre, qui nous a permis une
 fois de plus de fraterniser et d'en-
 soleiller cette journée pluvieuse.

Merci à nos hôtes pour leur
 accueil!

Au plaisir de se rencontrer à
 nouveau prochainement.

Stella Dupuis-Mailhot
 Directrice de la
 Société d'Histoire d'OKA Inc.

20 nov.1993

Photo de ce lancement à la page 16

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE D'OKA

DIPLOME D'HONNEUR

décerné
à

Stella Dupuis Mailhot
Professeure

Nous, la Société d'Histoire d'Oka, avons pris coutume en l'année 1988 d'honorer deux personnages du Village ou de la Paroisse d'Oka qui se sont fait connaître par leurs activités sociales ou artistiques.

Pour l'année 1993 et pour la Municipalité du Village d'Oka, nous avons choisi:

Madame Stella Dupuis Mailhot, professeure et directrice de la Société d'Histoire d'Oka Inc., qui s'est illustrée exceptionnellement durant 35 ans, dans l'éducation scolaire et dans la pastorale paroissiale et dont les bienfaits rejaillissent sur l'ensemble de la communauté d'Oka.

C'est dans cette optique que la Société d'Histoire d'Oka s'est prévalu du geste de lui décerner cet hommage.

TOTA NUNC AD PRAETERITA IN FUTURA

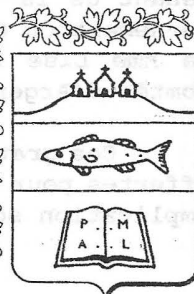
Fait à Oka, le 3 décembre 1993

Président

Concepteur

Fages
1988 ©

Jacques Bastien



Une retraite bien méritée après 35 années d'enseignement

Mme Stella Dupuis-Mailhot, professeure à l'école Sainte-Marguerite-du-Lac, à Oka, a quitté définitivement l'enseignement après 35 ans à ce poste.

Josée Bellefeuille

En effet, Mme Mailhot a pris la décision de laisser l'enseignement. Cette vocation, elle l'a vécue pleinement auprès des jeunes de 5e et 6e années. Elle a aimé son travail et c'est avec beaucoup d'amour, et en vraie pédagogue, qu'elle a dispensé son enseignement tout au long de sa longue carrière.



Mme Stella Dupuis-Mailhot a enseigné pendant 35 ans.

Des centaines d'élèves et de parents l'ont connue et c'est avec une grande sincérité qu'elle dit: «Tous les élèves que j'ai connus, je les ai vraiment aimés et je les garde pour toujours dans mon cœur.» Elle a également souligné l'excellente collaboration des parents et elle s'en faisait d'ailleurs des amis.

Tout récemment, la Commission scolaire Deux-Montagnes, lors de sa soirée-rencontre annuelle, a rendu hommage à des enseignants(es) qui ont oeuvré durant vingt-cinq, trente et trente-cinq ans dans l'enseignement. Et pour ses trente-cinq années, Mme Mailhot a reçu de nombreux témoignages de reconnaissance

et de félicitations de la part de la Commission scolaire, du comité de parents, du comité d'école, des professeurs, de tout le personnel des écoles Sainte-Marguerite-du-Lac et Des Pins d'Oka ainsi que des organismes d'Oka.

Son directeur d'école, M. Jean Faucher, a d'ailleurs écrit un texte, lu par M. Jean-Guy Landry, son ex-directeur: «Stella a brillé de tous ses feux pendant trente-cinq ans dans une carrière à laquelle elle s'est vouée corps et âme... De plus, il y a quelque temps, elle a mérité une plaque d'honneur et de reconnaissance de la part de la Fédération des associations apicoles du Québec pour avoir réalisé avec ses élèves une étude exceptionnelle sur l'apiculture en 1978.»

Il a également souligné les lancements de bateaux annuels dans le cadre de la catéchèse de 5e année et plusieurs projets scolaires dont: sujets divers sur les sciences naturelles et humaines en 1979; un pays de mission; le Guatemala en 1980; le Centenaire de l'abbaye cistercienne d'Oka en 1981 ainsi que le projet sur La petite histoire d'Oka en 1982.

M. Faucher a poursuivi en soulignant les bons souvenirs pour les collègues et consoeurs de classe de l'enseignante ainsi que pour ses directeurs «qu'elle a toujours su combler par la qualité de son travail, ses qualités intellectuelles, son esprit, sa finesse...»

On a également récité un poème du grand pédagogue M. Emmanuel Chénard, qui l'avait

adressé à Mme Mailhot en 1978 lors du travail de recherche sur les abeilles, et qui se lit comme suit: «Il faut plus qu'une abeille pour remplir une ruche, il faut plus d'une ruche pour que bourdonne un rucher, mais ô merveille, il ne faut qu'une personne pour qu'un peu de bonté luisse comme un rayon de miel que l'on va partager...»

Mme Mailhot s'est dit profondément émue et reconnaissante envers les dirigeants de la Commission scolaire Deux-Montagnes pour leur appui constant, envers ses directeurs d'écoles pour leur soutien ainsi que tous ceux et celles qui l'ont accompagnée dans sa carrière.

Pour ses succès dans l'enseignement, à deux reprises, elle s'est vu mériter des primes-gratifications offertes par l'intermédiaire de MM. Eugène Lussier et Adrien Froment du Département de l'Instruction Publique du Québec.

En juin 1988, hommages et présents lui furent présentés pour sa contribution remarquable et son dévouement dans le domaine de l'Éducation, par Mme Yolande Legault, alors députée au gouvernement provincial du Québec.

Les membres de la Société d'Histoire d'Oka Inc. sont heureux de lui offrir leurs félicitations pour son implication dans le domaine de l'éducation et son dévouement à la Société d'Histoire d'Oka Inc.

FÉLICITATIONS!

A) STELLA DUPUIS: épouse de Maurice Mailhot, fils d'Osias et d'Alfice Simard
12 septembre 1950
St. Jacques-de-Montcalm

B) ALPHONSE DUPUIS: époux d'Aline Vézina, fille de Pierre et de Angéline Turcotte
27 avril 1921
St. Esprit-de-Montcalm

C) JOSEPH DUPUIS: époux de Luména Rochon, fille d'Ambroise et de Tharsile Brisson (Brisset)
21 Février 1898
St. Esprit-de-Montcalm

D) OLIVIER DUPUIS: époux de Césarine Ethier, fille d'Hilaire Ethier et d'Adelafde Mireault
24 janvier 1865
Ste-Julienne

E) JOSEPH DUPUIS: époux de Marie-Louise Dupuis, fille de François Xavier Dupuis et de Marie-Anne Richard
24 juillet 1620

F) FRANÇOIS-XAVIER DUPUIS: époux de Marie-Elizabeth Beaudin, fille de Pierre Beaudin et de Charlotte Dupuis
1er février 1788
Grande-Rivière (Gaspésie)

G) GERMAIN DUPUIS: époux d'Angélique Leblanc, fille de Pierre Leblanc et de Françoise Landry
en 1746
Grand Pré (Rivière aux canards) en Acadie

H) GERMAIN DUPUIS: époux de Marie Granger, fille de René Granger et de Marie-Marguerite Thériau (Terriot)
en 1717 à St.Charles-des-Mines en Acadie

I) MARTIN DUPUIS: époux de Marie Landry, fille de René Landry et de Marie Bernard
Port Royal en 1687

J) MICHÉL DUPEUX (DUPUIS): époux de Marie Gauterot, fille de François Gauterot et d'Edmée Lejeune
marié vers 1664 à Port Royal.

NOTE: MICHEL EST NOTRE PREMIER ANCÊTRE ARRIVÉ EN TERRE D'AMÉRIQUE. IL EST NÉ EN FRANCE VERS 1629 ou 1634. IL VENAÎT DE LA VILLE LA CHAUSSEE, RÉGION DE LOUDUN DÉPARTEMENT DE LA VIENNE DANS LE POÎTOU.

Recherche et compilation:
François Dupuis,
professeur

~~~~~Généalogie Vézina~~~~~

Stella Dupuis <sup>I</sup> Maurice Mailhot  
~ St-Jacques, 12 septembre 1950 ~

Aline Vézina <sup>II</sup> Alphonse Dupuis  
~ St-Esprit, 27 avril 1921 ~

Pierre Vézina <sup>III</sup> Angéline Turcotte

~ St-Esprit, 6 juillet 1885 ~

Siméon Vézina <sup>IV</sup> Agnès Gagnon

~ St-Esprit, 25 octobre 1853 ~

Pierre Vézina <sup>V</sup> Félicité Dandurand

~ St-Esprit, 16 mai 1825 ~

Michel Vézina <sup>VI</sup> Marie-Louise Rivet

~ St-Sulpice, 4 août 1794 ~

Louis Vézina <sup>VII</sup> Marguerite Grenier

~ L'Ange-Gardien, 11 janvier 1751 ~

Pierre Vézina <sup>VIII</sup> Elisabeth Mathieu

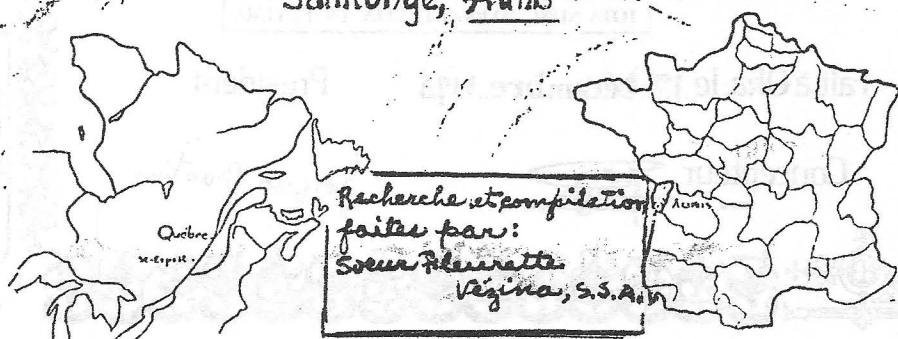
~ L'Ange-Gardien, 22 février 1710 ~

François Vézina <sup>IX</sup> Marie Clément-Lapoint

~ L'Ange-Gardien, 10 avril 1679 ~

Jacques Voisine <sup>X</sup> Marie Bourdon

de St-Romain de Benet  
Saintonge, Aunis



# SOCIÉTÉ D'HISTOIRE D'OKA

## DIPLOME D'HONNEUR

décerné  
à

Jean-Paul Simon +  
- auteur -

Nous, la Société d'Histoire d'Oka, avons pris coutume en l'année 1988 d'honorer deux personnages du Village ou de la Paroisse d'Oka qui se sont fait connaître par leurs activités sociales ou artistiques.

Pour l'année 1993 et pour la Municipalité Paroisse d'Oka, nous avons choisi:

Monsieur Jean-Paul Simon, qui s'est illustré par son dévouement auprès des démunis et par sa participation à différents organismes communautaires. De plus, ses nombreux écrits témoignent de son amour pour l'Histoire; deux volumes sont en préparation pour être édités.....

— Hommage posthume à Mr. Simon !

C'est dans cette optique que la Société d'Histoire d'Oka s'est prévalu du geste de lui décerner cet hommage.

TOTA NUNC AD PRAETERITA IN FUTURA

Fait à Oka, le 1<sup>er</sup> Décembre 1993

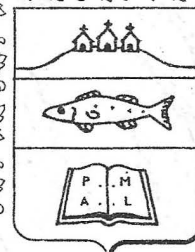
Président

Concepteur

1988 ©

Fages

Jacques Bastien





## Jean-Paul Simon

Il nous fait plaisir d'offrir ce diplôme à une personne qui s'est beaucoup intéressée à l'histoire d'Oka et spécialement les Indiens. Il s'agit d'un hommage posthume puisque Jean-Paul Simon est décédé le 10 janvier 1992, après une très longue maladie.

Jean-Paul Simon est né à Oka, le 2 septembre 1935, fils de Jean-Baptiste Simon et de Émilienne Vincent. Son épouse est Monique Lamothe et ils eurent 7 enfants. Nous ne raconterons pas toute sa vie, mais seulement certains petits détails qui en disent long. Disons que Jean-Paul pouvait faire plusieurs ouvrages, mais à l'âge de 30 ans environ, il était déclaré diabétique. Ensuite il fut affecté dans son coeur et dans ses yeux. À l'époque de sa mort, il était devenu aveugle. Ses dernières années furent consacrées à des recherches sur l'histoire d'Oka et surtout amériindienne. Il avait collaboré à un livre en compagnie de Bernard Assiniwi dont le titre était Légendes indiennes. Il venait de terminer un livre sur la crise de 1990, alors qu'il était aveugle et quelques jours avant sa mort. Il avait une très forte documentation.

Malgré une mauvaise santé, il fut très dévoué pour sa famille et sa nation. À cause de sa mauvaise santé, il a connu la pauvreté. Pour illustrer cette délicatesse, je rapporterai un fait qui est arrivé en 1968 et cela a paru dans les journaux:

*Triste issue pour une famille de la rue Frontenac. Pour notre famille de la rue Frontenac: Tout est rentré dans l'ordre grâce à un Père missionnaire. Dans le Flambeau de L'est, mardi, 28 mai 1968: Un résident de l'est travaille pour une noble cause. Loin d'oublier ce qu'il a été il vient au secours des autres.*

*Il donne à plus pauvres que lui ce qu'il reçoit en surplus.*

Rappelons qu'à ce moment-là, il venait de sortir de l'hôpital où il avait été opéré pour les yeux, sa femme était aussi très malade et il avait 6 enfants.

Ceci est caractéristique de lui et cela est aussi confirmé par un article paru dans la Concorde du 12 janvier 1992 «Un Noël mohawk». Il était déjà mort à ce moment. Nous ajouterons comme témoignages ceux de Rémi Binette de La Concorde et de l'Éveil, ainsi que sa fille Céline et finalement ce

que son épouse a ressenti en apprenant que nous décernions un diplôme à son époux.

### De son épouse

*Voici des mots courts mais qui en disent long, puisque tout le monde le connaît si bien, vous savez de qui je veux parler. C'était un homme bon, aimant tout le monde autour de lui. Il était un homme qui aimait la justice, qui aimait aussi faire le bien autour de lui et souriait pour cacher ses douleurs jusqu'à la dernière journée. Il nous a laissé son sourire comme héritage, pour ne pas pleurer, il a su nous tenir jusqu'à la fin.*

*Je tiens à remercier tous ceux qui ont participé au succès de cette belle journée. C'est un grand honneur d'être ici, aujourd'hui, même si les émotions sont fortes, je me devais d'y assister, en reconnaissance de cette belle preuve d'amour, pour mon mari.*

*Je vous remercie de tout coeur, en ce jour.*

*Monique Simon*

Témoignage de M. Rémi Binette dans La Concorde du 22 janvier 1992, p. 6

Il avait aussi donné un témoignage en publiant le dernier article de M. Simon dans l'Éveil du 19 janvier 1992.

Le vendredi 10 janvier dernier, comme je l'ai écrit dans L'ÉVEIL, M. Jean-Paul Simon nous a quittés pour un monde meilleur. Dès notre premier contact, il s'est établi un climat de confiance entre M. Simon et moi-même.

Sachant que le disparu favorisait un dialogue avec les Blancs, je lui ai ouvert la page des lecteurs. Sa dernière lettre devenait ainsi comme un sorte de testament du dialogue et de la main tendue. M. Simon, comme Mohawk et fier de l'être, a toujours prêché pour la paix et a donc combattu la violence sous toutes ses formes. Nos lecteurs pourront lire, dans ce présent numéro, un témoignage de sa fille. Sans exagérer, je peux écrire que j'ai perdu un ami qui, comme moi, a recherché le dialogue comme moyen de régler ce qui sépare les Blancs et les Mohawks. Au revoir, M. Simon!

• • •

# Hommage à un père merveilleux

Cette semaine, ce n'est pas votre ami mohawk et honoré de l'être qui vous écrit, mais une future maman qui se noie dans le deuil et le désespoir.

Oui, mon père, Jean-Paul Simon, n'est plus de ce monde: il nous a

quittés pour l'au-delà le 10 janvier 1992.

Alors, je voudrais vous parler de mon père. Mon père était un homme bon et généreux qui voulait la paix dans le monde, et c'est pour cette raison qu'il a dépensé toute sa vie à livrer ce message.

C'était un homme qui

aimait sa femme et ses enfants. Oui, il nous aimait. Il s'est battu jusqu'à la dernière minute pour nous.

Je voudrais partager ma peine avec vous, chers lecteurs et chères lectrices, et je voudrais qu'on le remercie en écoutant son message de paix et en le mettant à exécution.

Père, ta femme ainsi

que tes enfants te remercient de nous avoir donné tant de bonheur pendant toutes ces années. Et ce petit cadeau de vie que j'ai commencé pour toi, il y a cinq mois, je voudrais te dire qu'elle aime beaucoup son grand-papa. Merci, père, je t'aime.

Votre amie  
Céline Simon,  
Mohawk et honorée  
de l'être



M. Jean-Paul Simon est décédé le vendredi 10 janvier dernier.



Jean-Paul avec ses fleurs

## Un Noël mohawk

Bonjour, amis lecteurs,

Alors! Des Fêtes inoubliables? C'est le même bon vieux «feeling» qui se répète depuis la nuit des temps: l'atmosphère des Fêtes est unique au Canada français.

Je m'excuse, je dois vous parler de moi pour bien situer mon message.

Le matin de Noël, j'ai eu la surprise d'avoir un message de l'au-delà. En effet, mon créateur a décidé de m'éprouver une fois de plus.

Nous étions en train de préparer une petite fête intime pour célébrer l'anniversaire de mon épouse quand le mal m'a frappé. J'ai fait une crise cardiaque et je ne suis jamais passé si près de la mort. Alors, forcément, tous les préparatifs se sont écroulés, mais ce n'est que partie remise. J'ai une épouse remarquable et forte dans l'adversité qui m'épaula depuis 38 ans et je veux la remercier en lui rendant hommage.

J'ai donc été transporté au Centre hospitalier Saint-Eustache et soigné avec un professionnalisme de tous les instants. Je veux donc rendre un hommage particulier au

personnel médical et infirmier de même qu'aux administrateurs.

Donc, après m'avoir réanimé à l'urgence, on m'a transféré à la section des soins intensifs où j'ai sombré dans les «vapes», comme le disent si bien nos amis les Français. C'est alors que j'ai entendu, dans le lointain, une musique diffuse, mais combien douce, accompagnée d'une voix tout aussi douce.

Deux jours plus tard, ayant assez bien récupéré, on m'a installé dans une chambre. Mais cette musique et cette voix ont continué de me poursuivre.

Dans le but de dissiper le doute, j'ai alors demandé à l'une des deux infirmières venues me visiter si mon oreille ne m'avait pas trompé en croyant avoir entendu de la musique et des chants de Noël dans l'hôpital.

Immédiatement, l'autre infirmière s'éclipsa sur la pointe des pieds et j'appris de sa compagne que celle-ci, du nom de Françoise Bélanger, une infirmière admirable et dévouée depuis 16 ans, mère de famille en plus, avait trouvé quelques ins-

tants pour égayer ses malades et alléger leurs souffrances.

Gens de la région de Saint-Eustache, n'est-ce pas extraordinaire d'avoir à sa disposition des personnes comme Mme Bélanger qui m'a donné des soins avec tant de dévouement?

Parlant du Centre hospitalier Saint-Eustache, j'ai encore une fois eu l'occasion de constater l'efficacité de son personnel puisque c'est la 2e fois qu'il me sauve la vie, tiens-je à souligner. Les soins y sont merveilleux, la nourriture excellente et la propreté reluisante.

Je termine donc en espérant que Mme Bélanger puisse continuer longuement d'apporter de la joie dans les cœurs puisque cette joie de l'âme s'avère un catalyseur efficace pour hâter la guérison.

Mme Bélanger! Merci mille fois d'avoir égayé mon cœur en cette journée de la Nativité et je n'oublierai jamais cette musique céleste et nocturne.

Veuillez accepter, Madame, l'expression de ma reconnaissance la plus sincère.

Jean-Paul Simon

La Concorde, 22 janvier 1992, p.

# Étude sur les plantes médicinales et nutritives de la Pinède d'Oka - Kanesatake

## Introduction

«La terre-Mère n'est-elle pas le jardin d'Eden? à nous de la respecter» MK & LC

En 1993, nous avons entrepris l'étude des plantes médicinales et nutritives de ce patrimoine qu'est la Pinède d'Oka/Kanesatake.

Bien que cela n'a pas été sans peine, car si Dame Nature nous donne de belles choses, il y a toujours de petites épreuves: attaques de mouches noires, maringouins, etc. etc.

C'est avec plaisir que nous vous présentons une liste des plus instructives d'une saison de recherches.

Certaines plantes sont bisannuelles, de ce fait, à ce jour, incomplètes, mais avec l'année 1994, nous pourrons combler cette lacune.

Toutefois, si les amis et amies de la nature sont intéressés de pratiquer une médecine douce, nous les mettons en garde, car bien que certaines plantes sont médicinales, il faut savoir la partie à utiliser, car il peut y avoir danger, c'est comme les champignons.

Le but de nos recherches est de faire protéger ce patrimoine qui, avec les années a dû grandir, pousser et fleurir, malgré tout. La pollution de la part des hommes, est le plus grand fléau de cette magnifique Pinède, qui est pour certains, une merveille de la nature et du Créateur et aussi notre Terre-Mère.

Nous vous remercions de prendre la peine de lire cet article et, prenez conscience de ces 94 espèces, faut-il qu'elles meurent? ...

Grand merci aux personnes qui nous ont donné la permission de circuler avec aise sur certains terrains privés! ...

Martin Kersmaekers, B.S.I.

et

Lyse Charbonneau, coll.

Notes: B.S.I. = Bio-systématicien Isopodologue

-----



# Étude: les plantes médicinales et nutritives d'autrefois à Oka - Kanesatake - pour 1993 (Pinède)

par Martin Kersmaekers et Lyse Charbonneau

| Nom français                                     | Nom latin                | Endroit                                        |
|--------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------|
| <u>Armoise tridentée</u>                         | Artemisia tridentata     | bois sec, clairière<br>en culture chez L. & M. |
| <u>Ancolie du Canada</u>                         | Aquilegia canadensis     | montagne du Calvaire et<br>rang du Milieu      |
| <u>Angélique archangélique</u>                   | Angelica archangelica    | près de la piste cyclable.                     |
| <u>Arctostaphyle raisin d'ours</u>               | Arctostaphylos uvaursi   | Pinède                                         |
| <u>Apios d'Amérique</u> (patates en<br>chapelet) | Apios Americana          | bordure du Lac<br>en culture chez L & M        |
| <u>Aubépine</u>                                  | Cratoegus monogyna Jacq. | Pinède et Rg du Milieu                         |
| <u>Asclépiade commune</u>                        | Asclepias syriaca        | prairies                                       |
| <u>Ariséma triphyllé</u> (Petit prêcheur)        | Arisaema triphyllum      | montagne du Calvaire et marais<br>Pinède       |
| <u>Achillée Millefeuille</u>                     | Achillea millefolium     | près de la piste cyclable                      |
| <u>Bardane (grande)</u>                          | Arctium lappa            | bordure chemins - près                         |
| <u>Bardane mineure</u>                           | Arctium minus            | bordure chemins - près                         |
| <u>Chicorée sauvage</u>                          | Cichorium Intybus        | lieux secs près Pinède                         |
| <u>Coqueret - Alkékenge</u>                      | Physalis alkekengi       | rue St-Sulpice près du ruisseau                |
| <u>Carotte sauvage</u>                           | Daucus carota            | piste cyclable et rue St-Michel                |
| <u>Coptide du Groenland</u> (Savoyane)           | Coptis groenlandica      | Pinède                                         |
| <u>Chénopode blanc</u>                           | Chenopodium album        | terrains vagues                                |
| <u>Chélidoine majeure</u>                        | Chelidonium majus        | champs                                         |
| <u>Datura stramoine</u>                          | Datura stramonium        | OKA village (peut-être toxique)                |
| <u>Eglantier</u>                                 | Rosa canina              | Rang du Milieu                                 |
| <u>Epervière orangée</u>                         | Hieracium aurantiacum    | orée de la Pinède                              |
| <u>Epervière piloselle</u>                       | Hieracium pilosella      | près - près de la Pinède                       |
| <u>Fraisier sauvage</u>                          | Fragaria Vesca           | partout - clairières                           |
| <u>Framboisier sauvage</u>                       | Rubus idoeus             | partout                                        |
| <u>Gingembre sauvage</u>                         | Asarum canadense         | forêt (Pinède)                                 |
| <u>Gaulthérie couchée</u>                        | Gaultheria procumbens    | Pinède                                         |
| <u>Ginseng (petit)</u>                           | Panax trifolium          | bois fertile - marais Pinède                   |
| <u>Grande berce</u>                              | Heracleum maximum        | marais Pinède & bordure piste<br>cyclable      |
| <u>Hamamelis de Virginie</u>                     | Hamamelis Virginiana     | Rang du Mille                                  |
| <u>Hydraste du Canada</u>                        | Hydrastis canadensis     | entre rangs du Milieu et Gabriel               |
| <u>Immortelle</u>                                | Anaphalis Margaritacea   | terrain près Pinède                            |
| <u>Impatiente du Cap</u>                         | Impatiens capensis       | clairière près Pinède                          |
| <u>Ipomée - patate sauvage</u>                   | Ipomoea pandurata        | champs près de Pinède                          |
| <u>Joubarbe</u>                                  | Sempervivum tectorum     | sur les rochers<br>en culture chez L & M       |
| <u>Lierre terrestre</u>                          | Glechoma hederacea       | rand du Milieu - Pinède                        |
| <u>Lichen</u>                                    | Cetraria                 | Parc d'Oka                                     |
| <u>Liseron des haies</u>                         | Convolvulus sepium       | buissons - treillage                           |
| <u>Lysimaque vulgaire</u>                        | Lysimachia vulgaris      | fossés - près du Lac                           |
| <u>Laitue du Canada</u>                          | Lactuca canadensis       | partout champs                                 |
| <u>Lobélie enflée</u>                            | Lobelia inflata          | champs - lisières de la Pinède                 |
| <u>Luzerne</u>                                   | Medicago sativa          | champs                                         |

|                                                  |                                  |                                          |
|--------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------|
| <u>Moiène Bouillon - Blanc</u>                   | <i>Verbascum Thapsus</i>         | abond de la Pinède                       |
| <u>Massette (Quenouille)</u>                     | <i>Typha latifolia</i>           | lieux humides - fossés                   |
| <u>Massette (Quenouille) à feuilles étroites</u> | <i>Typha angustifolia</i>        | lieux humides - fossés                   |
| <u>Myosotis</u>                                  | <i>Myosotis scorpioides</i>      | sentier Pinède                           |
| <u>Mitchella rampant</u>                         | <i>Mitchella repens</i>          | Pinède                                   |
| <u>Moutarde noire</u>                            | <i>Brassica nigra</i>            | champs près du Parc                      |
| <u>Menthe poivrée</u>                            | <i>Mentha piperita</i>           | près piste cyclable                      |
|                                                  |                                  | en culture chez L. & M.                  |
| <u>Menthe des champs</u>                         | <i>Mentha arvensis</i>           | bordure Pinède                           |
| <u>Menthe aquatique</u>                          | <i>Mentha aquatica</i>           | bordure du Lac des Deux-Montagnes        |
| <u>Mûrier sauvage</u>                            | <i>Rubus fruticosus</i>          | lieux secs ouverts près de la Pinède     |
| <u>Millepertuis commun</u>                       | <i>Hypericum perforatum</i>      | champs Rg du milieu et près de la Pinède |
| <u>Millepertuis érigé</u>                        | <i>Hypericum stans</i>           | clairière près de la Pinède              |
| <u>Muguët sauvage</u>                            | <i>Convallaria maialis</i>       | sous-bois Pinède                         |
| <u>Monotrope</u>                                 | <i>Monotropa uniflora</i>        | Pinède                                   |
| <u>Mélicot</u>                                   | <i>Melilotus officinalis</i>     | champs près du Lac                       |
|                                                  |                                  | rue St-Jean-Baptiste                     |
| <u>Nénuphar</u>                                  | <i>Nymphaea Alba</i>             | Lac Deux-Montagnes                       |
| <u>Orpin pourpre</u>                             | <i>Sedum purpureum</i>           | Rang du Milieu                           |
|                                                  |                                  | en culture chez L. & M.                  |
| <u>Ortie dioïque</u>                             | <i>Urtica dioica</i>             | partout                                  |
| <u>Populage des marais</u>                       | <i>Caltha palustris</i>          | pinède - marais                          |
| <u>Plantain</u>                                  | <i>Plantago media</i>            | commun dans les prairies                 |
| <u>Pourpier gras</u>                             | <i>Portulaca oleracea</i>        | partout - sols fertiles                  |
| <u>Prêle des champs</u>                          | <i>Equisetum arvense</i>         | côte St-Michel - piste cyclable          |
| <u>Pensée sauvage</u>                            | <i>Viola tricolor</i>            | terrains vagues                          |
| <u>Pissenlit officinal</u>                       | <i>Taraxacum officinale</i>      | partout                                  |
| <u>Polypode vulgaire</u>                         | <i>Polypodium vulgare</i>        | marais Gabriel                           |
| (régisse des bois)                               |                                  |                                          |
| <u>Renouée des oiseaux</u>                       | <i>Polygonum aviculare</i>       | terrains incultes                        |
| <u>Renoncule âcre</u>                            | <i>Ranunculus acris</i>          | bords de route - fossés                  |
| <u>Renoncule de Pennsylvanie</u>                 | <i>Ranunculus pensylvanicus</i>  | fossés - prés humides                    |
| <u>Sagittaire latifoliée</u>                     | <i>Sagittaria latifolia</i>      | lieux humides                            |
|                                                  |                                  | Lac des Deux-Montagnes, etc              |
| <u>Streptope rose</u>                            | <i>Streptopus roseus</i>         | Pinède - bois - montagne                 |
| <u>Streptope blanc</u>                           | <i>Streptopus amplexifolius</i>  | Pinède - bois - montagne                 |
| <u>Sceau de Salomon</u>                          | <i>Polygonatum officinale</i>    | forêt humide - Pinède                    |
| <u>Salicair Lythrum</u>                          | <i>Lythrum salicaria</i>         | bord de l'eau - fossés                   |
| <u>Salsifis (grand)</u>                          | <i>Tragopogon major</i>          | prés, champs près Pinède                 |
| <u>Sauge</u>                                     | <i>Salvia officinalis</i>        | en culture chez L. & M.                  |
| <u>Sabot de la Vierge</u>                        | <i>Cypripedium acaule</i>        | Pinède                                   |
| (Cypripède acaule)                               |                                  |                                          |
| <u>Sureau du Canada</u>                          | <i>Sambucus canadensis</i>       | Rang du Milieu                           |
| <u>Sanguinaire (Sang dragon)</u>                 | <i>Sanguinaria canadensis</i>    | Pinède                                   |
| <u>Stellaire moyenne</u>                         | <i>Stellaria media</i>           | pelouses - prés                          |
| <u>Salsepareille</u>                             | <i>Aralia nudicaulis</i>         | Pinède (près de la Crosse)               |
| <u>Trèfle rouge</u>                              | <i>Trifolium pratense</i>        | prairie - chemins                        |
| <u>Tussilage farfara</u>                         | <i>Tussilago farfara</i>         | Pinède                                   |
| <u>Tanaisie vulgaire</u>                         | <i>Tanacetum vulgare</i>         | partout                                  |
| <u>Tête de violon</u>                            | <i>Matteuccia struthiopteris</i> | sur banc de rivière - Pinède             |
| (fougère des bois)                               |                                  |                                          |

Trille dressé  
Verge d'or  
Violette pubescente  
Violette parente  
Violette pensée  
Viorne trilobée  
Vigne sauvage  
Vinaigrier (Sumac)  
Vesce jargeau  
Zizia doré  
Digitale pourpre  
Achillée millefeuille

Trillium erectum  
 Solidago virga aurea  
 Viola pubescens  
 Viola sororia  
 Viola pedata  
 Viburnum trilobum  
 Vitis riparia  
 Rhus typhina  
 Vicia cracca  
 Zizia aurea  
 Digitalis purpurea  
 Achillea millefolium

bois de la Pinède  
 bois secs - clairières  
 prés - bois - Pinède  
 prés - bois - Pinède  
 prés - bois - Pinède  
 Pinède et Rang du Milieu  
 Rang du Milieu - bois  
 lisière des bois - Pinède et ailleurs  
 champs - prés - Pinède  
 Rang du Milieu  
 Rang du Milieu  
 prairie - près piste cyclable

par:

Kersmaekers, Martin, Isopodologue B.S.I.

Lyse Charbonneau, collaboratrice

## Un nouvel *Okami* pour la Société d'histoire d'Oka



(Photo Josée di Tomasso)

La Société d'histoire d'Oka, présidée par Jacques Bastien, a procédé au lancement d'un nouveau numéro de son journal *Okami*, qui a pour thème *La galerie Cultiv'art en fête*. Ce numéro automnal nous fait découvrir cette galerie qu'ont ouverte, à l'été 1990, Jacques Bastien et Jeannine Landry Bastien, dans la grange-étable de leur domaine pomicole, à la paroisse d'Oka. Outre le couple, Germaine Chéné Raynauld, le père Louis-Marie Turcotte, Philippe Quevillon et Noël Pominville ont assisté à ce lancement.



## INSTITUT AGRICOLE D'OKA (I.A.O.) 1893 - (1962) - 1993

Nous avons déjà parlé de l'Institut Agricole d'Oka, en différentes occasions. Voici les numéros d'Okami où il est question de l'Institut soit directement soit indirectement. La date au centre du titre (1962) indique la date de la fermeture de l'Institut.

Le no 2, volume III, juin 1988 était commandité par Agropur, fabricant actuel du fromage d'Oka. On parle un peu de l'Institut en parlant du fromage et en parlant de La Trappe, surtout de ses supérieurs depuis sa fondation en 1881 et aussi, il y a un article sur le P. Hilaire Laurin qui fut bibliothécaire durant 26 ans soit de 1936 à 1962, date de la fermeture de l'Institut.

Dans le numéro 2, du volume IV, juin 1989, il y a un article sur M. Firmin Létourneau. Il est arrivé à 15 ans à l'Institut, en 1906. Il y a passé presque toute sa vie puisqu'il était encore professeur à la fermeture en 1962. Il mourut en janvier 1984 âgé de 92 ans. Nous avons également parlé de lui dans l'Okami Volume VIII, no 1, printemps 1993 et dans le no 2, été 1993.

L'Okami Volume IV, no 3, septembre 1989, il y a 8 pages concernant l'Institut. Un premier article a pour titre «Les Trappistes et l'Agriculture, pp. 20-21». L'article suivant est «Institut Agricole d'Oka - I.A.O., pp. 22-23». À la page 24, il y a différentes photos. Puis à la page 25, il y a des photos de quelques professeurs religieux trappistes et à la page 25, ce sont des professeurs laïcs dont 2 seulement sont encore vivants soit MM. Edouard Brochu et Roger Van Den Hende. Notons que nous avons déjà parlé de M. Van Den Hende dans l'OKAMI Volume III, no 4, décembre 1988, pp. 38-39. Et finalement à la page 27, paraît une photo de la première école en bois, de l'Institut extérieur, tel qu'il apparaît aujourd'hui. Aussi on trouve le plan du nouvel Institut qui devait être construit à Oka et devait ouvrir ses portes en 1961, mais un changement de gouvernement en a changé les plans.

Nous avons aussi parlé de M. Paul-Henri Vézina dans un numéro d'Okami relatant le 1er quart de siècle de la Caisse populaire d'Oka, 1942-1967. Les pages 24 à 31 lui sont consacrées dans l'OKAMI volume III, no 3, septembre 1988. Nous en parlons encore dans le volume VIII, no 3, automne 1993.

Nous en parlons un peu dans le Volume VIII, no 1, printemps 1993, consacré aux écrivains d'Oka.

Le document le plus important que l'on peut consulter c'est : «L'Institut d'Oka Cinquantenaire 1893-1943». C'est un livre préparé par le Père Louis-Marie Lalonde, trappiste, de renommée presque internationale avec son herbier et ses travaux en botanique et en génétique. Dans l'Okami Volume VIII, no 2, été 1993, nous apprenons que le Gouvernement du Québec a donné le nom de RÉSERVE ÉCOLOGIQUE DU PÈRE LOUIS-MARIE.

Une autre source très importante est le RAPPORT DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE AU LIEUTENANT-GOUVERNEUR. À chaque année, le directeur de l'école envoie son rapport au Ministre de l'Agriculture. Ce rapport commence en 1893-94 et sera publié jusqu'à la fermeture de l'Institut en 1962. LE JOURNAL D'AGRICULTURE ILLUSTRÉ est aussi une source importante. Nous y trouvons plusieurs articles des professeurs, car les professeurs ont beaucoup écrit.

Pour connaître davantage la vie de l'Institut, il faut consulter la REVUE D'OKA. C'est une revue fondée par le Père Louis-Marie Lalonde en mars 1926 et elle a existé jusqu'à la fermeture en 1962. Nous y voyons la vie sous différents jours: académiques, littéraires et humoristiques.

Notons que les Trappistes sont arrivés à Oka en 1881, et c'est le 1er septembre qu'ils occupèrent la maison du meunier existant encore près de la route 344. (Cette maison aurait été construite vers 1785). C'est le 8 septembre 1881 que Mgr Fabre vint bénir le nouveau monastère lequel deviendra l'École d'Agriculture.

Le meunier, Cyrille Gagnon avait fait l'essai d'une école surtout pour sa nombreuse famille. Un deuxième essai plus agricole eut lieu à l'automne 1787.

*Le Vieux Moulin n'abrita, sous ses murs de 3 à 5 pieds d'épaisseur, l'École d'agriculture d'Oka, encore à sa phase embryonnaire, que de 1887 à 1893. À cette date, la communauté abandonna aux étudiants son premier monastère de bois, qui occupa une large place dans notre histoire, proprement dite. (1)*

Parmi les premiers élèves, on rencontre un Jean-Baptiste Delay (1887) qui épousa une demoiselle Lacroix d'Oka et alla s'établir au Témiscamingue. Il y eut ensuite Emile Schmith, alsacien, en 1891; Julien Tolz, du Jura, France (1891); Gabriel Reynaud, Nord

de la France et Louis Maden, de Londres, Angleterre, en 1892. (2)

C'est Gabriel Reynaud qui joua un rôle important surtout en pomiculture. En 1897, les vergers renfermaient environ 2500 arbres fruitiers et la pépinière plus de 150,000 pommiers, 1500 pruniers et 1500 cerisiers; 100,000 avaient été distribués à travers le pays, le printemps précédent. (3) M. Reynaud demeura attaché à l'école jusqu'en 1912.

En 1893, on commença la fabrication du Fromage d'Oka. ( Voir article sur le fromage)

En 1893, après 12 ans, la ferme de 1000 acres comptait 258 acres en bois, 464 en préparation, défrichés mais non suffisamment épierrés, 248 en culture, 30 en potager et en pépinière.

Le premier tableau d'élèves date de 1894-1895 et il compte 49 élèves dont 5 d'Europe et 2 d'Oka: Joseph Roussin et Dom Sataragat. En 1900, nous rencontrons Rodolphe De Lorimier. Le cours était de 2 ans.

L'affiliation de l'École d'Agriculture d'Oka à l'Université Laval se fit le 30 juin 1908, sous le nom de Institut Agricole d'Oka. Cela aura des conséquences dans l'organisation des cours. Voici ce que nous lisons dans la Revue d'Oka:

*La première conséquence de notre affiliation à l'université Laval de Montréal fut de porter le cours à trois ans, que précédait pour tous ceux qui en avaient besoin, une année préparatoire. Plus tard, cette préparatoire prendra le nom de première année, par-dessus laquelle tout naturellement les finissants bacheliers des cours classiques sauteront. En 1909-10, cent élèves suivaient les cours que donnaient dix professeurs: I.J.-A. Marsan (agriculture générale), R.P. Edouard (géologie), R.P. Léopold (botanique et floriculture), R.P. Athanase (culture potagère), R.P. Arthur (apiculture), R.F. Liguori (aviculture), R.F. Isidore (zootechnie), G. Reynaud (arboriculture fruitière), M. A. Dauth (hygiène vétérinaire) et G. Dimitriou (chimie, physique et génie rural). Au cours préparatoire, enseignaient les frères Liguori, Benjamin et Florentin, ces deux derniers appartenant aux Frères de l'Instruction Chrétienne. Monsieur Georges Dimitriou était un ingénieur agricole grec, diplômé de Gembloux (Belgique), qui comme tant d'autres ne fit que passer. On lui doit un travail important de sélection des céréales et de quelques plantes potagères. Cette sélection nécessita la création de 106 parcelles d'expérimentation et procura, durant des années, à certains de nos élèves une pratique intéressante et éminemment instructive. Les semences*

*de ces parcelles, pesées avec soin, étaient cultivées sur des terrains divers et diversement engraisés, suivant des façons culturales différentes. Nous avons en herbier une collection, parfaitement séchée et collée sur feuilles régulières, de jeunes individus d'un grand nombre d'avoines cultivées, prélevé des parcelles le même jour et permettant par comparaison d'établir la précocité, la résistance à la maladie, etc., des différents types à l'essai. Les élèves pouvaient aussi en consultant ces spécimens apprendre à connaître les diverses variétés par leurs caractéristiques végétales. Une maladie, le blanc des céréales, prêta à plusieurs observations. Cette vaste entreprise avait été décidée, sous l'honorable Jérémie Décarie et annoncée par Monsieur Marsan, dans le grand discours-programme qu'il prononça lors de l'inauguration de l'Institut Agricole, le 30 juin 1909. Après avoir décrit le rôle des sciences de base en agronomie et énuméré les nouvelles chaires créées, la rapport annuel dit que c'est à la suggestion du sous-ministre, M. Gigault, que les 106 parcelles d'expérimentation furent établies: "Ces champs d'expériences pourraient être le point de départ, en ce qui concerne la grande culture, d'une foule d'études urgentes et sérieuses pour les membres de L'Union Expérimentale des Agriculteurs de Québec, société coopérative et d'instruction manuelle, que notre monde agricole provincial est en train d'organiser". (4) Enfin, voilà une définition de cette fameuse Union Expérimentale. (5)*

Les trois premiers B.S.A. du Québec furent Jean-Baptiste Blanchard, Louis-Marie Grignon et Raphaël Rousseau. C'est en juin 1911 que cet événement se produisit, et les 5 premiers districts agronomiques furent créés en 1913. Les premiers titulaires furent:

R.-A. Rousseau (1911), agronome de Bagot et Drummond;

Henri Cloutier (1912), Rouville et Iberville

J.C. Magnan (1912), Portneuf et Champlain

Abel Raymond (1912), Bellechasse et Dorchester;

Alphonse Roy (1913), Montmorency et Québec.

Parmi les personnes qui firent leur marque, il y a le Fr. Liguori, trappiste. "Il fut le plus légendaire professeur de l'École d'agriculture d'alors et probablement de tous les temps à venir. Il a laissé un souvenir impérissable à cause de ses grandes qualités aussi bien que de ses petits défauts." (6)

Le Père Léopold fut envoyé en France, à la faculté d'agriculture d'Angers. On fit venir le professeur luxembourgeois N. Walch, docteur ès sciences de l'université de Genève et Monsieur Nagant, ingénieur agricole et forestier de Louvain.

Parmi les 64 nouveaux venus de 1912-13, nous voyons Robert Féron et Adrien Laberge d'Oka.

Parmi les finissants de 1913-14, nous rencontrons Firmin Létourneau dont nous avons déjà parlé, on l'appelait le Chef. Il y a aussi Alphonse Désilets, fondateur des Cercles de fermières et Louis-Philippe Roy, sous-ministre de l'agriculture.

Deux décès importants arrivent, le 1er août 1913, Dom Antoine Oger, abbé et le 10 juin 1914, le P. Edouard, directeur de l'Institut depuis son affiliation à l'Université. Ils furent remplacés par Dom Pacôme Gaboury, le 23 octobre 1913 et le P. Jean-de-la-Croix.

Étant donné l'abondance de matière, nous transcrivons le chapitre suivant:

### CE QUE DOM PACÔME FIT POUR L'I.A.O.

- 1914 Le Pensionnat de l'École d'Agriculture.
- 1915 Deux nouveaux secteurs de la fromagerie. Construction de deux silos. Le moulin à vent de l'École est remplacé par une pompe munie d'un moteur électrique.
- 1916 La nouvelle grange avec étable et écurie.
- 1917 Le troisième monastère et la Pension de nos employés. Premier réservoir d'eau pour l'I.A.O., au sommet de la montagne
- 1918 Le clapier
- 1920 Pavillon d'appréciation pour le département de zootechnie de l'I.A.O.
- 1921 Deux ailes des étables.
- 1922 Remise à fumier et fosse à purin.
- 1923 Éleveuse centrale du nouveau poulailler.
- 1924 Les Laboratoires. Une ligne apportant l'électricité de St-Eustache. Le grand poulailler de 400 pds de longueur.
- 1926 Porcherie. Poulailler de génétique et cuisine de la grande éleveuse.
- 1927 Construction d'un garage qui s'allonge et devient une infirmerie pour les animaux sous traitement.
- 1928 Pavillon de bois de l'École de Médecine vétérinaire.
- 1930 Premier puits artésien de 160 pds, près du Pensionnat et puits artésien chez notre fermier Guindon
- 1930 Début de la grande bâtisse de pierre de l'I.A.O.
- 1931 Chambre-froide à la beurrerie. Puits artésien à l'I.A.O., en dehors du terrain de balle, profondeur de 208 pieds et puits artésien "Abondance" du monastère.
- 1933 On termine la chapelle de l'I.A.O. et les ailes. Cave à charbon de l'École.

- 1934 Fabrique de mise en conserve. Hôpital vétérinaire. Balance pour lourdes charges. Nouveau réservoir de 25,000 gallons pour l'I.A.O. et remise de bois à chauffage. Remise à voitures entre la porcherie et l'écurie. Nouvelle grange.
- 1935 Changement des tuyaux d'aqueduc de l'École et installation d'une pompe automatique Pomona.
- 1936 Infirmerie pour les animaux. Moulin à scie. Allonge de la cave à charbon de l'I.A.O. Caves à légumes.
- 1937 Abattoir. Menuiserie et glacière à légumes en brique blanche.
- 1938 Allonge au poulailler.
- 1939 Détournement du ruisseau et assainissement de plusieurs arpents d'excellente terre d'alluvions.
- 1940 Grainerie et hangar à instruments aratoires près du potager. Faisanderie (éleveuse et vaste cage).
- 1941 Fruitier. Bureau et façade de la fromagerie. Grange et jumenterie pour élevage de chevaux Belges.
- 1942 Puits artésien du verger derrière l'I.A.O.
- 1943 Tuiles sur tout le plancher du rez-de-chaussée du Pensionnat. Les autres planchers seront tuilés les années prochaines. Caves à légumes.(7)

Nous venons de voir certaines transformations matérielles qui ont été réalisées de 1913 à 1943, nous verrons la liste des professeurs de 1893 à 1943. Le signe + après le nom indique qu'il était encore professeur à l'occasion du cinquantenaire, et 1962, encore professeur à la fermeture de l'école.

|                     |             |
|---------------------|-------------|
| G. Reynaud          | 1890-1912   |
| G. Henry            | 1893-1894   |
| G. Boron            | 1895-1902   |
| I.-J.-A. Marsan     | 1903-1921   |
| P. Arthur, o.c.r.   | 1903        |
| P. Athanase, o.c.r. | 1903-1927   |
| Fr. Isidore, o.c.r. | 1903-1944 + |
| P. Léopold, o.c.r.  | 1909-1944 + |
| Fr. Liguori, o.c.r. | 1901-1919   |
| G. Dimitriou        | 1908        |
| D.-A. Dauth         | 1909-1939   |
| H. Dubois           | 1910        |
| Fr. Wilfrid, o.c.r. | 1910-1944 + |
| A. Lorphelin        | 1910-1912   |
| P. Maur, o.c.r.     | 1911-1938   |
| N. Walch            | 1911-1914   |
| H. Nagant           | 1911-1932   |
| A. Guerri           | 1912        |
| N. Savoie           | 1913        |
| M. Wigny            | 1914        |



|                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| H. Quéva                  | 1914                           |
| A. Dollo                  | 1914                           |
| J.-N. Ponton              | 1915-1920                      |
| P. Roy                    | 1916-1920                      |
| F. Létourneau             | 1916-1921 1929-1944 + 1962     |
| A. Lamontagne             | 1917-1944 + 1962               |
| C.-A. Fontaine            | 1917-1944 + 1962               |
| A.-N. Héroux              | 1917-1922                      |
| R. Cossette               | 1917-1923                      |
| N. Cossette               | 1919-1931                      |
| P. Léonard, o.c.r.        | 1919-1929                      |
| A. Gagnon                 | 1920-1922 1924-1944 + 1962     |
| G. Toupin                 | 1921-1944 + 1962               |
| H.C. Bois                 | 1921-1929                      |
| P.-H. Vézina              | 1922-1944 + 1962               |
| C.-E. Lesage              | 1922-1925                      |
| P. Honoré, o.c.r.         | 1923-1938                      |
| P. Louis-Marie, o.c.r.    | 1924-1944 + 1962               |
| G. Tremblay               | 1924-1926 1943-1944 + 1962     |
| A. Leduc                  | 1926-1935                      |
| P. Amédée, o.c.r.         | 1926-1935                      |
| P. Cyrille, o.c.r.        | 1927-1931                      |
| P. P. de la Croix, o.c.r. | 1928-1935                      |
| Dr. G. Labelle            | 1928-1944 +                    |
| J.-M. Rosell              | 1929-1939                      |
| R. Fournier               | 1929-1944 + 1962               |
| M. Panisset               | 1929-1944 +                    |
| F. Corminboeuf            | 1930-1944 + 1962               |
| G. Billaut                | 1930-1944 +                    |
| A. Graton                 | 1930-1944 + 1962               |
| J.-H. Villeneuve          | 1931-1936                      |
| J. Perron                 | 1932-1944 + 1962               |
| P. Norbert, o.c.r.        | 1934-1944 + 1962               |
| E. Brochu                 | 1934-1944 + 1962 encore vivant |
| G. Masson                 | 1934-1941                      |
| P. Barthélémy, o.c.r.     | 1935-1944 + encore vivant      |
| J. Dufresne               | 1936-1944 + 1962               |
| P. Séraphin, o.c.r.       | 1936-1944 +                    |
| O. Dufresne               | 1936-1944 +                    |
| P. Camille, o.c.r.        | 1937-1944 + encore vivant      |
| P. Hubert, o.c.r.         | 1940-1944 + 1962               |
| J.-E. Pagé                | 1940                           |
| B. Landry                 | 1941-1944 + 1962(8)            |

Nous devons rencontrer M. Brochu qui a été à l'Institut de 1932 à 1962, ce sera remis au prochain numéro. Notons qu'il est encore directeur de l'Institut Rosell. Il fut le premier assistant du Dr Rosell.

Il y a aussi M. Claude Vézina, fils de M. Paul-Henri Vézina qui fut élève et aussi professeur.

M. René Trépanier, né à Oka en 1903 termina son cours en 1924. Il fut président de l'association Ayrshire du Canada, président de la société de Pomologie, président de la société québécoise des chevaux Belges, secrétaire de l'association cana-

dienne des chevaux Belges.(9) Il deviendra sous-ministre de l'agriculture et maire du village d'Oka.

Parmi les moines encore vivants qui ont oeuvré à l'Institut en plus du P. Barthélémy qui nous a parlé des jardins dans le dernier numéro, il y a le P. Hilaire qui fut bibliothécaire de 1936 à 1962. Il y a aussi le P. Ludovic qui a travaillé à l'entretien de 1952 à 1962.

Nous nous arrêterons un peu plus à parler du Père Louis-Marie Lalonde, car il a une réputation internationale. Pour cela, nous nous servirons d'une entrevue de M. Roger Van den Hende, réalisée en août 1993 par Mlle Caroline Dionne et M. Jean Barette.

### M. Roger Van den Hende

M. Van den Hende est né le 25 avril 1909 à Gand en Flandre, partie flamande de Belgique. Il avait commencé avec une entreprise belge, le baron Empain qui avait une ferme agricole et autres entreprises. Il a pris alors contact avec l'Institut Agricole d'Oka, pour connaître les méthodes de culture. Il était engagé par différentes compagnies que le Baron Empain avait fondées en 1936-37. Sa formation était en horticulture. Il était diplômé de l'École d'Horticulture de l'État (Belgique). [Il sortit le premier de sa promotion]. Il est arrivé en mai 1937.

En arrivant à Oka, il s'est rappelé que l'Institut Agricole d'Oka dont le R.P. Léopold, directeur du temps, était déjà cité dans un manuel d'arboriculture qu'il étudiait. (Il montre ce livre et le P. Léopold est cité comme un spécialiste très connu en pomiculture au Canada). Il raconte ensuite comment il est arrivé à Oka et son impression.

C'est par l'intermédiaire du professeur Corminboeuf qu'il rencontra le P. Louis-Marie Lalonde. Celui-ci était connu dans tous les milieux scientifiques d'ici. Une amitié naquit entre les deux, basée sur les plantes, la nature. Le P. Louis-Marie qui donnait le cours de botanique et un autre cours donnait aussi le cours de génétique. Plustard, le Dr Poirier, jeune agronome d'Oka qui avait pris son doctorat aux États-Unis, est revenu comme professeur de génétique. Malheureusement, il n'est resté qu'un an. Le P. Louis-Marie a dû reprendre le cours de génétique. Comme il vieillissait, il demanda pour aller l'aider à travailler au laboratoire de botanique et dans la collection de plantes afin de parler un peu plus de plantes ornementales, des plantes cultivées, c'est ainsi qu'il est devenu le deuxième collaborateur du P. Louis-Marie. Il a donné des cours de botanique durant 5 ans jusqu'à la fermeture.

Ici M. Van den Hende raconte un épisode où après la fermeture de l'École, P. Louis-Marie Lalonde fut demandé par M. Pierre Dansereau pour aller au Jardin botanique mais il a refusé parce qu'il mettait sa vocation monastique en première occupation. «Je suis entré à La Trappe pas pour en sortir mais pour y rester». Même s'il tenait beaucoup à sa science, sa vocation était encore plus forte. Ceux qui l'ont connu toujours joyeux et plein de blagues se demandait comment il pouvait être un moine cistercien.

C'était un homme plein d'imagination et de besoin de travail, il ne pouvait pas s'arrêter. Après la fermeture de l'École jusqu'à sa mort, il a écrit sur ses compagnons au monastère. Il a écrit surtout «*Les chercheurs de Dieu*» et on voudrait un jour écrire sa vie.

À la fermeture, M. Van den Hende est parti pour l'Université Laval à Québec car l'Herbier du P. Louis-Marie qui contenait entre 75 000 et 80 000 spécimens avait été donné à l'Université Laval et à chaque rencontre le P. Louis-Marie s'informait de ce qui se passait.

M. Van den Hende a vécu 13 ans à Québec, et revint à Oka en 1975.

Pour lui rendre hommage, les Amis du Jardin Van den Hende, ont fondé «Le Jardin Van den Hende» à Québec.

#### P. Louis-Marie

Il aurait été intéressant de publier le témoignage de M. Jean-Charles Magnan dans son livre «*Silhouettes*» publié aux Éditions Fides en 1964, pp.152-154. Nous donnons ici son premier paragraphe:

*«Résumer la vie et les travaux de ce professeur-botaniste à Oka est unimaginable, tellement cette carrière est chargée d'oeuvres et de mérites. C'est aussi complexe que d'énumérer et de qualifier les multiples objets épars, hétéroclites, qui peuplent son bureau et son laboratoire: vrai carpharnaüm, musée de curiosité, atelier de savant».*

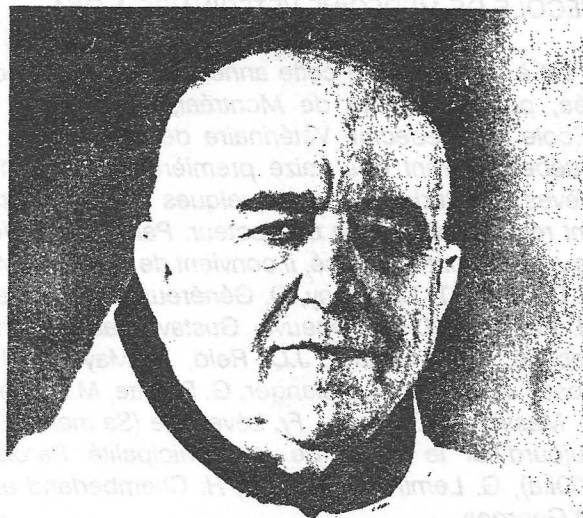
Ce texte est tellement dense que nous n'irons pas plus loin. M. Magnan nous dit que c'est le père du P. Louis-Marie qui introduisit les *braquettes* (la broquette) dans la Province.

Le P. Louis-Marie est né à Montréal le 17 octobre 1896. Il est entré à La Trappe, le 17 septembre 1917. Il fit ses vœux solennels le 15 octobre 1922 et il fut ordonné prêtre le 15 avril 1923. Il est décédé le 3 novembre 1978.

Il a passé sa vie dans la recherche et l'écriture. Son oeuvre principale est son herbier et son livre *la Flore-Manuel*.

*Naturaliste can., 105: 491-493 (1978).*

#### NOTICE NÉCROLOGIQUE



Père Louis-Marie LALONDE, O.C.S.O.

16 octobre 1896 — 3 novembre 1978

Docteur ès Science (Ph. D.) de l'Université de Harvard (1928)  
Docteur *Honoris causa* de l'Université Laval (1962)  
Commandeur de l'Ordre du Mérite agricole (1966)

Nous terminons ici cette rétrospective, ce n'est pas le manque de matière mais d'espace.

#### Références:

- (1) L'Institut d'Oka Cinquantenaire 1893-1943, p. 17
- (2) Id. p. 21 Rapport du ministère de l'Agriculture, p. 47. 1893-94
- (3) id. p. 22
- (4) Rapport du Ministre de l'Agriculture du Québec, p. 17. 1909-10
- (5) L'Institut d'Oka... pp. 75-76
- (6) id. p. 85
- (7) id. pp. 424-426
- (8) id. pp. 498-499
- (9) id. pp. 230-231

P. Louis-Marie Turcotte, o.c.s.o.

N.B. Vous remarquerez que je donne comme initiale o.c.s.o. tandis que le texte pour les anciens c'est o.c.r., voici la signification:

o.c.s.o. = ordre des cisterciens de la stricte observance

o.c.r. = ordre des cisterciens réformés

# École Médecine Vétérinaire

## 1928 - 1945

Voici ce que nous lisons dans «L'Institut d'Oka Cinquantenaire» 1928, p. 250

### L'ÉCOLE DE MÉDECINE VÉTÉRINAIRE À OKA

C'est à l'automne de cette année que nous fut confiée, par l'Université de Montréal, la destinée de l'École de Médecine Vétérinaire de la province de Québec. Durant des seize premières années, 188 élèves ont étudié à Oka et quelques 118 finissants y ont reçu le parchemin de docteur. Parmi les professeurs qui y ont enseigné, il convient de rappeler: MM. A. Dauth, F.-T. Daubigny, D. Généreux, P.-H. Lorrain, M. Panisset, J.H. Villeneuve, Gustave Labelle, Théo Labelle, R.Fr. Gabriel, J.C. Reid, R. Mayotte, J.M. Rosell, A. Verrier, A. Bélanger, G. Rajotte, M. Veilleux, G. Masson, J. Dufresne, Fr. Lévesque (Sa maison est aujourd'hui le siège de la Municipalité Paroisse d'Oka), G. Lemire, P. Genest, H. Chamberland et J. St-Georges.

Les professeurs de l'institut agronomique acceptèrent de donner les sciences de base à la petite école-soeur qui n'avait pas les moyens de s'en payer. Au reste, ces sciences de formation n'ont pas de frontière; elles sont identiques en pré-vétérinaire et en pré-agronomie.

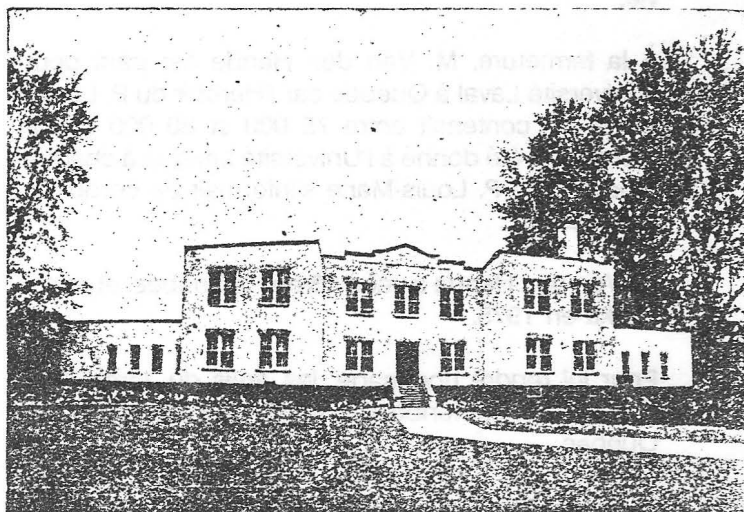
Pour mieux en connaître sur cette école des Vétérinaires, il faut recourir à Histoire de l'Agriculture, de Firmin Létourneau, 1950 pp. 226-227. Nous apprenons que le premier collège vétérinaire fut fondé en 1866, par l'Université McGill. Il y eut jusqu'à 4 écoles vétérinaires. C'est en 1893 qu'elles se fusionnèrent.

En 1928, l'École se transporte à l'Institut Agricole d'Oka.

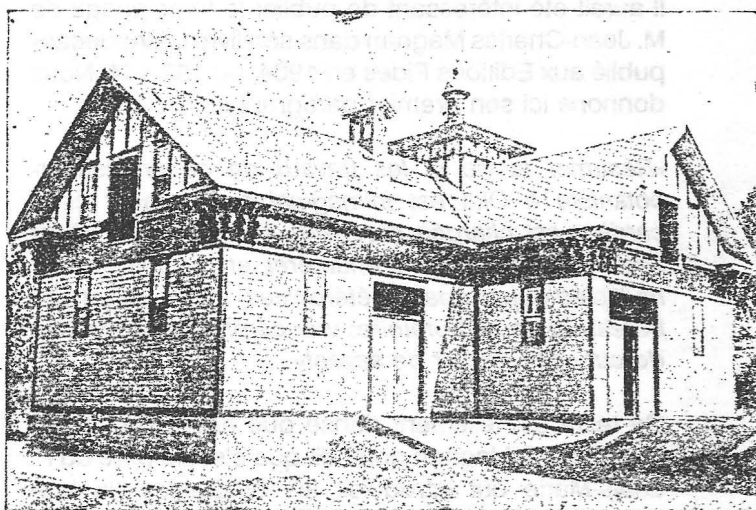
À Oka, la médecine vétérinaire retrouve le succès. «En 1928, lors de l'arrivée de l'École à Oka, les candidats de première année pouvaient se compter sur les doigts de la main. Durant longtemps, on considéra une inscription annuelle d'une douzaine d'étudiants comme un but satisfaisant, mais difficile à atteindre. Pourtant, à ce régime, la sélection n'était pas possible, la profession exigeant annuellement douze nouveaux docteurs, suivant un calcul officiel. Depuis que le chef du Service fédéral de la médecine vétérinaire, dans un grand congrès tenu à Oka, affirma qu'il avait immédiatement besoin de 60 vétérinaires; depuis que les unités sanitaires provinciales préférèrent aux simples techniciens les docteurs en médecine vétérinaire; depuis enfin que les cultivateurs, mieux dirigés, améliorent leurs troupeaux, les ambitions de la profession et de l'école ont grandi. En 1945, 32

candidats ont été jugés acceptables à Oka ... (Père Norbert, Revue d'Oka, septembre-octobre 1945)

En 1945, l'école se détache d'Oka et s'installe à Saint-Hyacinthe. Actuellement (1950), elle compte une centaine d'étudiants, venant, non seulement du Canada, mais des États-Unis et d'ailleurs.



Hôpital de l'École de Médecine vétérinaire

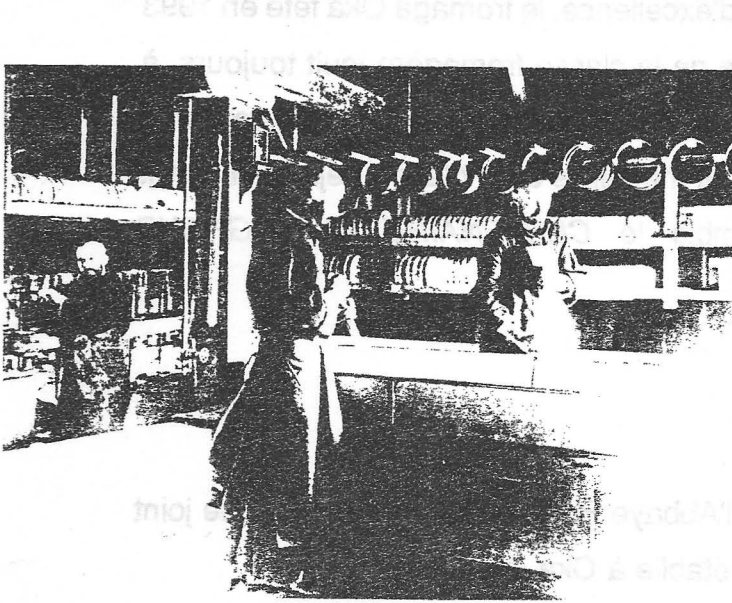


Infirmerie attenant à l'hôpital vétérinaire

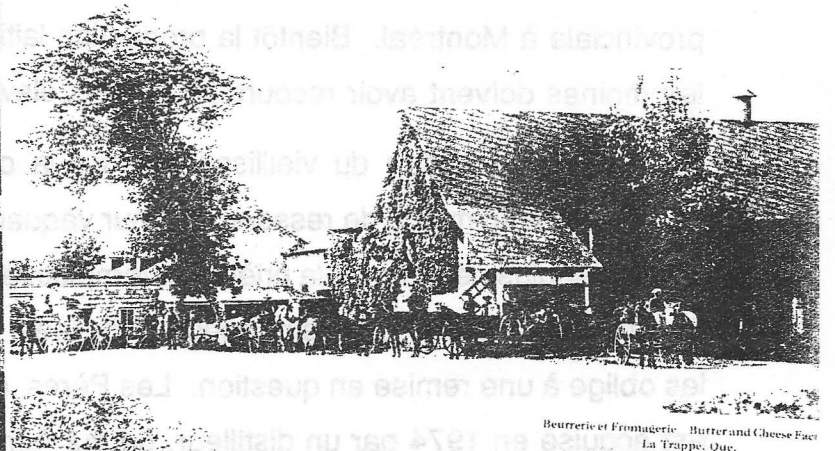
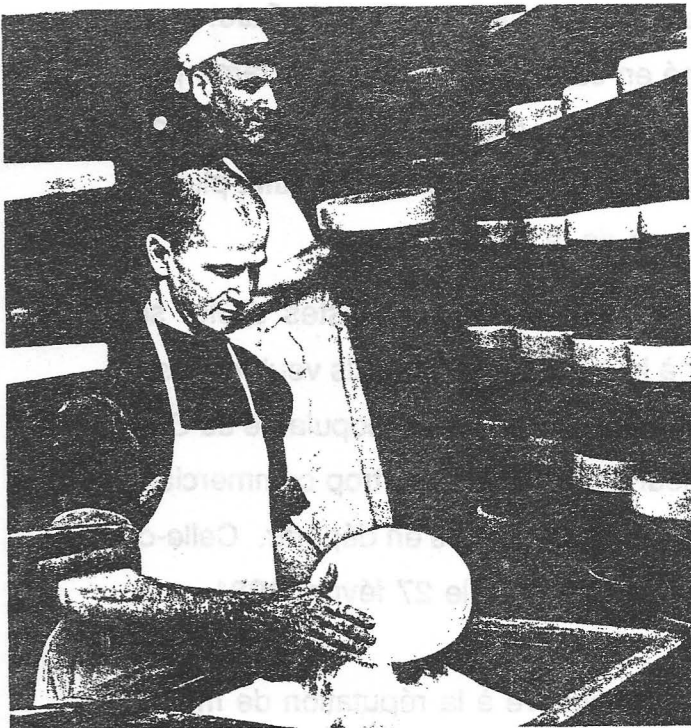


# Le fromage d'Oka 1893 - 1993

Nous reproduisons ici le communiqué de presse qu'avait fait parvenir Agropur pour annoncer ce centenaire. Nous les remercions pour avoir envoyé une photo du Lys d'Or. Nous reproduisons aussi quelques photos anciennes.



Le frère Alphonse Juin avec ses trophées



Beurrerie et Fromagerie - Butter and Cheese Factory  
La Trappe, Que.

Ici, nous apercevons Frère Fabien Lanoix, o.c.s.o. (en arrière) et Frère Ignace (Gilles Deschamps) o.c.s.o. au travail à la fromagerie d'Oka.



## LE FROMAGE OKA A CENT ANS!

GRANBY, avril 1993 - Symbole de noblesse et d'excellence, le fromage Oka fête en 1993 son 100<sup>e</sup> anniversaire. Cet éminent aristocrate de la classe fromagère jouit toujours, à la fin du vingtième siècle, d'une popularité qui ne s'est jamais démentie. Année après année, le fromage Oka ne cesse d'ajouter prix et médailles à un blason déjà bien garni. Rendons-lui hommage et célébrons ensemble le *CENTENAIRE D'UN GRAND FROMAGE*.

### Un peu d'histoire

C'est en 1893 que le Frère Alphonse Juin, de l'Abbaye Port-du-Salut en France, se joint à la communauté des Pères Trappistes, déjà établie à Oka depuis 1881.

Expert en fabrication fromagère, le Frère Juin ne tarde pas à mettre au point un nouveau fromage - le Oka - en s'inspirant d'une méthode originale utilisée à Port-du-Salut pour la fabrication de fromage à pâte demi-ferme, affiné en surface. Le produit ne tarde pas à connaître un succès déroutant. Dès 1896, il remporte le premier prix de l'exposition provinciale à Montréal. Bientôt la production laitière de la communauté ne suffit plus et les moines doivent avoir recours au lait des éleveurs de la région.

Vers 1970, en raison du vieillissement de la communauté, les Trappistes d'Oka se retrouvent avec moins de ressources pour vaquer à leurs occupations. Ils veulent aussi consacrer plus de temps à la prière contemplative. En même temps, la popularité du Oka continue de grandir. Contraire à leurs principes, leur activité devenue trop commerciale les oblige à une remise en question. Les Pères décident donc de s'en départir. Celle-ci est acquise en 1974 par un distilleur, de qui Agropur l'achètera le 27 février 1981.

Cette nouvelle acquisition va contribuer de façon significative à la réputation de maître fromager dont jouit Agropur aujourd'hui.

Avec le Québec et l'Ontario comme principaux axes du réseau, le fromage Oka est actuellement distribué d'un bout à l'autre du pays, en plus d'exercer une présence aux États-Unis.

### **Le fromage Oka, un fromage distinctif**

Le Oka se distingue des autres fromages par sa croûte relativement ferme, affinée en surface, de couleur jaune paille, orangée ou rouge, selon le degré de vieillissement. Fromage typiquement canadien soumis à une fermentation particulière, il se caractérise également par sa pâte demi-ferme, pressée, souple et odorante. Sa saveur est typée, onctueuse, veloutée et légèrement noisétée.

Le fromage Oka est fabriqué à partir de lait pasteurisé, de cultures bactériennes, de sel et de présure. Il contient un taux d'humidité de 50%. Sa teneur en matières grasses, comparable à celle des autres fromages fins, se situe à 25%.

Le produit se conserve durant 12 semaines à compter du jour de fabrication, à une température normale de 4° Celsius. Entre le moment de l'achat et celui de le servir, il est recommandé de le garder dans son papier d'emballage original, sans l'ouvrir. Pour une conservation ultérieure à un premier service, le papier parafiné (ciré) est l'emballage à privilégier afin de permettre au fromage de bien respirer. Le Oka est à son meilleur après avoir chambré durant deux heures.

Le fromage Oka présente une forme arrondie, légèrement bombée. Il est offert en deux formats: la petite meule de 225 g, présentée dans une boîte de carton et offerte dans les comptoirs laitiers; la meule d'environ 2,27 kg, destinée à la coupe, à l'intention des comptoirs de charcuterie.

Cent ans, ça se fête et Agropur tient à la souligner dignement en 1993. Activités promotionnelles, médiatiques et corporatives, tout est mis de l'avant pour célébrer le **CENTENAIRE D'UN GRAND FROMAGE**, une première dans notre histoire fromagère.





## LE FROMAGE OKA: Un goût et une odeur uniques

Certains consommateurs, se rappelant une époque passée, avancent qu'ils ne retrouvent plus aujourd'hui dans le fromage Oka les caractéristiques dont ils disent se souvenir. D'autres, plus jeunes, affirment la même chose sur la base du oui-dire. Qu'en est-il au juste?

Il est vrai que certains procédés de fabrication ont évolué au fil des ans. Le changement le plus significatif fut sans contredit l'introduction de la pasteurisation du lait, une norme gouvernementale appliquée depuis 1974.

Exception faite de ce facteur d'évolution, les maîtres fromagers d'Agropur continuent, comme par le passé, **d'utiliser la recette originale** mise au point par le Père Alphonse Juin. Le fromage Oka est, par ailleurs, toujours fabriqué dans les installations fromagères attenantes à l'Abbaye cistercienne et affiné dans les caves de la Trappe d'Oka.

La fabrication dépend encore, en grande partie, de l'intervention humaine. Ainsi, le Oka est toujours retourné manuellement. Sa croûte, comestible et très appréciée, est d'ailleurs le résultat d'une série d'opérations manuelles, effectuées avec une grande régularité.

Comparer la fabrication du fromage Oka à un travail de moine n'a rien d'exagéré. Sans le rituel qui accompagne toutes les étapes de sa production, l'incomparable Oka ne serait sans doute pas le même. Après un siècle d'existence, la tradition est toujours bien vivante et le fromage Oka, au grand plaisir des fins palais, possède toujours un goût et une odeur uniques, ce à quoi il doit sa réputation.



## LE FROMAGE OKA : Toujours un grand gagnant!

Durant cent ans, le fromage Oka a remporté de nombreux prix avec une régularité plutôt exceptionnelle.

La liste ci-dessous, d'ailleurs fort impressionnante, reproduit le résultat des quatre dernières années.

Précisons que le Oka s'est vu remettre son tout premier prix dans le cadre de l'exposition provinciale, à Montréal. C'était en 1896 et il avait trois ans...

### De 1989 à 1992...

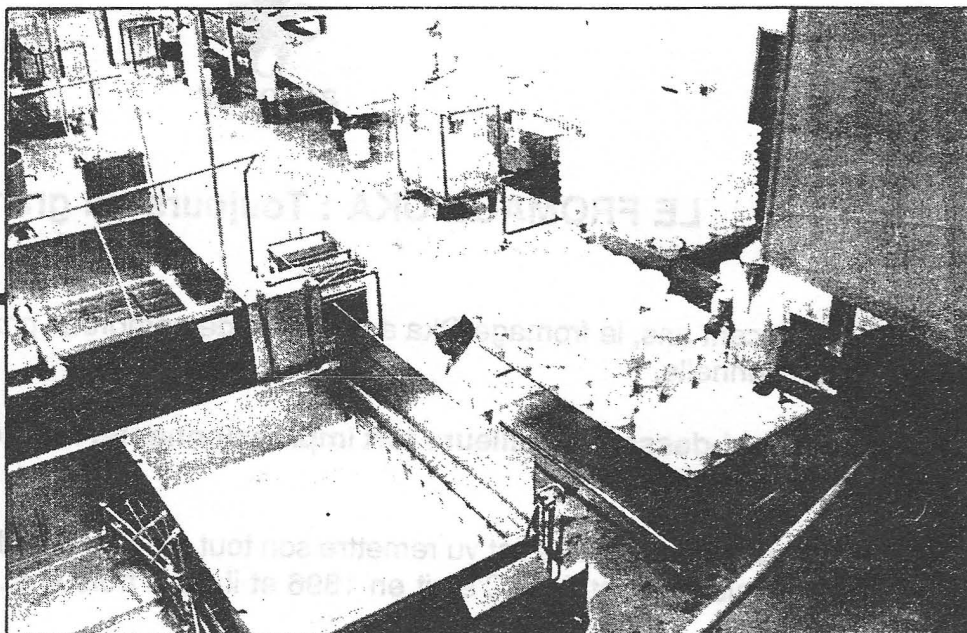
| <u>Année</u> | <u>Concours</u>                                                                                                                                            | <u>Prix</u>                                                                                              |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1992         | Lys d'Or (province de Québec)<br>British Empire Dairy Show (Belleville, Ontario)<br>Pacific National Exhibition (Vancouver)<br>Royal Winter Fair (Toronto) | Lys d'Or<br>Champion de réserve<br>1er prix<br>3e prix                                                   |
| 1991         | Lys d'Or<br>British Empire Dairy Show<br><br>Canadian National Exhibition (Toronto)<br>Pacific National Exhibition<br>Royal Winter Fair                    | Lys d'Or<br>1er prix<br>Grand Champion<br>toutes catégories<br>2e prix<br>2e prix<br>Champion de réserve |
| 1990         | Lys d'Or<br>British Empire Dairy Show<br>Canadian National Exhibition<br>Pacific National Exhibition<br>Royal Winter Fair                                  | Lys d'Or<br>1er prix<br>1er prix<br>1er prix<br>2e prix                                                  |
| 1989         | Lys d'Or<br>British Empire Dairy Show<br><br>Canadian National Exhibition<br>Pacific National Exhibition<br>Royal Winter Fair                              | Lys d'Or<br>1er prix<br>Grand Champion<br>toutes catégories<br>2e prix<br>1er prix<br>1er prix           |

Agropur  
coopérative agro-alimentaire  
510, rue Principale, C.P. 6000  
Granby, Qc, Canada J2G 7G2

Téléphone : (514) 375-1991  
Cable LACTOCAN  
Télex : 05832510



Photo Jacques BOURDON  
Maître fromager depuis 20 ans, Jean-Paul Giroux met tout son cœur à l'ouvrage. On le voit dans les caves de l'Abbaye retourner les meules de fromage Oka.



Le fromage Oka, un goût et une odeur uniques.

## La Fromagerie d'Agropur, à Oka, récolte deux Lys d'or

La fromagerie d'Agropur, à Oka, a mérité deux Lys d'or, l'un pour son Gouda (fromage à pâte ferme), fabriqué à l'usine d'Oka et vendu sous l'étiquette Anco, et l'autre pour son Oka (fromage à pâte semi-ferme), produit à l'usine du même nom, et qui célèbre en 1993 son 100e anniversaire. Le Gala du concours annuel du Lys d'or s'est tenu à Trois-Rivières, le 30 octobre dernier.

Agropur et les entreprises qui y sont reliées, Natel inc. (lait de

consommation et crème glacée) et Aliments Ultima inc. (yogourt et desserts frais Yoplait), ont obtenu globalement quatorze mentions dont six Lys d'or. Cette récolte est un signe tangible de la qualité qui fait la réputation de leurs produits. Tout en s'ajoutant à leur notoriété, elle rend également hommage au professionnalisme des employés.

Le concours Lys d'or est une initiative du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de

EV 12

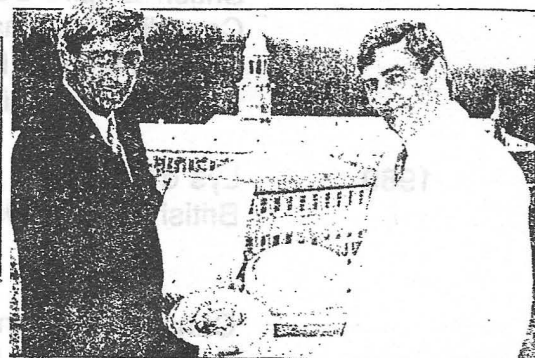
L'Éveil, 14 novembre 1993, p. 12



Les représentants de la Fromagerie d'Oka reçoivent le Lys d'or, pour l'excellente qualité de ses fromages. MM. Jacques Jobin, chef d'usine, Luc Lamontagne, Mme Murielle Lefebvre et M. Mario Saint-Onge.

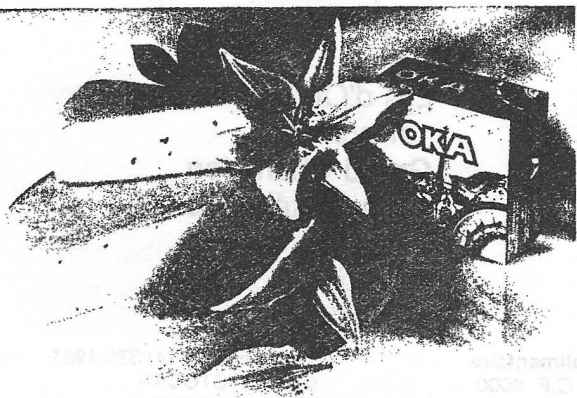
l'Alimentation du Québec, qui veut encourager les entreprises laitières à mettre l'accent sur la qualité.

Gaétan Martineau, directeur des communications chez Agropur, et Jacques Jobin, directeur de l'usine Agropur à Oka, nagent littéralement dans le fromage Oka. On les aperçoit ici devant l'abbaye cistercienne des pères trappistes.



Mercerdi 5 mai 1993 / Journal de Québec 43

Le 30 octobre 1993, la fromagerie d'Agropur d'Oka mérite un Lys d'or.





# La Chantecler 1918 - 1993

Nous reproduisons ici du frère Wilfrid, créateur de la poule, c'est extrait de son livre Guide Avicole - 45 années d'expérience, 6<sup>me</sup> édition, 190<sup>me</sup> mille, 1946 pp. 29-30. Dans le même livre, de la page 118 à 121, il y a un article: «La naissance d'une race».

En 1929, le consul général de France au Canada remet au Fr. Wilfrid la décoration de Chevalier du Mérite Agricole de France.



MONSIEUR ET MADAME CHANTECLER

*Décoré  
par la France*



M. H. Coursier, Consul général de France,  
épinglant la médaille de Chevalier sur  
la poitrine du Frère Wilfrid

## La Chantecler

La Chantecler est la Poule Nationale du Canada. Comme il a déjà été écrit, j'ai commencé en 1908 mon premier travail en vue de créer cette poule typiquement canadienne. Les races qui sont entrées dans la formation de la Chantecler sont la Cornish foncée, la Leghorn Blanche à crête simple, la Rhode Island Rouge à crête simple, la Wyandotte Blanche et la Plymouth Rock Blanche.

Soulignons les principaux points qui m'ont permis de réussir sans trop de difficultés. Faisant de l'élevage sur une grande échelle, le grand nombre des sujets m'ont procuré la chance de faire un choix sévère en vue du type que je m'étais fixé. Ce précieux avantage, sous le rapport de la sélection, remplaçait jusqu'à un certain degré, celui que la génétique, encore inconnue chez nous dans ce temps-là, aurait pu me procurer.

Notons ensuite les croisements suivants: avec la Wyandotte Blanche, en vue d'obtenir cette forme gracieuse tant admirée par les amateurs, et avec la Plymouth Rock Blanche, à cause de son poids.

Un autre point capital: je fis, en différents temps, des croisements de retrempe, en vue d'améliorer certains aspects. Avec la Plymouth Rock Barrée, les résultats furent bienfaisants du point de vue du poids et de la ponte; avec la Rhode Island Rouge et la Seven Stars, je visais la précocité d'emplumage.

### Croisements de retrempe.

Il y a diverses sortes de croisements. Disons quelques mots des croisements de retrempe, dont il est ici question. Nous citons un extrait du livre français "Toutes les Poules", publié sous la direction de H.-L.-Alph. Blanchon, et continué par le Comte Delamare de Monchaux: «Le croisement de retrempe consiste à aller chercher dans une autre race un reproducteur qui n'interviendra qu'une seule fois pour donner de la fécondité, de la rusticité ou de la précocité, ou arriver à éliminer un défaut. Il sert surtout dans les races trop affinées par la consanguinité. Souvent, et c'est surtout le cas en Aviculture, on ne va pas chercher ce reproducteur dans une autre race, mais bien dans une autre famille ou lignée de la même race, n'ayant avec elle aucun rapport consanguin. Cela s'appelle "rafraîchir le sang". On peut, d'ailleurs, profiter de cette occasion pour éliminer un défaut, en choisissant pour le croisement un sujet ne l'offrant pas ou même ayant le défaut contraire. En général, pour tout croisement de retrempe, ou pour "rafraîchir le sang", on se sert dans les races gallines, d'un Coq, son action étant plus active puisqu'il peut agir, à la fois, sur plusieurs Poules».

Dans le cas qui nous occupe, j'ai fait plus que rafraîchir le sang, puisque j'ai employé des oiseaux de couleur et de race différentes, tel que mentionné plus haut, avec des résultats qui ne peuvent être meilleurs. La preuve, c'est que les sujets de 3<sup>me</sup> génération obtenus de ces accouplements étaient 100% blancs, et plus d'avoir les améliorations recherchées.

L'on conviendra avec moi que la Chantecler a des avantages que les poules de couleur n'ont pas. Ces croisements de retrempe dont nous venons de faire mention, et qui sont: avantageux, pourront être faits dès que la nécessité s'en fera sentir. Aussi, je ne crains pas d'avancer que la Chantecler restera toujours jeune.

suite à la page 36

## SOUVENANCE

André Forget, cours moyen d'agriculture 1946-1948

Au mois de mai 1946, deux événements importants se produisirent dans ma vie. J'atteignais mes vingt-et-un ans et j'étais licencié de l'armée canadienne après trente mois de service militaire.

Ayant droit, en vertu d'une loi pour aider les vétérans d'entreprendre ou de parfaire des études, je décidais de m'inscrire au cours moyen d'agriculture de l'Institut agricole d'Oka. En plus des paiements des études et de la pension par le gouvernement, j'avais droit à une allocation de soixante dollars par mois, ce qui faisait de moi un étudiant fortuné.

Donc, un bon matin, au début de l'été, je quittais mon village natal de Saint-Vincent-de-Paul et venais m'inscrire à l'Institut Agricole d'Oka. Jeune et en bonne condition physique, j'empruntais d'un ami une vieille bicyclette C.C.M. et je prenais allègrement le chemin d'Oka. Jusqu'à Saint-Eustache, malgré la mauvaise condition de mon vélo tout se passa bien. De Saint-Eustache à Pointe-Calumet, peu de circulation, ce qui me permettait de jouir d'un paysage tout à fait nouveau pour moi. Cependant, plus j'avancais plus je devais mettre d'ardeur pour pédaler. Les côtes devenaient de plus en plus abruptes à monter. Ce fut avec le plus grand soulagement pour mes mollets que j'atteignais l'Institut Agricole d'Oka.

Là, je rencontrais le père Norbert alors directeur et grand seigneur des lieux. Tant bien que mal, je lui expliquais que, même si je n'étais pas fils de cultivateur, j'avais ressenti l'appel de la terre et désirais m'inscrire au cours moyen d'agriculture. J'ajoutais que je venais de faire trente mois d'armée, que j'appréhendais la discipline rigide d'un pensionnat et les difficultés possibles de m'adapter à ce genre de vie.

Le père Norbert me mit au courant des divers règlements de la maison, dont celui permettant de s'absenter à chaque fin de semaine à condition d'obtenir la permission écrite de son père ou de son tuteur. Je n'avais pas grand choix. Je devais accepter cette condition, soit me priver de sortir à chaque fin de semaine ou bien renoncer à mon projet d'étude. Même si je dus marcher sur mon orgueil, moi qui m'étais affranchi depuis un bon bout de temps de l'autorité paternelle, j'acceptais la condition en question.

Le retour à la maison se fit sans problème tout en constatant qu'il était plus facile de descendre les côtes que de les monter.

Au mois de novembre 1946, j'entreprenais mon cours moyen d'agriculture que je terminais en mai 1948.

Je garde un bon souvenir de cette période de ma vie où tout se passa, ou presque, sous le signe de la bonne entente et de l'harmonie. Cependant, il se produisit un petit heurt, qui fut sans conséquence et dont je ris aujourd'hui.

Ceux qui ont connu le frère Laurent doivent se souvenir qu'il supportait mal la contradiction et que dans ces occasions, la moutarde lui montait au nez. Ça se passait pendant un cours de génétique, le frère Laurent expliquait la parthénogénèse. Son exemple était celui de la reine qui, dans une ruche a la faculté de pondre des oeufs fécondés ou non fécondés. Dans le premier cas, naissent des abeilles et dans le second des faux-bourçons. Je lui demandai si ce n'était pas plutôt le fait que la reine pondait dans des petites ou des grandes cellules qui expliquait le phénomène. Irrité par mon insistance et probablement par mon arrogance, le frère Laurent me désigna la porte de la classe avec en plus l'obligation d'obtenir un billet du père Norbert si je voulais réintégrer le cours. Penaud, je me rendis au bureau du directeur, qui, après avoir écouté ma demande, me donnait le précieux billet.

Aujourd'hui, je dois reconnaître que ce jour-là, j'avais étalé mon ignorance au grand jour. Ce fut pour moi une leçon. Soyez assurés, que par la suite, avant de m'adresser au frère Laurent, je me tournais la langue sept fois.

Les circonstances de la vie ont fait en sorte que j'ai dû modifier mes projets de jeunesse.

Aujourd'hui, à ma retraite, je pratique toujours l'apiculture, dont le goût et l'amour m'avaient été inculqués par le père Séraphin.

Bonne fête à tous et félicitations aux organisateurs de l'événement!

André Forget

M. André Forget est l'auteur d'un volume intitulé **SAINT-VINCENT-DE-PAUL de l'île Jésus 250 ans de vie paroissiale 1743-1993**. Il prépare un livre sur l'histoire de l'apiculture au Québec. Nous sommes en collaboration.



## INDEX DU VOLUME VIII - 1993-

Vous trouverez ici plusieurs index: index onomastique comprenant tous les noms de personnes qui paraissent dans le volume VIII; index de sujets (thèmes), lieux et index des années.

Le numéro du journal est en caractère gras (1 2 3 4), lorsque le chiffre est souligné, il y a une photo de la personne à cet endroit. Lorsqu'il y a un petit <sup>a</sup> comme exposant, il s'agit d'un article de l'auteur ou bien l'article porte sur ce sujet. Lorsqu'il y a un chiffre comme exposant, cela indique le nombre de fois que le nom ou le mot paraît dans la page. Les femmes sont inscrites sous deux noms: leur nom de fille et le nom du mari. Les détails sont au nom du mari et celui-ci est souligné. Les bibliothèques «membres» sont dans l'index onomastique, de même que les groupes (blancs, Indiens). Parfois, il y a deux prénoms sous le même, il s'agit du père ou de la mère avec son enfant nouvellement baptisé ou un jeune enfant défunt. Aussi l'ancienne orthographe a été conservée.

## INDEX ONOMASTIQUE

- 8ab8kima, Louis 3 20  
8ahta (Watha), Thomas 3 19  
8ennaguenvat, Louis 3 20  
8entta (Wentha), Monique 3 19  
8kitatji8an, Cécile 3 20  
8missabe8ilini, Jan Baptiste & Marie Josep & Joseph 3 21  
8misk8g8animé Mississauga 3 21  
8papamitchi8an8k8e, Catherine 3 20  
8tachitejatchi8an8k8e, Marguerite 3 21  
8tahik8e, Josette 3 20  
8takaminijig8k8e, Hélène 3 21  
8tchik8agan, Michel 3 19  
8tisk8e1aba8ik8e, Elizabeth 3 20  
8tisk8e1aban8k8e, Marie Anne 3 21  
A8atcht8tin, Jacques & Joseph 3 21  
A8ennaguenrat, Louis 3 19  
A8enniot, Joseph 1 26 27<sup>a</sup>; 2 37<sup>2</sup> 38  
Abitakijig8k8e, Geneviève 3 21  
Abitanaguichkam, Antoine 3 18  
Abraham 1 33  
Adsawenninon, Hélène 3 17  
Aiatowes, Ignace 1 28  
Aja8assa8etch, Louis 3 20  
Allard, Jacques 1 9<sup>a</sup>  
Amédée, P. 4 20  
Anatannonne, Jean-Baptiste 3 20  
Anatares(ras), Charles 1 24 25 26; 2 37 38  
André, Ignace 3 31  
André, Louis 3 31  
André St-Amant, Frse Amable 3 31  
André St-Amant, Louis 3 31  
André St-Amant, Louise 3 31  
André St-Amant, Madeleine 3 31  
Ane8aris, Louis 1 29  
Anenharison, Cécile 3 30  
Anenharison, Julien 3 30  
Anenharison, Jean-Baptiste 1 29  
Anessarong8as, Ignace 3 17  
Anessarong8as, Marguerite 3 17  
Antchek 3 21  
Aonventdiyo, Marie Jovet 3 19  
Arbic, Cyrille 1 34 35; 2 13  
Arbic, James 1 37  
Arbique, Zotique 3 28  
Arihon (Timothé Crée) 1 24  
Arihon, Marc 2 37<sup>2</sup>  
Aronhionhie, Louis 3 18  
Aronhionhie, Marie-Anne 3 18  
Arscott, Catherine 3 12  
Arscott, Françoise 3 12<sup>a</sup>  
Arscott, Lawrence 3 11<sup>2</sup> 12  
Arsenault, Anne 3 3 13<sup>a</sup> 13  
Athur, P. 4 18 19  
Assabike, Michel 3 21  
Assiniwi, Bernard 4 11  
Assennonni8e, Marie Magdeleine 3 20  
Ata8i8ek8e, François Amable 3 18  
Ata8enrate, Nicolas 1 29  
Ata8ennahine, Marie-Anne 1 26  
Athanase (Montour), Père 1 12; 3 10 11 12; 4 18 19  
Aubé, Richard 1 8  
Aubin, Bruno O'Kane- 3 36  
Aubut, Véronique 1 8  
Audet, Noël 1 9  
Auger, dit Baron, Jn-Bte 3 31  
Aumais (Homais), Baptiste 3 31  
Aumais, Claude 3 31  
Aumais, Marie Anne 3 30  
Bacon, Lise 1 21  
Ballano, Mariano 1 13  
Barbeau, André 1 12<sup>a</sup>  
Barbeau (Boisdoré), Geneviève 3 30<sup>4</sup>  
Barette, Jean 4 20  
Baribeau, Bernard 3 12<sup>2</sup>  
Barthélémy, Père (Louis-Philippe Robert) 3 10-13<sup>a</sup> 20<sup>a</sup>  
Bastien, Horace 2 13  
Bastien, Jacques 1 2 3 4<sup>a</sup> 5; 2 2 3 4<sup>a</sup> 5 6<sup>2</sup>; 3 2<sup>a</sup> 4<sup>a</sup> 5 6 12 13 34<sup>a</sup>; 4 2 5<sup>a</sup> 16 40  
Bastien, Jeannine Landry- voir Landry  
Bastien, Lionel 2 13  
Bédard, Alphonse 2 13 23<sup>2</sup>  
Bédard, Germain 2 24  
Bélair, Amable 3 20  
Bélair, Yvon 3 24  
Béland, Roger 2 13  
Bélanger, A. 4 22  
Bélanger, Françoise 4 12  
Bélisle, Guy 2m33  
Béliveau, Henri 2 13  
Beaudin, Marie-Elizabeth 4 8  
Beaudin, Pierre 4 8  
Beauchamp, Germain et Fille 2 21  
Beauchemin (Ohahu), Joseph 1 25  
Beauharnois 1 33  
Beauvais, Louis 1 24  
Bellefeuille, Josée 4 3 7<sup>a</sup>  
Bellefeuille, Pierre de 2 23 24 20  
Benjamin, Fr. 4 18  
Benoist, Mme 1 33  
Bergeron, Jean-Guy 2 18 19 20 21 22  
Bernard, Marie 4 8  
Bernard, Pierre 1 2 3; 2 2 6; 3 2 3 6 29<sup>a</sup> 30-31<sup>a</sup>; 4 2 38<sup>2</sup> 40  
Bernard de Clairvaux 1 12  
Bertrand, Jacques 3 31  
Bertrand, Vital et André Pascal Vital 3 19  
Besset, Jean 3 30  
Besset, Pierre 3 30  
Bibeau, Catherine 3 31  
Bigot 1 31 32  
Billault, Gabriel 3 11<sup>3</sup>; 4 20  
Bilodeau, Benoît 3 25<sup>a</sup>  
Binette, Albert 2 13  
Binette, Euclide 2 29  
Binette, Georges 2 13 30  
Binette, Jean-Louis 2 13 26 30  
Binette, Magloire 2 13  
Binette, Rémi 2 26-27<sup>a</sup>; 4 11  
Bio8ana8ikiteh, Edmond 1 26  
Biset, Marie-Anne 3 30  
Biset, Paul 3 30  
Bissot, 3 33  
Blanchard, Jean-Baptiste 4 18  
Blanchette, Josée 3 14 15<sup>a</sup>  
Blanchon, H.-L.-Alph 4 29  
Boileau, Alice 1 38  
Boileau, Céline 3 34  
Boileau, Christian 3 34  
Boileau, Flore 1 5 38; 3 34  
Boileau, François-Claude 2 13  
Boileau, Georges-Henri 2 13  
Boileau, Maurice 3 3 34  
Boileau, Michel 3 34  
Boileau, Pierre(Pitre) 3 28  
Boileau, Sifrid 3 28  
Boileau, Sylvie 3 34  
Boileau, Thérèse 3 34  
Boileau, Wilfrid 2 13  
Bois, H.C. 4 20  
Bonspiel, David 1 24  
Bonspiel, François-Xavier 1 25  
Boron, G. 4 19  
Botté, Marie Hélène 3 30  
Botté, Simon 3 30  
Boucher, Dr 1 37<sup>2</sup>  
Boulmer, Blandine 1 12  
Bourdon, Marie 4 9  
Bourassa, Robert 2 21  
Bourgault, Lise 2 20 21 22; 3 3 25 25 26<sup>2</sup>; 4 5  
Boutet, Jean-Jacqui 1 8  
Bouthiller, Nicolas 3 31  
Bouthiller, Pierre 3 31  
Brazeau, Paul 3 30  
Brault (Pominville), Pierre 3 30  
Brault, Pierre 3 30  
Brazeau, Paul fils 3 30  
Bréban, Alexis 3 18  
Bréban, Etienne 3 18  
Bréban, Louison 3 18  
Brien, Francine 1 38  
Brisebois, Alphonse 2 1 34 35; 2 13  
Brisebois, Felix 1 34<sup>a</sup> 35<sup>a</sup> 36<sup>a</sup> 37<sup>a</sup>; 2 13<sup>2</sup>; 3 27 10 28  
Brisson (Brisset) 4 8  
Brochy, Edouard 1 13; 3 10<sup>4</sup> 11 12<sup>2</sup>; 4 17 20<sup>2</sup>  
Brown, Craig 3 22 23  
Cadieux, Elizabeth 3 31  
Cadieux, François 3 31  
Cadieux, Joseph A. 1 34 35; 2 13<sup>3</sup>  
Cadieux, M. Josette 3 30  
Cadieux, Marie Louise 3 30  
Cadieux, M. Rose 3 30  
Cadieux, Pierre 3 30<sup>2</sup> 31  
Camille, P. 4 20  
Caplan, Shushana 3 13  
Caron, Georges 1 28  
Carrière, Delphée 2 13  
Carrière, Joseph 2 13  
Catherine de St-Augustin 1 11; 2 8  
Cédilot, Joseph 3 18  
Cédilot, Louise 3 18  
Chamberland 4 22  
Champagne, Charles 3 28  
Charbonneau, Antoine 4 38  
Charbonneau, Arsène 1 34<sup>a</sup> 35<sup>a</sup>; 2 13<sup>2</sup>  
Charbonneau, Géraud 2 13  
Charbonneau, Lyse 1 2 14; 4 3 13 16<sup>a</sup> 38  
Charest, Joseph 1 34 35<sup>a</sup>; 2 13<sup>3</sup>  
Charest, Raphael 1 37 38  
Charette, Michel 2 13  
Charlebois, Alexandre 2 13  
Chartrand, Roger 3 25  
Chartrand, Simone 1 8  
Chasle, Jacques 3 31  
Chasle, Jacques 3 31  
Chaurette, Cyprien 3 28  
Chaurette, J.A. 2 12 16  
Che8ena8iguichkam, Simon et Marie 3 20  
Chéné, Adolphe 2 13 46  
Chéné, Arthur 1 34 35; 2 13<sup>3</sup>  
Chéné, François-Xavier 1 34 35 36; 2 13  
Chéné, Jean 2 13  
Chéné, Jeanne 2 46  
Chéné, Marthe 2 46  
Chéné, Noël 1 34 35; 2 13  
Chéné, Yolande 1 11  
Chénier, Jn Baptiste 3 30  
Chénier, Joseph 3 30  
Chevrette, Guy 2 24  
Cheyniez, Antoine femme 3 18  
Chicoine, Pierre 1 14  
Chig8adjak, Nicolas et Cécile 3 21  
Clark, Bob 2 46  
Clément, Evangéliste 1 34 35; 2 13<sup>3</sup>; 3 26  
Clément, Georges 1 34 35; 2 12<sup>a</sup> 13<sup>a</sup>  
Clément, Paul 2 13 25 30 33  
Clément, Roger 2 13<sup>a</sup>  
Clermont, Auguste 3 28  
Clermont, Léon 1 34<sup>a</sup> 35<sup>a</sup> 36<sup>a</sup> 37<sup>10</sup>; 2 13<sup>4</sup>  
Clermont, Michel 3 28  
Cloutier, Henri 4 18  
Cochetière, Jacques 3 18  
Code civil 4 38 Colin, Joseph 3 31  
Colin, Louis 3 31  
Connellin, Anne 3 30  
Cook, Charles 1 27  
Corbeil, Nap 1 37  
Corbeil, Yves 3 4 34



- Corminboeuf, Fernand 1 13; 3 10; 4 20  
 Cossette, N. 4 20  
 Cossette, R. 4 20  
 Cournoyer, Jean 2 9  
 Coursier H. 4 29  
 Cree, Lyse Charbonneau 1 11; 2 46  
 Cree, Robert 3 24  
 Cree(Arion), Timothé 1 24  
 Cuog, André 1 29  
 Cyrille, Père 3 11; 4 20  
 Dagenais, Henri 2 13  
 Dagenais, Jean 2 13 25  
 Dagenais, Joseph 2 11 13 22 39-40  
 Dagenais, Monique 2 3 16 30  
 Dagenais, Raphaël 2 13  
 Daillebout, Marie 1 24  
 Dancause, Roméo 2 13  
 Dandurand, Félicité 4 9  
 Dansereau, Pierre 4 20  
 Daoust, Louis 3 28 3  
 Daoust, Marcel 2 13  
 Darisse, Fernand 1 6  
 Daubigny, F.-T. 4 22  
 Dauphin, Luc 1 6  
 Dauth, M.A. 4 18 19 22  
 David, Clémence 3 30  
 Daye, Kathy 3 34  
 De la Roche 1 30  
 De Lorimier, Rodolphe 4 18  
 De Meloise 1 31  
 De Repentigny 1 31  
 De Repentigny, Mme 1 31  
 Défond, Marie Joseph 3 21  
 Désilets, Alphonse 4 19  
 Decarie, Jérémie 4 18  
 Deguire 3 18  
 Delamare de Monchaux 4 29  
 Delay, J.-Bte 1 37; 4 17  
 Demers, Bruno 1 13  
 Demers, J.W. 2 13  
 Denault 3 18  
 Denys, Marguerite 1 24  
 Descambeaux 1 33  
 Desmarais, Pierre 1 11  
 Desormeaux, Diane 1 14; 2 13 25  
 Desrosiers, Narcisse 1 22 34 35 37 38 3; 2 13  
 Dicaire, Guy 2 13  
 Dicaire, Louis 3 30 2 31  
 Dicaire, Louis 3 31  
 Dicaire, Marguerite 3 30  
 Dicaire, Pierre 3 30  
 Dicker, Abraham 2 37  
 Dicker, Joseph 1 28  
 Dicker, Laurent 1 27  
 Dicker(Dicher), Louis 2 23 2  
 Dicker(Dicher), Pierre 2 23 2 37 2  
 Dienonreha 3 17  
 Diguere, Joseph et Marie Anne 3 19  
 Dimitriou 4 18 19  
 Dionne, Caroline 3 3 22-23<sup>a</sup> 22; 4 20  
 Dollo, A. 4 20  
 Donat, Père 1 13  
 Doucet, Camille 1 13  
 Drillot, Freda M. 3 11  
 Du Linon, Mme 1 31  
 Dubois et Lesage 2 36  
 Dubois, Anselme 2 23  
 Dubois, H. 4 19  
 Duchesnay 1 31  
 Dufort (Lacouture), Jean-Baptiste 3 31  
 Dufresne, Aldéric 2 12 16  
 Dufresne, J. 4 20 22  
 Dufresne, Léon 2 13 2  
 Dufresne, Marcel 2 13 2  
 Dufresne, Napoléon 1 34 2 35 37 38 2; 2 13 2  
 Dufresne, O. 4 20  
 Dumesnil, Mario 2 29  
 Dumont 1 31  
 Dumont, Charles 1 12  
 Dumouchel, Marie Louise 3 31  
 Dumoulin, Sylvain 1 2 5; 2 2 5 2 6; 3 2  
 Dupieux (Dupuis), Michel 4 8  
 Duplessis, Maurice 3 12  
 Dupuis, Alphonse 4 8  
 Dupuis, Charlotte 4 8  
 Dupuis, François 4 8  
 Dupuis, François-Xavier (Bea) 4 8  
 Dupuis, François-Xavier (Ric) 4 8  
 Dupuis, Germain (Gra) 4 8  
 Dupuis, Germain (Leb) 4 8  
 Dupuis, Johanne 2 13  
 Dupuis, Joseph (Roc) 4 8  
 Dupuis, Joseph (Dup) 4 8  
 Dupuis, Marie-Louise 4 8  
 Dupuis, Martin 4 8  
 Dupuis-Mailhot, Stella voir Mailhot  
 Durocher, Delphis 2 13  
 Durocher, Ernest 2 13  
 Durocher (dit Frappé), Geneviève 3 30  
 Durocher, François 3 30 31  
 Durocher, Joseph 1 34 35; 2 13  
 Durocher, Léandre 1 34 35 37 38 4; 2 13  
 Duval, François 1 6  
 Edouard, P. 4 18 19  
 ElmanBandibetch, Charles Olivier 3 30  
 Emery, Pierre-Yves 1 12  
 Emond, Joanne 1 8  
 Ennson, Jean 3 30  
 Ennson, Sara-Catherine 3 30 2 31 3  
 Ethier, Césarine 4 8  
 Ethier, Jacqueline 3 25  
 Ethier, Joseph 3 28  
 Ethier, Hilaire 4 8  
 Ethier, Léandre 3 28  
 Ethier, Roger 3 25  
 Fabien, fr. Lanoix 4 23  
 Fabre, Mgr 4 17  
 Fafard, 3 11  
 Fafard, Claude 3 25  
 Fafard, Marie 3 30  
 Fagnan, Suzanne 3 34  
 Faubert, 2 13  
 Faubert, Athanase 3 28  
 Faubert (dit Lecoq) Jean-Baptiste 3 30  
 Faubert, Nicolas 1 22 34 35 36 37 9; 2 14; 3 28  
 Faubert, Rémi 2 14  
 Faubert, Wilfrid 2 14  
 Faucher, Jean 4 7  
 Fauteux, Georges N. 3 27  
 Fauteux, Noël 1 37; 3 27  
 Ferland, Laurent 2 14  
 Féron, Robert 4 19  
 Filion, François-Xavier 1 34 35 36; 2 14  
 Florentin, Fr. 4 18  
 Fo, Dario 1 14  
 Fontaine, Chs 1 13; 4 20  
 Fontaine, Fleurette Maisonneuve- 3 2 2; 4 2 2 40  
 Forget, André 4 3 30  
 Forget, Ulric 1 36 4 37  
 Fortier, Maxime 3 28  
 Fortier, Vincent 1 37 2  
 Fortin, Catherine 3 30 2  
 Fortin, M. Joseph 3 30 31 2  
 Fournier, Gertrude 2 26  
 Fournier, Jacques 2 5 11 14 2 18 19 22 25 26 4  
 27 28 30 43; 3 5 6  
 Fournier, Roland 2 14; 4 20  
 Fox, Francis 2 26  
 François, Michel 1 2 3 14; 2 2 2 6; 3 2 2  
 Franquet 1 3 30-33  
 Frisé, Louis 1 24  
 Froment, Adrien 4 7  
 Gaboury, Dom Pacôme 4 19  
 Gabriel, fr. 4 22  
 Gagné, Alphonse 1 37  
 Gagné, Raymonde 1 8  
 Gagnon, Agnès 4 9  
 Gagnon, Aimé 1 13 38; 2 14; 4 20  
 Gagnon, Claude-Lyse 1 11 38  
 Gagon, Cyrille 4 17  
 Gagnon, Ernest 3 33  
 Gagnon, Hemmingway 1 38  
 Gagnon, Siegfried 1 38  
 Gagnon, Solange 1 38  
 Gahadatie 3 19  
 Gahentorehta, Angélique 3 19  
 Gahonh8inetta, Catherine 3 19  
 Ganatires, Therese 3 19  
 Ganawagantsha, Marie 3 18  
 Ganiontong8atke, Marie 3 19  
 Gardon, Anne 3 34  
 Gareau, Cécile 1 6  
 Garonhiagera, Charles 3 18  
 Garonhiarahkon, Pierre & Hiacinthe 3 19  
 Garron 2 28  
 Gastonguay, Louise 3 17  
 Gauterot, François 4 8  
 Gauterot, Marie 4 8  
 Gauthier, Antoine 3 31  
 Gauthier, Elaine 1 14  
 Gauthier, Joseph 3 31  
 Gauthier, Rosario 3 29  
 Gauvreau, Claude 1 14  
 Gayenahon, Susanne 3 19  
 Gélinas, Gratien 1 3 8 8 14; 2 5  
 Génèreux, D. 4 22  
 Genest, P. 4 22  
 Gentioha, Marguerite 3 17  
 Gigault, M. 4 18  
 Gilbert de Hoyland 1 12  
 Girard, Georges 2 14  
 Girard, Josaphat 2 14  
 Girard, Yves 1 13  
 Giroux, Jean 3 24<sup>a</sup>  
 Giroux, Jean-Paul 4 28  
 Gorgendière, M. de 3 33  
 Goyer, Madeleine 1 5  
 Goyer, Michel 2 14 23 24 24  
 Grandmaison, Georges 2 14  
 Granger, Marie 4 8  
 Granger, Raymond 3 15 4  
 Granger, René 4 8  
 Graton, Adhémar 1 13; 4 20  
 Graton, Jocelyne 2 14  
 Grenier, Claude 2 20  
 Grenier, Marguerite 4 9  
 Grignon, Louis-Marie 4 18  
 Gruet, Anne 1 27  
 Guay, Ginette 1 8  
 Guerri, A. 4 19 2  
 Guichard, 3 17 2 18 4 19 5 20 4 21 4  
 Guindon, Adrien 2 14  
 Guindon, Arthur 1 3 15 15-19<sup>a</sup>  
 Guindon, hermas 2 24  
 Guindon, Jean-Claude 2 14  
 Guindon, Léon 1 37  
 Guindon, Lucien 1 34 35; 2 14; 3 27 28 7  
 Guindon, Noé 1 37  
 Guindon, Pierre 1 22  
 Guindon, Placide 2 14  
 Guy, François 1 14  
 Hamelin, Hélène 3 30  
 Hamelin, Louis 1 9  
 Hamelin, Téléphore 1 34 35; 2 14  
 Hamelin-Lalonde, Claude 2 14  
 Hane, Antonio 1 6  
 Harbour, Adélar 1 34 2 35 2 36 4; 2 14; 3 27 10  
 28  
 Harbour, Eugénie 2 46  
 Harbour, François 2 12 16  
 Hart, William Guillaume 3 31  
 Hart (de Coeur), William Guiillaume 3 31  
 Hart, Salomon 3 31  
 Hébert, Louis 3 16  
 Hébert, Roger 1 3 10<sup>a</sup> 10 11; 2 5  
 Héroux, A.-N. 4 20  
 Héry Duplanty, Cécile 3 31  
 Héry (dit Duplanty), Jacques 3 30  
 Héry Duplanty, Joséphine 3 3  
 Héry (dit Duplanty), Louis 3 30 2 31  
 Héry (dit Duplanty), Maurice Henry 3 30  
 Héry (dit Duplanty), Pierre 3 30  
 Héry Marie-Anne 3 30  
 Héry, M. Joseph 3 30  
 Heisterbach, Césaire de 1 12  
 Henry, G. 4 19  
 Hertel de Rouville 3 17  
 Hilaire P. voir Laurin  
 Homel, David 1 14  
 Honoré, Père 1 13; 3 12; 4 20  
 Howe, Jean-Marie 1 12  
 Hubert, Gaston 1 8  
 Hubert, P. 4 20  
 Husereau, Benoît 2 14  
 Husereau, Gatien 1 38  
 Husereau, Hervé 2 11 14 22 45  
 Husereau, Jean-Paul 2 46  
 Husereau, Léandre 1 37  
 Husereau, Luc 2 14 24 26 29  
 Husereau, Marie-Ange 2 46  
 Husereau, Orphyr 1 38  
 Husereau, Osias 1 34 35; 2 14  
 Ignace, frère (Gilles Deschamps) 4 23  
 Isidore, Frère 1 13; 3 12; 4 18 19  
 Ita8abik8e, Agathe 3 21  
 Jacob, Hélène 1 5  
 Jacob, Marie-Anne 1 24 2 25 2  
 Jacob, Paul 1 5  
 Jacob, M & Mme Paul 1 5  
 Jacques Cartier 2 26  
 Janis, Antoine 3 30 31  
 Janis, Barthélemi 3 31  
 Janis, Julie 3 30  
 Jean de la Croix, P. 4 19  
 Jeanne Le Ber 1 11; 2 8  
 Jeanne Mance 1 11; 2 8  
 Jérôme, Jean-Marc 1 12  
 Jkayenwiyo, Joseph et Anne 3 17  
 Joannette, Glorifié 2 11 14 22 39  
 Joannette, Joseph 1 34 35 37 9; 2 14 4  
 Joannette, Sévère 1 34 35 36 37; 2 14 4; 3 27  
 28  
 Joannette, Wilfrid 2 14 2  
 Jobin, Jacques 4 28  
 Jodoin, Guy 3 13  
 Johnson, Barbary 2 23  
 Johnson, Flore 1 24  
 Jolicoeur, Joseph 3 17  
 Jolliet, Louis 3 33  
 Juin, fr. Alphonse 4 23 24

- K8atiense, Madeleine 1 29  
 Ka8astienantha, Marie 1 25  
 Ka8ennotas (Ka8ennotas), Angélique Rose 1 26  
 27; 2 37 38<sup>2</sup>  
 Ka8ennotte (Ka8ennotas), Cécile 1 24 26 28 29;  
 2 38<sup>2</sup>  
 Kahentsiaks 1 27  
 Kahera8ahs, Cécile 2 38  
 Kaherienetha, Thérèse 3 31  
 Kahionhata Larivière, Louis 1 27  
 Kaïatanoron, Marie-Joseph 1 28  
 Kaïatitake, Elizabeth 2 38  
 Kaie8atha (Dicker), Félix 1 28 29  
 Kaïenka8ire, André 1 27  
 Kaïenka8ire, Etienne 1 26 27  
 Kaïenka8ire, Thérèse 1 27  
 Kaïentakahon, François 1 25  
 Kaïita8akhon, Pierre-Ignace 2 37  
 Kaïon8aronk8as, Marie-Anne 1 28  
 Kaki8ont8ssitch, Jacques 3 21  
 Kakiik8aham, Joseph et Geneviève 3 21  
 Kamikissik8e, Catherine 3 21  
 Kanak8iioharon, Joseph 1 25  
 Kanatakonke, Guillaume 2 38  
 Kanatsi8hare, Nicolas 2 38<sup>5</sup>  
 Kane8atirhon (Wahta) 2 37<sup>3</sup>  
 Kanerato8anen, Joseph 1 29  
 Kanenstenha8u, Catherine 1 25  
 Kanonriesa, Marie-Joseph 2 37  
 Karon8inetha, Catherine 1 28; 2 37<sup>3</sup>  
 Karahes, Suzanne 1 28  
 Karako8anen, Ignace 2 37  
 Karhatase, Joseph Gabriel 1 27  
 Karhommes, Elizabeth 1 25 26; 2 37 38  
 Karienenetha, Agatha 1 25  
 Kari8iio, François 2 38  
 Kari8iio, Martin 2 38<sup>2</sup>  
 Kari8iio, Xavier 2 38<sup>2</sup>  
 Karistatase, Marie-Anne 3 31  
 Karonhiakeron, Catherine 1 27  
 Katanies 1 26  
 Katerries 1 27  
 Kersmaekers, Martin 1 3 14; 4 3 13-16<sup>a</sup>  
 Kilik8e, Marie Amable 3 18  
 Kingsbury, Maria 3 25  
 L'Archevêque, André 2 14  
 La Déroute 1 33  
 La Martinière 1 30  
 La Pensée, Marthe St-Laurent 3 6  
 La Pensée, Pierre 3 6  
 Labelle, Gustave 4 20 22  
 Labelle, Théo 4 22  
 Laberge, Adrien 4 19  
 Laberge, Antoine 1 37  
 Laberge, Mme 1 36  
 Laberge, Joseph 2 14  
 Laberge, Zéphir 1 37; 2 12  
 Labonté, Denis 2 14  
 Labrosse, Aldama 2 14  
 Labrosse, Arsène 1 34 35; 2 14  
 Labrosse, Calixte 1 37  
 Labrosse, Michel G. 1 6 2 35<sup>2</sup> 36 37<sup>6</sup>; 2 14<sup>2</sup>  
 Labrosse, Moïse 1 22 34<sup>2</sup> 35<sup>2</sup> 36 37<sup>6</sup>; 2 14<sup>2</sup>  
 Labrosse dit Raymond, Moïse 1 34 35; 2 14  
 Lachance, André 1 8  
 Lachance, Hector 2 14  
 Lachapelle, curé 2 26  
 Lacombe, Alexis 3 28  
 Lacombe, François 3 19  
 Lacombe, Léandre 1 34 35; 2 14  
 Lacombe, René 3 20<sup>2</sup>  
 Lacroix (Delay) 4 17  
 Lacroix, Adélard 1 34<sup>2</sup> 35; 2 14<sup>2</sup>  
 Lacroix, Hyacinthe 1 34 35 36<sup>10</sup>; 2 14; 3 27<sup>8</sup>  
 28<sup>3</sup>  
 Lacroix, Hyacinthe fils de J.B. 1 34 35; 2 14  
 Lacroix, Ismaël 1 36; 2 23  
 Lacroix, Joseph 2 23  
 Lacroix, Raoul 2 14<sup>2</sup>  
 Lacroix, René 2 14<sup>2</sup>  
 Lacroix, Yvon 2 14  
 Lacroix dit Langevin, Jean-Baptiste 2 23  
 Ladrout, Joseph 3 18  
 Ladouceur 1 37  
 Ladouceur, Francis 1 34 35 36<sup>3</sup> 37; 2 14  
 Ladouceur, Maurice 1 34 35; 2 14  
 Lafaille, Adéodat 2 46  
 Lafeuillade, Angélique 3 31<sup>2</sup>  
 Lafeuillade, Louis 3 30  
 Lafeuillade, Louis 3 30  
 Lafamme, R. 3 27  
 Lafleur, Calixte 1 34 35 36<sup>4</sup> 37; 2 14  
 Lafleur, Jean-Baptiste 1 34 35 36<sup>1</sup>; 2 14 16;  
 3 27 28<sup>3</sup>  
 Lafontaine, Urgel 1 23; 2 36 37-38  
 Laframboise, Jean-Guy 2 14<sup>3</sup>  
 Lafrance, Alexandre 1 37 38<sup>3</sup>  
 Lahales, Marguerite 3 31<sup>2</sup>  
 Lalonde, Marguerite 3 30  
 Lalonde, Armand 1 37<sup>a</sup>  
 Lalonde, Daniel 3 3 16  
 Lalonde, Isidore 1 34 35; 2 14  
 Lalonde, Jean-Baptiste 3 31  
 Lalonde, Joseph 1 37<sup>2</sup>; 2 14; 3 31  
 Lalonde, Louis-Marie 1 13; 2 17; 3 3 9 12; 4  
 17 20<sup>2</sup> 21<sup>2</sup>  
 Lalonde, Magloire 1 34 35 36<sup>10</sup>; 2 14; 3 27<sup>10</sup>  
 28<sup>3</sup>  
 Lalonde, M. Rose 3 31  
 Lalonde, Pierre 1 34 35 36<sup>6</sup>; 2 14; 3 27 28<sup>2</sup>  
 Lalonde, Robert 1 3<sup>2</sup> 9<sup>a</sup> 11 14 14<sup>2</sup>; 2 5  
 Lalonde, William 3 27<sup>2</sup>  
 Lalyme, Amable et Antoine 3 21  
 Lamadeleine, M. Joseph 3 31  
 Lamadeleine Ladouceur, M. Josette 3 30  
 Lamadeleine Ladouceur, Nicolas 3 30  
 Lamanque, Zotique 2 14<sup>2</sup>  
 Lamontagne, Antoine 1 13; 4 20  
 Lamontagne, Hubert 2 14  
 Lamontagne, Laurent 1 2 3; 2 2<sup>3</sup> 5<sup>2</sup> 6; 3 2  
 Lamontagne, Luc 4 28  
 Lamothe, Monique 4 11  
 Lamouche, Olivier Moncion 1 34 35; 2 14  
 Lamouche, René 2 44  
 Lamouche, Rosaire 2 44<sup>2</sup>  
 Lamoureux, Reine 3 30  
 Lanaudière 1 31  
 Landreville, Gilles 2 14  
 Landry, B. 4 20  
 Landry, François 4 8  
 Landry, Jean-Guy 4 7  
 Landry, Marie 4 8  
 Landry, René 4 8  
 Landry-Bastien, Jeannine 1 2; 2 2 5 6; 3 2<sup>2</sup>  
 12 13 34; 4 2 5<sup>2</sup> 16 38 40  
 Lanis (Sakotserowanen), Nathaniel 3 31  
 Lanis, Nathaniel 3 31  
 Lanthier, Arthur 2 14  
 Lanthier, Félix 1 34 35; 2 14  
 Lanthier, Léon 1 34 35; 2 14  
 Lanthier, Ulric 2 14<sup>2</sup>  
 Lasnier, Rina 1 12  
 Lapière, Hector 2 14  
 Lapointe, Marie-Clément 4 9  
 Laroque, Baptiste 3 18  
 Laroque, Louise 3 18  
 Laroquebrune, Jean-Baptiste 3 30  
 Laroquebrune, Louis (Rocquebrune) 3 30<sup>2</sup>  
 Laroquebrune, Pierre 3 31  
 Laroque, François 3 31  
 Laroque, Louis 3 30 31  
 Laroque, M. Madeleine 3 30  
 Laroque, Réjean 2 14  
 Laurent, fr. 4 30<sup>2</sup>  
 Laurin, Berchmans 2 14  
 Laurin, Calixte 2 14  
 Laurin, Cléophas 1 37  
 Laurin, Hercule 1 34 35; 2 14  
 Laurin, Hilaire 1 34 35; 4 17 20  
 Laurin, Hormidas 2 16  
 Laurin, Olivier 3 28  
 Laurin, Xavier 3 28  
 Lauzon, Charles 3 28  
 Lauzon, Claire Beaudet 1 11<sup>3</sup>  
 Lauzon, Hermas 1 34<sup>3</sup> 35<sup>2</sup> 37<sup>3</sup> 38<sup>2</sup>; 2 12<sup>3</sup> 14<sup>4</sup>  
 Lauzon, Hilaire 1 35; 2 14<sup>2</sup>  
 Lauzon, Joseph 1 34 35 37<sup>3</sup> 38; 2 14<sup>4</sup>  
 Lauzon, Normand 2 14 16 29  
 Lauzon, Richard 1 11  
 Lauzon, Suzanne Bougie 1 11  
 Lauzon, Yves 2 14  
 Laval, Mgr de 3 33  
 Lavallée, Arthur 2 14  
 Lavigne, Jude 2 30  
 Lavigne, Guy 4 38  
 Laviolette, Jean-Baptiste 3 31  
 Laviolette, Marguerite 3 30  
 Laviolette, Marie Tougas 3 30  
 Laviolette voir Ranger  
 Le Bourdais, Emile 2 14 30  
 Le Chevalier 1 30  
 Le Mer, Marie Angélique 3 20  
 Le Mercier 1 30  
 Le Sueur, Pierre 1 6  
 Leblanc, Angélique 4 8  
 Leblanc, Pierre 4 8  
 Lebrun, Antoine 3 17<sup>5</sup> 18<sup>3</sup> 19<sup>4</sup> 20<sup>3</sup> 21  
 Lebrun (Brown) 2 37  
 Lecavalier, Lyne 2 16  
 Leduc 1 13  
 Leduc, A. 4 20  
 Leduc, Antoine 3 30  
 Leduc, Irène 3 30  
 Leduc, Jacques 3 30  
 Leduc, Paul 2 14  
 Leduc, Pierre 3 30<sup>2</sup>  
 Lee, Suzanne 3 34  
 Lefebvre, André 2 14  
 Lefebvre, curé 1 22  
 Lefebvre, Elionor 2 11 14<sup>2</sup> 22 40 40-41  
 Lefebvre, François-Xavier 1 34 35; 2 14  
 Lefebvre, Muriel 4 28  
 Lefebvre, M. Joseph 3 31  
 Lefebvre, Régis 1 34 35 36; 2 14  
 Lefebvre, Régis fils 3 28  
 Lefort, Bertrand 1 13  
 Legault, Athanase 2 14  
 Legault, Napoléon 2 14  
 Legault, Thérèse 2 46  
 Legault, Yolande 4 7  
 Léger, Jean-Guy 2 14  
 Lejeune, Edmée 4 8<sup>2</sup>  
 Lemaire, Agnès 1 12<sup>2</sup>  
 Lemaire (Lemer), Hyacinthe 3 31<sup>2</sup>  
 Lemaire (Lemer), Hyacinthe 3 31  
 Lemer, Charles 3 30  
 Lemer, Marguerite 3 31  
 Lemer, Marie Charlotte 3 30  
 Lemer St-Germain, Angélique 3 31  
 Lemer St-Germain, Hyacinthe 3 31  
 Lemire, G. 4 22  
 Lemire, Luc 2 14 20 25  
 Lemire, Richard 2 14 25  
 Lesage, Léon 1 37; 2 23  
 Lesage, C.-E. 4 20<sup>5</sup>  
 Lesage, Ovide 2 12<sup>5</sup>  
 Levasseur, Hélène et Steve 3 15  
 Léger, Marie 3 31  
 Léonard, Jacques 2 28  
 Léonard, P. 4 20  
 Léopold, Père 1 13; 3 12<sup>2</sup>; 4 18<sup>2</sup> 19 20  
 Létourneau, Firmin 1 13; 2 3 7<sup>a</sup> 7; 3 12; 4 17  
 19 20 22  
 Létourneau, Marie-Françoise 2 7  
 Létourneau, Monique 2 7  
 Létourneau, Noëlla Richard 2 7  
 Létourneau, Omer 3 13  
 Létourneau, Richard 2 7  
 Létourneau-Sicotte, Lorraine 1 11; 2 3 7 8<sup>a</sup> 8  
 Léveillé, Ida 3 25  
 Lévesque, François 2 24; 4 22  
 Lévesque, Léopold 2 14  
 Liguori, Frère 1 13; 4 18<sup>3</sup> 19  
 Linteau, Paul-André 3 23  
 Lorain, Suzanne 3 30<sup>2</sup> 31  
 Lorphelin, A. 4 19  
 Lorrain, P.-H. 4 22  
 Lorrain, Suzanne 2 23  
 Lotbinière, Mme 1 31  
 Louis-Marie P. voir Lalonde  
 Ludovic, P. 4 20  
 Lussier, Eugène 4 7  
 Maden, Louis 4 18  
 Magnan, J.C. 4 18 21  
 Mailhot, Adhémar 1 13  
 Mailhot, Christian 1 3; 3 34  
 Mailhot, Eddy 3 34  
 Mailhot, Eve Daye 3 34  
 Mailhot, Mathieu Daye 3 34  
 Mailhot, Maurice 3 34; 4 8 9  
 Mailhot, Osias 4 8  
 Mailhot, Stella Dupuis 1 2<sup>2</sup> 3<sup>2</sup> 5<sup>a</sup> 13<sup>3</sup> 14 38<sup>a</sup>  
 2<sup>2</sup> 3<sup>2</sup> 5<sup>a</sup> 6<sup>7</sup> 8<sup>a</sup>; 3 2<sup>2</sup> 3 5-6<sup>a</sup> 6; 4 22  
 3<sup>2</sup> 5<sup>a</sup> 6<sup>a</sup> 7<sup>a</sup> 7 8 9 38 40  
 Maillé, Marcel 2 14  
 Mailloux, Guy 1 6  
 Mainville, Roger 1 38  
 Mainville, Isabelle 1 38  
 Maisonneuve 2 26  
 Malé, Marguerite 3 30  
 Malette, Catherine 3 31  
 Malette, Jean 3 31  
 Malette, Jean Baptiste 3 31  
 Malette, Louis 3 30 31<sup>2</sup>  
 Malette, Louis 3 31  
 Malette, M. Amable 3 30<sup>2</sup>  
 Malette, M. Joseph 3 31<sup>2</sup>  
 Malette, Toupaint(?) 3 28  
 Marguerite Bourgeois 1 11; 2 8 29  
 Marguerite d'Youville 1 11; 2 8  
 Marie de l'Incarnation 1 11; 2 8  
 Marin 1 30  
 Marin, Mme 1 31  
 Marinier, Jos. 1 23; 2 14<sup>3</sup>  
 Marinier, Odilon 2 12 15  
 Marinier, Osias 2 15  
 Marinier, Pierre 2 15  
 Marinier, René 1 11  
 Marinier, Roger 2 15; 3 6  
 Marsan, I.J.-A. 4 18 119  
 Martin, Bertrand 2 15



- Martin, Gabriel 2 38  
 Martin et Lyse 3 3<sup>c</sup> 7<sup>a</sup> 8-9<sup>a</sup>  
 Martin, Michel 2 38  
 Martineau, Gaétan 4 28  
 Massagué, Marie Jeanne 3 31  
 Massé, Lucie 3 6  
 Masson, Adrien 2 15  
 Masson, Alfred, 2 16<sup>3</sup>  
 Masson, Arthur 1 34<sup>3</sup> 35; 2 11 12 15  
 Masson, Charles 2 15  
 Masson, David 2 15  
 Masson, G. 4 20 22  
 Masson, Guy 2 15 24 24 26  
 Masson, Jeanne 3 31  
 Masson, Joseph-Elie 2 11 15<sup>2</sup> 22 41  
 Masson, Salvini 1 34<sup>c</sup> 35<sup>c</sup>; 2 15<sup>c</sup>; 3 28  
 Masson, Wilfrid 1 37; 2 15  
 Matanakiwan, Catherine Nicole 3 30<sup>4</sup>  
 Mathieu, Elisabeth 4 9  
 Matinikiam, Marie 3 30  
 Matte, Moïse 1 34 35 37<sup>8</sup>; 2 15  
 Maur, Père 1 13; 3 12; 4 19  
 Maurice, Mireille Fournier- 1 11  
 Mayotte, R. 4 22  
 Mayrand-Jussaume, Françoise 1 6  
 McIntosh, John 3 16  
 Meadar, Elizabeth 3 30  
 Meja8ska8atch, Ignace et Cécile 3 20  
 Mercier, P. 3 33  
 Merelles 1 31  
 Merry, Marie 1 26  
 Merry, William Basile 1 26  
 Mézy, M. de 3 33  
 Michaud, Pierre A. 1 21  
 Minville, Esdras 1 11  
 Minville, Pierre 1 12  
 Mireault, Adélaïde 4 8  
 Missakinonkwe, Marie Athranase 3 31  
 Moïse, Jacques 2 36  
 Moïse, Martin 2 36<sup>a</sup>  
 Moisan, Sylvie 1 8<sup>a</sup>  
 Monette, Françoise 2 20 21 22 25  
 Moreau, Yvon 1 12<sup>c</sup>  
 Morfesi, Robert 1 12  
 Nagant, H. 4 18 19  
 Nanta8achk8a, Marie Agathe et Marie Amable 3 18  
 Nas8ktep8e, Jean Baptiste femme 3 18  
 Nashatako 1 24  
 Nejetchi8an8k8e, Marie Janne 3 20  
 Neraka8igaba8ik8e 3 19  
 Nicolas, François Xavier 1 24  
 Nicolas, Pierre 1 24  
 Nika8ennaha, Marguerite 1 27  
 Nims (Naim, Nims) 3 30 31  
 Ninj8teck8e, Catherine 3 18  
 Nionerattao, Michel et Marie Joseph 3 19  
 Norbert, P. 1 13; 4 20 30<sup>5</sup>  
 Normand 1 32  
 Normand dit Jolicoeur, Charles 3 31  
 Normand dit Jolicoeur, Jn-Bte 3 31  
 Normand, Pierre 3 31  
 O'Kane, Liliane Legault- 2 46  
 O'Leary, Gilles 2 15  
 O'Neil, Jean 1 12  
 Oger, Antoine 4 19  
 Ohahiyo, Charles et Marie Anne 3 18  
 Ohahiyo, Charles et Pierre 3 18  
 Okapekili8kok82, Angélique 3 30  
 Olivier, Charles 3 30  
 Olivier, Réjean 1 7  
 Olivier-Duval, Francine 1 6  
 On8aniente 1 28  
 On8enno8anen, Charles 2 37  
 Onahwtowa, Mrie 3 30  
 Onakakehte, Ignace 1 25; 2 37  
 Onenhietta, Simon 1 28  
 Onetjiha 3 17  
 Ononsa8enrate, Martin 2 38  
 Onontaha, Marie 3 30  
 Onhiatekat, François-Xavier 1 27  
 Oteragethe, Simon 3 17  
 Otorayehthe, Cécile 3 17  
 Ouellét, Martine 1 8  
 Ouellette, Georges 1 34<sup>2</sup> 35; 2 12<sup>2</sup> 15<sup>2</sup>  
 Ouellette, Jean 2 15 20 22 26<sup>c</sup> 27; 3 24  
 Ouimet, J. W. 1 34<sup>c</sup> 35<sup>c</sup>; 2 15<sup>c</sup>  
 Pacôme, Dom 3 11 voir Gaboury  
 Page, J.-E. 4 20  
 Pages, André de 1 2<sup>2</sup> 3<sup>3</sup> 12 14<sup>3</sup> 14 22-23<sup>a</sup> 24;  
 29<sup>a</sup> 40; 2 2<sup>2</sup> 3<sup>2</sup> 5 6 35-36<sup>a</sup> 37-38<sup>a</sup> 48; 3 2<sup>2</sup>  
 3 17-21<sup>a</sup>; 4 22 40  
 Pan8iiam8k8e, Magdeleine 3 19  
 Panisset, Maurice 1 13; 3 11; 4 20 22  
 Paquet, Jacques et Jacques 3 18  
 Paquette, Anna 4 38  
 Paquette, Claude 2 15  
 Paradis, Victoria 1 24  
 Paré, Isabelle 4 38<sup>a</sup>  
 Patchitabanik8e, Marie Josette 3 20;  
 Patrie(y), Napoléon 1 34 35 37<sup>3</sup> 38<sup>3</sup>; 2 15  
 Patry, Léopold 2 15<sup>2</sup> 33; 3 5  
 Patry, Henri 2 15 21<sup>2</sup> 33; 3 5  
 Patry, Johanne 2 15  
 Patry, Ronald 2 15  
 Patry, Yvan 1 30 20-21<sup>a</sup> 2 2 10<sup>a</sup> 11 15<sup>2</sup> 18<sup>4</sup> 19  
 20<sup>3</sup> 21<sup>2</sup> 22 25 33-34<sup>a</sup> 45-46; 3 5<sup>5</sup> 6<sup>2</sup>  
 Paul-de-la-Croix, P. 4 20  
 Péan 1 30  
 Péan, Mme 1 31  
 Pékakassiguetch, André et Marie Angélique 3 20  
 Pelletier, Michel 3 23  
 Périllard, Joseph 1 37; 2 15; 3 28  
 Perrier, Madeleine 3 30  
 Perron, Jean 1 13; 2 16; 4 20  
 Perron, Léna 2 16  
 Pervant ou Bervant, Elizabeth 3 19  
 Petch, Robert 3 14  
 Pharand, Claude 3 30  
 Pharand, Serge 3 6  
 Pharand (dit Vivarès), Marcellin 3 30  
 Phillion, Pierre 3 15  
 Philip, Jules 1 8  
 Picard, André 1 12  
 Pichikik8e, Marie Catherine 3 18  
 Pijart, P. 3 33  
 Pilet, Ignace et Jan Ignace 3 21  
 Pilet, Marie Joseph 3 21  
 Pillet, Josette 3 21  
 Pilon, Jacques 3 31  
 Pilon, Louise 3 30  
 Pilon, Marie 3 31  
 Piquet 1 33  
 Poirier, dr 4 20  
 Poirier, Elizabeth 3 31  
 Pominville, Benoit 2 15  
 Pominville, Florent 2 15  
 Pominville, François 2 12  
 Pominville, Georges 2 15  
 Pominville, Joseph 2 15<sup>4</sup> 3 5  
 Pominville, Maxime 1 34<sup>4</sup> 35<sup>c</sup> 37<sup>3</sup>; 2 11<sup>4</sup> 12<sup>4</sup>  
 15<sup>4</sup> 21 22 39; 3 5  
 Pominville, Michel 2 3 11<sup>2</sup> 15<sup>2</sup> 18 19 22 23 24  
 24 25 30 31-32<sup>2</sup> 43 44  
 Pominville, Noël 2 1 5<sup>2</sup> 2 3 11<sup>3</sup> 15<sup>3</sup> 21 22 25  
 26-27<sup>a</sup> 27<sup>c</sup> 28<sup>c</sup> 30 41-42; 3 5<sup>4</sup> 6 25 26<sup>c</sup> 34;  
 4 5 16  
 Pominville, Noël M & Mme 2 26 27  
 Ponton, J.-N. 4 20  
 Poulet, sieur 3 33  
 Prévost, Jean 2 20 21 22  
 Proulx, Armand 1 34<sup>c</sup> 35; 2 12<sup>2</sup> 15<sup>3</sup>  
 Proulx, Eddy 2 16 30  
 Proulx, Edmond 2 15  
 Proulx, Gaston 2 15  
 Proulx, Gilles 2 15  
 Proulx, Jacques 3 30  
 Proulx, Julien 2 15  
 Proulx, M. Madeleine 3 31  
 Proulx, Thomas Eustache 3 30  
 Quesnel, Antoine 3 31  
 Quesnel, M. Anne 3 31  
 Quesnel, M. Louise 3 31  
 Quesnel, Michel Antoine 3 31<sup>2</sup>  
 Quéva, H. 4 20  
 Quevillon, Anaclet 3 28  
 Quevillon, Jean-Pierre 2 3 16 25 26 28 29  
 Quevillon, Philippe 3 25 26<sup>c</sup> 34<sup>c</sup> 4 5 16  
 Rabeau (Tabeau), M. Anne 3 31  
 Racicot, Elphège 2 15  
 Raizenne, Catherine 3 30<sup>2</sup> 31  
 Raizenne, Charlotte 3 30  
 Raizenne, Ignace 3 30<sup>2</sup> 31  
 Raizenne, Jean-Baptiste Jérôme 2 3 31  
 Raizenne, Marie-Anne 3 30<sup>2</sup> 31<sup>2</sup>  
 Raizenne, Suzanne 3 30  
 Rajotte, G. 4 22  
 Ramuz 1 5  
 Ranger, Jn-Baptiste 3 31  
 Ranger, Jn-Thomas 3 31  
 Ranger (Laviolette), M. Joseph 3 31  
 Ranger (Laviolette), M. Rose 3 31  
 Ranger, Thomas 3 31  
 Rapin, Marie Barbe 3 30  
 Rapin, M. Clémence 3 30  
 Raymond, Abel 4 18  
 Raymond, Michel 2 15<sup>2</sup>  
 Raymond, Noël 2 15<sup>c</sup>  
 Raymond, Urgel 2 15  
 Raynauld, Germaine Chené, 1 2<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> 6<sup>a</sup> 7<sup>a</sup> 7<sup>c</sup>  
 12 14; 2 2<sup>2</sup> 3<sup>5</sup> 6<sup>c</sup>; 3 2<sup>2</sup> 3<sup>4</sup> 15 16; 4 2<sup>2</sup>  
 5 16 38 40  
 Raynauld, Gérard 1 7  
 Raynauld, Ginette 1 6  
 Raynault, Léo 1 6  
 Régimbal, Jacques 3 24  
 Reid, J.C. 4 22  
 Renaud, Geneviève 3 30 31  
 Renaud, Joseph 2 15  
 Renaud, Wilbrod 2 15  
 Renaud, Yves 2 15 22 25<sup>3</sup> 3 6 24  
 Reynaud, Gabriel 4 17 18 19  
 Rhéaume, Jean 1 14  
 Richard, Marie-Anne 4 8  
 Richard, Philippe 1 6  
 Richer, Jacqueline 3 34  
 Richer, Laurette B.- 1 12  
 Rigaud 1 32 33  
 Rivest, Lucien 3 29  
 Rivet, Marie-Louise 4 9  
 Robidou, Agathe 3 19  
 Robidou, Augustin et Augustin 3 19  
 Robidou, Etienne 3 19  
 Robillard, Charlotte 3 21  
 Robillard, Marie Josette 3 20  
 Robin, Joseph 3 30  
 Rocbrun, Amable et Pélagie 3 17  
 Rocbrun, Thomas 3 17  
 Rocquebrune (Larocque) 3 30  
 Rocheblave, Charlotte de 1 29  
 Rochon, Ambroise 4 8  
 Rochon, Luména 4 8  
 Rordon, et Geneviève 3 20  
 Rosell, José-Maria 3 10; 4 20<sup>2</sup> 22  
 Rousseau, Raphaël 4 18<sup>2</sup>  
 Roussin, Joseph 4 18  
 Roy, Alphonse 4 18  
 Roy, Antoine 3 32  
 Roy, Augustin 3 31  
 Roy, Christian 1 6  
 Roy, Louis-Philippe 4 19 20  
 Roy, Marie Joseph 3 31  
 Roy, Philippe 2 35  
 Roy, Pierre-Georges 3 32<sup>3</sup> 32<sup>a</sup> 33<sup>a</sup>  
 Russet, Marietta 3 15  
 Sabourin, Françoise 3 30  
 Sabourin, Geneviève 3 31  
 Sabourin, Jacques 3 30 31  
 Sabourin, Jean-Baptiste 3 30<sup>2</sup> 31<sup>3</sup>  
 Sabourin, M. Charlotte 3 31  
 Sabourin, M. Joseph 3 30  
 Sabourin, M. Madeleine 3 30 31<sup>2</sup>  
 Sabourin, Paul 3 30 2  
 Sabourin, Pierre 3 30  
 Saganentienne, Barnabé 3 17  
 Sagoan, Louis et Jean Baptiste 3 20  
 Sagotenonta, Simon et Monique 3 21  
 Sahantenien, Ignace 1 29  
 Salenatonh, Anne 1 24  
 Saint-Onge, Mario 4 28  
 Sajak, Elisabeth 3 30  
 Sakoterliokta, Simon 2 37  
 Samson, Anne 3 31  
 Sans Souci, Catherine 3 20  
 Sarrazin, Jacques 2 15  
 Sataragat, Dom 4 18  
 Sateyonne, Anne 3 17  
 Sateyoyben, Anne 3 17  
 Satiohente (Sakokehte), Ignace 1 25  
 Sauvé, Antoine 3 21  
 Sauvé, Célestin 1 34 35 37<sup>2</sup> 38<sup>4</sup>; 2 15<sup>2</sup>  
 Savoie, N. 4 19  
 Schmith, Emile 4 17  
 Séguin dit Ladéroute, Jn-Baptiste 3 30<sup>3</sup>  
 Séguin, Antoine 3 18  
 Séguin, Catherine 3 31<sup>2</sup>  
 Séguin, Charlotte 3 30  
 Séguin, Elisabeth 3 31  
 Séguin, Geneviève 3 18  
 Séguin, Jean-Baptiste 3 30<sup>3</sup> 31  
 Séguin, Louis 3 30<sup>2</sup> 31<sup>2</sup>  
 Séguin, Marie-Anne 3 31  
 Séguin, Marie Angélique 3 19  
 Séguin, M. Joseph 3 30  
 Séguin, Pierre 3 31  
 Séguin, Susanne 3 19 31  
 Séraphin, P. 4 20 30  
 Sévigny, Marc 3 24  
 Sennonsiio, Catherine 3 30  
 Sessiba, J.B. 3 21  
 Sicotte, Sylvie Gélina- 1 12  
 Sigler, Anne 1 12  
 Simard, Alice 4 8  
 Simon, Céline 4 11 12<sup>a</sup>  
 Simon, Jean-Baptiste 4 11  
 Simon, Jean-Paul 1 12; 4 3<sup>3</sup> 10<sup>a</sup> 11<sup>12a</sup> 12<sup>2</sup>  
 Simon, Michel 1 24  
 Simon, Monique 1 12; 4 11  
 Ska8ennen, Marie 1 25  
 Ska8on8iio, Joseph 1 24-29; 2 38<sup>2</sup>



Sot(l)sitsio8ane, Joseph 1 24; 2 37<sup>3</sup>  
 Soucy, André 2 20  
 Surprenant, Jacques 2 26  
 St Garmin 3 17  
 St Garmin, Charlotte 3 20  
 St Garmin, Ignace et Jean 3 17  
 St Germain, Ignace 3 21  
 St-Aubin, Léopold 2 11 15<sup>2</sup> 22 25 42  
 St-Denis, Charles 2 35<sup>2</sup>  
 St-Denis, Elie 1 23 34<sup>2</sup> 35<sup>2</sup> 36<sup>6</sup>; 2 15<sup>2</sup>; 3 27 10 28<sup>5</sup>  
 St-Denis, Wilfrid 2 15 35; 4 29 29  
 St-Georges, J. 4 22  
 St-Germain, Bernardin 3 31  
 St-Germain, M. Joseph 3 31  
 St-Jacques, Clot 1 34 35 36<sup>3</sup>; 2 15  
 St-Jacques, Elzéar 1 38  
 St-Jacques, Madeleine 2 15  
 St-Jean, André 2 15  
 St-Pierre, Adélar 2 15  
 St-Pierre, Hormisdas 2 11 15<sup>4</sup> 22 41  
 St-Pierre, Léa 1 37  
 St-Pierre, Stan 2 28  
 St-Pierre, Stanislas 1 37  
 St. Germain 1 33  
 St. Laurent 1 30  
 St. Ours 1 30  
 St. Vincent 1 31 33<sup>3</sup>  
 Stanislas, Frère 3 12<sup>3</sup>  
 Stephenson, Claude 3 25  
 Ta8ente 2 37  
 Talotherense (Kari8ilo), Pierre 2 37 38<sup>2</sup>  
 Te8ata8enro, Philomène 1 24  
 Te8ateken, Elizabeth 2 37  
 Te8eson, Joseph 1 29  
 Tegaratanagen, Joseph et Marie Joseph 3 19  
 Tejorak8sse, Marguerite 3 20  
 Tejhe8egate, Charles et Charles 3 19  
 Tek8en8hatie (Teia8entatie), Monique 1 24; 2 37 38  
 Teka8ennaronsse, Félicité 1 25  
 Tekanatoken, Anastasie 1 25<sup>2</sup>  
 Tekanatoken, Nicolas 1 24<sup>3</sup> 25<sup>2</sup>  
 Tekanatoken, 1 25  
 Tekanenranet, Pierre 2 38  
 Tekarenhonte, Charles 2 37  
 Tekon8atonte, marie 1 28  
 Tenonsonghta, Jan Baptiste et Marguerite 3 20  
 Tesagotentsto, Henri 3 19  
 Teshonaremon (Catherine), Jacques 1 24  
 Tessier, Catherine 3 30 31  
 Tessier, Geneviève 3 31  
 Tessier, Hyacinthe père 1 34<sup>2</sup> 35<sup>2</sup>; 2 15  
 Tessier, Hyacinthe 1 36<sup>2</sup>  
 Tessier, Nelson 1 6  
 Tetiotkon, Anne 3 20  
 Teyonwesacha (Xeyonwesaiha), Thérèse 3 18, 2  
 Théorét, Alain 2 16  
 Thériau (Terriot), Marie-Marguerite 4 8  
 Thibodeau, M. Ursule 3 31  
 Thompson, William 2 15  
 Tionahose, Angélique 1 29  
 Tioresa8ino, Marie 1 27  
 Tioserate, Charlotte 2 38  
 Tiothtanonti, Nicolas 3 17  
 Tit-Coq 1 8  
 Therrien, Normand 1 6  
 Thibault, Marie Joseph 3 31  
 Thomas, Robert 1 12  
 Tiwesa, Joseph 2 37  
 Tleonevahg8en, Charles 3 19  
 Toiz, Julien 4 17  
 Torra, Juan Maria de la 1 12  
 Tougas, Elisabeth 3 31  
 Tougas Laviolette, Marie 3 30<sup>2</sup> 31  
 Toupin, Gustave 1 13; 4 20  
 Tourangeau, Joseph 3 30 31  
 Tourangeau, Louise 3 31  
 Tourangeau, Marguerite 3 30  
 Tourangeau, M. Louise 3 31  
 Touranjo, Catherine 3 18  
 Touranjo, Jan Noel 3 18  
 Toussaint A8ennakenrat (Ti8esa), Jean 1 26  
 Tracy, M. de 3 33  
 Trahan, Gabriel 3 4 34  
 Tremblay, G. 4 20  
 Trépanier, Adéodat 1 36 37; 3 28  
 Trépanier, Eusèbe 2 16  
 Trépanier, Hyacinthe 1 36  
 Trépanier, Joseph 1 37  
 Trépanier, Louis 1 34 35 36<sup>11</sup>; 2 15; 3 27 10 28<sup>5</sup>  
 Trépanier, René 2 15; 3 12; 4 20  
 Trotter, Gaetan 2 15  
 Tsia8erhio, Marie 3 19  
 Tsionatarisson, Marie-Anne 1 26

Turcot, Vianney 2 15  
 Turcotte, Angéline 4 8 9  
 Turcotte, Louis-Marie 1 2<sup>2</sup> 3<sup>2</sup> 3<sup>a</sup> 5 13<sup>3</sup> 14 34 36-38<sup>a</sup>; 2 23<sup>3</sup> 3<sup>a</sup> 52 6<sup>2</sup> 9 11-12<sup>a</sup> 13-15<sup>a</sup> 16-12<sup>a</sup> 39-46 46; 3 2<sup>2</sup> 3<sup>a</sup> 10-12<sup>a</sup> 27-28<sup>a</sup>; 4 2<sup>2</sup> 3<sup>a</sup> 5 16 17-29<sup>a</sup> 31-38<sup>a</sup> 40  
 Turgeon, Laurette 1 6  
 Vaillancourt, Yves 3 23  
 Vallières, Normand 1 5  
 Van Dun, Frans 1 6  
 Van Den Bossche, Mariette 1 6  
 Van Den Hende, Roger 1 13 14; 2 17; 4 17<sup>2</sup> 20-21  
 Vanier, Jeanne 3 30 3  
 Varin, Eustache 2 15  
 Varin, Eustache 2 40  
 Varin, Harold 2 20  
 Vary, Joseph 3 28<sup>2</sup>  
 Veilleux, M. 4 22  
 Vergor 1 30  
 Vézina, Aline 4 8 9  
 Vézina, Claude 1 13; 2 26; 3 24 34; 4 20  
 Vézina, Michel 4 9  
 Vézina, Paul-Henri 1 13; 3 24<sup>5</sup> 34; 4 17 20<sup>2</sup>  
 Vézina, Pierre (Dan) 4 9  
 Vézina, Pierre (Tur) 4 8 9  
 Vézina, Siméon 4 9  
 Vézina, François 4 9  
 Vézina, Louis 4 9  
 Vézina, Pierre 4 9  
 Villeneuve, J.H. 4 20 22  
 Vincent, Emilienne 4 11  
 Vincent, Hyacinthe 3 27  
 Visse, Cécile 2 23 37  
 Visse, Julien 2 23  
 Voisine, Jacques 4 9  
 Walch, N. 4 18 19  
 Wasemik8e 1 26  
 Watiorarine, Antoine 1 29  
 Watha(Wahta ou Kane8atirhon), Thomas 1 26; 2 37-38<sup>a</sup>; (8atha) 3 21  
 Wentha, Marie 2 37; 3 21  
 Wentha, Monique 1 26; 2 37-38<sup>a</sup>; 3 21  
 Wifiegoh8a 3 17  
 Wigny, M. 4 19  
 Wilfrid, Frère 3 12; 4 19 28 28  
 Wilsey, Joseph 1 37

## Sujets

Abbaye cistercienne d'Oka 1 14; 4 7  
 Abbaye Port-du-Salut 4 24  
 Agriculture 4 17-  
 Anniversaire  
 30 ans prêtrise 2 46  
 35 ans enseignement 4 7  
 50 ans mariage 1 5  
 75 ans - paroisse 1 3; 2 4 9-34<sup>a</sup>; 3 3 5  
 100 ans:  
 Institut Agricole d'Oka  
 Agropur Fromage d'Oka voir fromage  
 Aqueduc 2 42 43 44  
 Archives 3 32  
 Armoiries 1 2; 2 2; 3 2; 4 2  
 Asperge 3 17<sup>a</sup>  
 Assemblée annuelle 1 4; 2 5<sup>a</sup>; 4 38  
 Associations:  
 Coopérative Agropur 4 4 23 24-28<sup>a</sup>  
 Corps, de développe des Lauren.. 1 20  
 CDL 2 33  
 Fédérations des asso. apicoles du Québec 4 7  
 L'Union Expérimentale des Agriculteurs du Québec 4 18  
 MRC Deux-Montagnes 2 20 32 33  
 U.C.C. 2 7  
 U.P.A. 2 7  
 Atelier de verre d'Oka 3 4 34<sup>2</sup>  
 Autochtones, Amérindiens, Mohawk 3 25; 4 3 11 12  
 Bateaux 2 46  
 Bob Clark 2 46  
 M/S Jacques-Cartier 2 46  
 B.S.A. Bachelier en sciences agricoles 4 18  
 B.S.I. Bio-systématicien Isopodologie 4 13  
 Bureau de direction 1 2 3; 2 2 3 6(photo)  
 Caisse populaire 2 26; 3 3 24 25 34; 4 17  
 Centre hospitalier St-Eustache 4 12  
 Chevalier de Colomb 2 33  
 Chevaux 4 19  
 Chronique municipale 1 3 36-38<sup>a</sup>  
 Compagnie St-Lawrence ... 1 20; 2 27  
 Conserves 3 10  
 Cour supérieure du Québec 1 20  
 Crise économique 1929 3 22<sup>a</sup>  
 Décès 1 38<sup>5</sup>; 3 34<sup>2</sup>  
 Décorations, etc:

Doct d'hon Sc So 2 7  
 Ordre Mérite Agricole 2 7  
 Ordre des Agronomes 2 7  
 Ordre Mérite agronomique 2 7  
 Dépositaires: 1 39; 2 47; 3 35; 4 39  
 Dépanneur HO 1 39  
 Dépanneur Hye 1 39  
 Dépanneur WHOM 1 39  
 La Laiterie 1 39  
 Le Carrefour du Bricoleur 1 39  
 Le Magasin de La Trappe 1 39  
 Supermarché d'Oka METRO 1 39  
 Députée Ottawa (Argenteuil-Papineau) 2 20 21; 3 25 26; 4 5  
 Député Québec (Deux-Montagnes) 2 18 20 21 22  
 Diplômes d'honneur SHO 1 5; 4 3 2 6 10  
 Echo du lancement 1 5<sup>a</sup>; 2 5; 3 5-6<sup>a</sup>; 4 5<sup>a</sup> et 6<sup>a</sup>  
 Édifice Vézina 3 24 34  
 Écrivains 1 13 8-15<sup>a</sup>; 2 5 6 7 8  
 Éditeurs:  
 Boréal 1 9  
 Cahier d'Histoire de Deux-Montagnes 1 11; 2 8  
 Centre éducatif et culturel Inc. Montréal 1 11  
 Éditions du Cosmos 1 11  
 Éditions Guérin 1 11; 2 8  
 Éditions Le Campanile 1 11  
 Éditions Presses Sélect 1 11  
 Éditions Québec-Amérique 1 11  
 Éditions Sélect 1 11  
 Le Cercle du livre de France 1 11  
 Les éditions pleins bords Joliette 1 7  
 Librairie Beauchemin 1 11; 2 8  
 Lidec 1 11; 2 8  
 Quinze et Juliard 1 11  
 Seuil 1 9 11  
 Église d'Oka 1 14  
 Élections 2 5  
 Fermières cercle de 1 7; 2 46; 4 19  
 Frères Instruction Chrétienne 2 9; 4 18  
 Fromage d'Oka 2 11; 3 3; 4 3 4 18 22-28<sup>a</sup> 28  
 Fromage Port-du-Salut 4 24  
 Gala à l'Assomption 1 6  
 Galerie Cultiv art 3 1 3 4 12 13<sup>a</sup> 34<sup>3</sup>; 4 3 5<sup>a</sup> 16  
 Généalogie 4 38  
 Généalogie Dupuis 4 3 8  
 Généalogie indienne 1 3<sup>2</sup> 24-29<sup>a</sup>; 37-38<sup>a</sup>  
 Généalogie Vézina 4 3 9  
 Génie du Lac des 2 Mont. (poème) 1 15-19  
 Gouvernement du Québec 1 20; 4 7 17  
 Index 4 3 31-38<sup>a</sup>  
 ISSN 3 24<sup>a</sup>  
 Herbier Père Louis-Marie 4 19 20  
 Journaux, revue, bulletin  
 Bulletin des recherches historiques 3 32  
 Canadien 3 32  
 Journal des Jésuites 3 33  
 L'Éveil 3 16; 4 11 12  
 La Concorde 3 24; 4 12  
 Le Journal d'agriculture illustré 4 17  
 La Revue d'Oka 3 12; 4 17  
 La Terre de Chez Nous 3 12 16  
 Le Bulletin 1 20-21  
 Le Bulletin des Agriculteurs 3 12  
 Le devoir 1 3<sup>2</sup> 8 9  
 Le Flambeau de l'Est 4 11  
 Le Journal de Montréal 3 34  
 Okami  
 Rapport du minis. de l'Agriculture ... 4 17  
 Calvaire d'Oka 1 14;  
 Institut Rosell 3 10; 4 20  
 Jardin Van den Hende 4 21  
 Lac des Deux-Montagnes 1 14  
 Légendes indiennes 4 11  
 Licence d'auberge 1 37  
 Loi 59 2 29  
 Loi 90 Zonage agricole 2 28 32 33  
 Loi 145 2 34  
 Lys d'or 4 4 28  
 Maires et conseillers (paroisse) 2 25  
 Maires et conseillers (village) 1 3 34 35;  
 Maires et conseillers (village et paroisse) 2 13-15  
 Maires ou ex-maires paroisse Oka 2 18 18 20 21 22 26-34<sup>a</sup>; 3 5 6  
 Maires (ailleurs) 2 20  
 Oka village 2 22  
 Pointe-Calumet 2 20  
 St-Eustache 2 20  
 Manoir seigneurial 1 14  
 Mariages à Oka 3 3 29-31<sup>a</sup>  
 Médaille Pierre LeSueur 1 1 2 3 6; 2 6  
 Médailles 125e 3 25 26 34; 4 5  
 Melon d'Oka 3 10<sup>a</sup>  
 Mémoires 1 3

Mine 1 3 20-21<sup>a</sup>; 2 11  
Mission Lac Deux-Mont. 1 40  
Mot de l'Éditeur 1 3<sup>a</sup>; 2 3a; 3 3; 4 3  
Mot de la direction 3 4<sup>a</sup>; 4 4  
Mot du Président 1 4<sup>a</sup>; 2 4<sup>a</sup>  
Mousse fard 3 11  
Municipalité Paroisse d'Oka 1 20-21; 2 1 3 4  
9-34<sup>a</sup>; 3 22; 4 10  
Municipalité Village 1 3; 4 6  
Patate 3 3 8-9<sup>a</sup>  
Orgue 3 32 33<sup>a</sup>  
Pères Trappistes 2 17 29; 3 28; 4 4 17-  
Pinède La 1 14; 4 3 13-16  
Piste cyclable 2 34  
Plantes médicinales 4 3 13-16<sup>a</sup> 20  
Plaque d'honneur 4 5  
Pommes 3 14-16<sup>a</sup> 40  
Pommes en fête 3 34  
Ponts 1 3 22-23<sup>a</sup>; 2 35-36  
Potager 3 10-12<sup>a</sup>  
Poule Chantecler 3 12; 4 3 4 29<sup>a</sup>  
Premier ... première ... 3 32  
Prix:  
Marshall-McLuhan 1 10  
Pierre Le Sueur 1 6  
Robert Cliche 1 11  
Ville de Montréal 1 11  
Professeurs 4 19-20  
Registre 1786 (bapt., mariage, sépulture) 3 17  
Règlements municipaux 2 39-46<sup>a</sup>  
Répertoire de mariages 3 29 30-31<sup>a</sup>  
Répertoire indien 3 29  
Réserve écologique du P. Louis-Marie 4 17  
Ribbon Shirt 3 3 7<sup>a</sup>  
Salle de danse 2 40<sup>2</sup> 41  
Salle du conseil (oyer) 1 36 37; 2 12  
Salles du conseil (paroisse): 2 16-17; 3 5  
Ecole No 1, chemin Ste-Sophie 2 16  
Aldéric Dufresne 2 16  
Zéphir Laberge 2 16  
J.B. Lafleur 2 17  
Eusèbe Trépanier 2 17  
Alfred Masson 2 17  
Hormidas Laurin 2 17  
Ecole Ste-Marguerite-du-Lac 2 17;  
Ecole secondaire d'Oka 2 17  
Maison Bédard 2 17 23<sup>a</sup> 23  
Maison Lévesque 2 17 24<sup>a</sup> 24 29  
Secrétaire 2 3 12 25 26 28  
Société d'Histoire d'Oka 1 2 3 4 5  
Souvenance 4 3 30<sup>a</sup>  
St-Jean de Dieu (asile) 1 37 38  
Ti-Coq 1 8  
Trans Canada Pipeline 2 29  
Urbanisme 2 41 44  
Verger Bastien 3 4 34  
Verger La Trappe 4 18  
Viewux oulin 4 17  
Yogourt 3 10

## LIEUX

Abbaye Cistercienne (La Trappe) 2 9  
Aéroport Mirabel 2 27  
Boisé des Bisons 2 4 17-18 18  
Calvaire d'Oka 1 14; 2 9  
Cantés:  
Assomption 4 5  
Bagot 4 18  
Bellechasse 4 18  
Berthier 1 7  
Champlain 1 7; 4 18  
Charlevoix 3 4 34  
Deux-Montagnes 2 ; 3 16 29  
Dorchester 4 18  
Drummond 4 18  
Iberville 4 18  
Joliette 1 7  
L'Assomption 1 7  
Maskinongé 1 7  
Montcalm 1 7  
Montmorency 4 18  
Portneuf 4 18  
Québec 4 18  
Rouville 4 18  
Cours d'eau (voir aussi ponts)  
Lac aux Iroquois 2 39  
St-Isidore 2 40  
Murray 2 40  
St-Pierre 2 40  
École, Universités, etc ...:  
Collège d'Agriculture, Guelph 2 7  
Commission scolaire Deux-Montagnes 4 7  
Ecole côte Ste-Sophie 2 12  
Ecole d'Agriculture d'Oka 4 17  
Ecole d'Horticulture (Belgique) 4 20  
Ecole de Médecine Vétérinaire 4 3 22<sup>a</sup>

École des Pins 4 7  
École normale Jacques Cartier 2 8 22<sup>a</sup>  
École secondaire d'Oka 2 9; 4 4  
École Ste-Marguerite-du-Lac 4 7  
Faculté Sciences Univ. Montréal 2 8  
Faculté Sc. Soc. Univ. Montréal 27  
Institut Agricole d'Oka 1 13; 2 9 10; 3 3 10-;  
4 1 2 3 4 17-22<sup>a</sup>  
Mont-La-Mennais 2 9  
Pavillon Léopold 2 9  
Université d'Harvard 2 17  
Université de Cornell, Ithaca, N.Y. 2 7  
Université de Montréal 2 9; 3 22; 4 4 18 22  
Université du Québec 2 8  
Université Laval à Québec 4 21  
Université McGill 4 22  
Ferme Bédard 2 23 35  
Ferme St-François Régis 2 23  
Ferme St-Sulpice 2 35  
Fermes sulpiciennes 2 9  
Festivités (fêtes) 2 18-19<sup>a</sup> 20-22<sup>a</sup>; 4 1 4  
Lac des Deux-Montagnes 1 3; 2 9  
Lac St-Louis 1 32  
Mont-Bleu 2 9  
Mont St-Alexis 2 9  
Montagne du Calvaire 2 35 36  
Paroisse, ville, etc.:  
Abitibi-Témiscamingue 1 9  
Acadie 4 8<sup>a</sup>  
Afrique 3 4  
Alma 3 22  
Angleterre 3 11  
Annonciation d'Oka 1 3  
Argenteuil-Papineau 3 25 26  
Assomption 1 1  
Belgique 4 4  
Buckingham 3 11  
Canada 1 3 11  
Cap Rouge 1 31  
Cornwall 3 15  
Etats-Unis 3 15 16  
France 3 10; 4 8 18  
Frelshsburg 3 15  
Gaspésie 4 8  
Gatineau 2 17  
Gembloux (Belgique) 4 18  
Grand-Pré Acadie 4 8  
Grande-Bretagne 3 16  
Grande-Rivière 4 8  
Grenville 3 25  
Kanesatake 1 2; 2 2; 3 2 29; 4 13  
Île Bizard 3 10 11  
Île d'Orléans 2 8  
Isle Perrot 1 33  
Jura, France 4 17  
L'Ange-Gardien 4 9<sup>3</sup>  
Labelle 1 24  
Lac St-Jean 3 22  
Lachine 1 32  
Lachute 2 40  
Lièvre 2 17  
Londres, Angleterre 4 18  
Louvain 4 18  
Mirabel 3 25  
Mont-Louis 2 7 8  
Montréal 1 32; 4 38  
Neuville 1 30  
Nouveau-Brunswick 3 11  
Nouvelle-France 3 16  
Oka 1 2 7; 2 7 8; 3 16 25 34; 4 11 17-  
Oka-sur-le-Lac 2 29  
Oka, paroisse 1 3 5  
Oka village 1 5 22; 3 28<sup>8</sup>  
Ontario 3 12  
Ottawa 3 11 26  
Outaouais 2 17  
Pointe Fortune 1 26  
Pointe Calumet 4 30  
Pointe aux Trembles 1 30  
Poitou 4 8  
Port Royal 4 8<sup>2</sup>  
Québec 1 30; 4 38  
Rivière-au-Tonnerre 2 8  
Rosemère 1 2; 2 2; 3 2; 4 2  
Russie 3 16  
Senneville 1 33  
St-Alexis 3 34  
St-Augustin 1 31; 3 25  
St-Benoît 3 16  
St-Canut 3 25  
St-Charles-des-Mines, Acadie 4 8  
St-Esprit-de-Montcalm 4 8<sup>2</sup> 94<sup>a</sup>  
St-Eustache 1 2; 2 40; 3 16; 4 30 38  
St-Gabriel-de-Brandon 1 7  
St-Gérard-Majella "Vaucluse" 1 2 3 7<sup>3</sup>; 2 6;  
4 5  
St-Guillaume 3 11

St-Hermas 3 25  
St-Jacques-de-Montcalm 4 8 9  
St-Joseph-du-Lac 2 39; 3 16  
St-Régis 1 27; 2 38  
St-Romain de Benet Saintonge 4 9  
St-Sulpice 4 9  
St-Vincent-de-Paul 4 30  
Ste-Foye 1 31  
Ste-Julienne 4 8  
Ste-Monique 3 25  
Ste-Scholastique 1 36; 3 25  
Témiscamingue 4 17  
Vaudreuil 1 33  
Washington 4 4  
Parc d'Oka (Paul Sauvé) 2 9 29 34  
Ponts:  
de l'École 1 22  
Chemin de la Pointe aux touristes 1 22; 2  
36  
Guindon-Labrosse 1 22  
Guindon 2 36  
Lafleur 1 23  
Lesage-Bédard 2 36  
Marinier 1 23; 2 35  
Roussin 2 36  
Rang, chemin, montée:  
Annonciation-rang 1 2<sup>2</sup> 37; 2 2<sup>2</sup> 26 36 40  
41; 3 2<sup>2</sup> 28<sup>2</sup>; 4 2  
Bernier 2 46  
Champlain 1 2  
Chanoine Guy Racicot 2 30  
Chemin du Milieu 2 41  
Chemin Oka 1 2 39<sup>2</sup>; 2 2; 3 2; 4 2  
Côte Rouge 2 26  
Gabriel Martin 2 36  
La Clairière 2 46  
Lafrance 2 46  
Mathieu 2 46  
Ostryers 2 46  
Pointe-  
aux-Anglais 2 30 41  
St-Ambroise 1 37; 2 34 36  
St-Hippolyte 2 36 40 41<sup>3</sup>; 3 23 28  
St-Isidore 2 34 35  
36 39<sup>2</sup>; 3 27<sup>2</sup> 28<sup>3</sup>  
St-Germaine, 1 2 2 2 40 41; 3 2 23; 4 2  
Ste-Philomène 1 22<sup>2</sup>; 2 36 39  
Ste-Sophie 1 20 38; 2 41; 3 27<sup>2</sup> 28<sup>2</sup>  
Réserve écologique du Père Louis-Marie 2 17  
Rivière aux Serpents 2 35  
Rôle d'évaluation 3 28  
Rue d'Oka:  
Annonciation 1 39  
Chevalier 2 44  
Notre-Dame 1 22 23<sup>3</sup> 39<sup>2</sup>  
St-André 1 2; 2 2; 3 2; 4 2  
St-François-Xavier, 1 2  
St-Jacques, rue 1 2; 2 2; 3 2; 4 2  
St-Michel 1 39<sup>2</sup>  
Rue ailleurs:  
Delorme, rue 1 2; 2 2; 3 2; 4 2  
Frontenac 4 11  
Lucia 4 2  
Terrasse, Louise 1 2  
Salle Municipale (village) 2 5  
Savane 1 23  
Séminaire 1 22

Note: Il est impossible de publier l'index des dates, il aurait fallu une page de plus et cela aurait augmenté de beaucoup l'envoi par la poste. Comme l'index est fait en dernier lieu, il est difficile de savoir exactement le nombre de page qu'il faudra. Comme la généalogie indienne a été fait en surplus, cela augmente le nombre de pages.

P. Louis-Marie Turcotte, o.c.s.o.

Suite de la page 29

Nous apprenons que l'on veut faire revivre la poule Chantecler. En effet, une circulaire a été envoyée ayant pour titre **LA POULE CANADIENNE CHANTECLER "FÊTE SES 75 ANS"**. Nous lisons ceci: ... Pour ce qui est de la vieille souche québécoise d'Oka, il n'en reste que trois lignées au Québec, quelques autres à Terre-Neuve et en Colombie-Britannique peut-être, et en Ontario au Nord.

On annonce aussi un congrès de relance qui devait avoir lieu à St-Yacinthe les 20 et 21 novembre 1993.



Note: J'ai essayé de retracer le mieux possible cette généalogie indienne, car certains noms ne paraissent pas dans l'index.

# JOSEPH SKAION8IIO & CÉCILE KA8NNOTIE -1785- VII 2 20-

- 1 Anne Skanoieha VII 2 20 & Félix Dicker  
Anne Skanaieha & Félix Kaie8atha (Dicker) -1802- VIII 1 28  
Vincent  
Catherine 1 28 Tiohentalie & Jean-Baptiste Anenharisson -1817- VIII 1 29  
Thérèse 1 28  
Marie-Josephte Kaiatanoron & Simon Onenhietta -1822- VIII 1 28  
Joseph  
Pierre  
Cécile  
Marie  
Anne  
Marie Tekon8atonte  
Marie Célénna  
Félix  
Pierre  
David-Thomas
- 2 Marie-Anne Nikanonniaa & Antoine Watiorarine -1802- VII 2 20  
& Louis Ane8aris -1835-
- 2 Marie-Anne Nikanonniaa & Anton Wateo VII 1 29  
& Ane8ariio
- 3 Marie Kak8raheo & Thomas Atienhe -1815- VII 2 20
- 4 Suzanne & Ignace Aiatonne -1808- VII 2 20  
George Caron VII 2 20  
Suzanne Karahes & Ignace Aiawowes VIII 1 28  
& Georges Caron
- 5 Charles & Elisabeth Karhommes -1818- VII 2 20  
Charles Anataras & Elizabeth Karonnens (Thomas Watha & Monique Wantha) VII 4 23  
Nicolas Tekanatoken & Marie-Anne Jacob VII 4 24  
Abraham & ?  
fille & François Satagarat  
Mary & Iroquois de St-Régis  
Anne Saienatonti & Michel Simon VII 4 24, VIII 1 24  
Ernest & Barbary Johnson VIII 1 24  
Catherine & fils de Louis Frisé Nashatako VII 4 24  
Catherine Nicolas & Nashatako VIII 1 24  
Louis Frisé  
Anastasié & Joseph Beauchemin VII 4 24  
Anastasié Tekanatoken & Joseph Beauchemin VIII 1 25  
Watha & François-Xavier Atk8irot VII 4 24  
Watie Tekanatoken & François-Xavier Bonspiel VII 1 25  
Pierre Nicolas & Flore Johnson et Marie Daillebout VII 4 24  
Pierre Nicolas & Flore Johnson et Marie Daillebout VII 1 24  
Michel VII 4 24  
François-Xavier & fille de Louis Beauvais VII 4 24  
François-Xavier Nicolas & fille de Louis Beauvais VIII 1 24  
Rosina  
Anna  
Karonheake8e
- Félicité Ieka Teka8ennaron8e & Ignace Sakokehte -1835- VII 4 23  
Félicité Teka8ennaron8e & Ignace Satiohente -1835- VIII 1 25  
Louise  
Jean VII 4 23  
Suzanne  
Joseph-Moïse VII 4 23  
Moïse Taronhi8akon & Marie Merry -1846- VIII 1 26  
Jacques  
Onésime  
Louisa & John Laforce  
Isidore  
Hyacinthe & fille de Jean Toussaint A8ennakenrat (Ti8esa)  
Félix  
Charles
- 6 Rose-Angélique & Joseph A8ennanuo -1815- VII 2 20  
Rose Angélique Ka8ennotas & Joseph A8ennanuiot (Thomas Watha et Monique Wantha) VIII 1 26
- 1 Monique & Jos. Sotsisio8ane -1830-
- 2 Joseph (Gabriel) Karthata8e & Marguerite Nika8ennaha VIII 1 27  
Ignace  
Alexis  
Joseph  
Marie & Louis Kahionhata Larivière
- 3 Suzanne 1 26
- 4 Agathe
- 5 Anne & Etienne Kaienkire -1843- VIII 1 26  
Anne Nika8ennaha & Etienne Kaienk8ire VIII 1 27  
Joseph  
Marie (Tiorensa8ino) & Charles Cook  
Caroline  
Nicolas  
Jacques  
André (Kaienk8ire) & Catherine Karonhiakeron  
Marie  
Jean-Baptiste  
Thérèse & Katerries

- 6 Marie-Anne (Ate8ennahine) & Gervais Tsionatarisson 1 26
- 7 Marie  
8 Basile  
9 Catherine  
10 Nicolas  
11 Thérèse & Katanies
- 7 Simon VII 2 20
- 8 Anastasié & Louis Ata8akon -1823- VII 2 20  
Anastasié Ka8emaïen & Ata8akon (Atawakon) (Sotsienho8ane ou Ohaseta Kenrat, alias Satagarat) id. 20
- 1/ Pierre VII 2 20
- 2/ Agnès VII 2 20  
Agnès Ka8ennotas & Joseph Anenrisson (alias Shanek8ati) VII 4 23  
Jean-Baptiste (Kaneratiio)  
Onakarakehte  
Martine (Kaienerenstha)  
Agathe (Kon8atienni) & François Mik8ano -1866-
- 3/ Angélique VII 2 20
- 4/ Marie-Jeanne VII 2 21  
Marie-Jeanne Kon8aseronni & Laurent Kaientaronk8en (Dicker) -1857- VII 3 29  
Maximilien Adélarde Dicker & Elisabeth Beauvais VII 3 29  
Maria Dicker & Thomas Catherine -1925- VII 3 29  
Marie-Elizabeth VII 3 30  
Joseph-Octave VII 3 30  
Octave VII 3 29  
Paul VII 3 29  
François VII 3 29  
Joséphine VII 3 29  
Joséphine Dicker & Hyacinthe Karenhoton -1889- VII 3 30  
Agnès VII 3 29 & Hyacinthe Karenhoton -1892- VII 3 30  
Jean-Baptiste  
Wilfrid Thari & Marie-Rose Ponspiel -1919-  
Marie-Hélène Ernestine b. 12 septembre 1920  
Rosalie VII 3 30 & David Beauvais  
Marie  
Joseph-Clément  
Alphonse  
Paul  
Valérien VII 3 29 & Army Fret  
Christine VII 3 29  
François VII 3 29
- 5/ Marie-Josephte VII 2 21  
Marie-Josephte Kaon8a8ennrats & Jacques Misake (Dicker) VII 3 31  
François & Martine Dicker VII 3 31  
François Dicker (Kaniakarot8on) & Martine Dicker (Karak8enta) -1870- VII 4 21  
Marie Germaine  
Agathe Dicker & Joseph Legault dit Deslauriers - 1897- VII 4 21  
Alphonse  
Marie-Louise  
Cécile  
Daniel et Hélène  
Mélanie Dicker & Magloire Roussin -1900- VII 4 22-23  
Magloire-Amable-Albert b. 1901  
Joseph-Benoît b. 1903  
Joseph-François-René b. 1905  
Joseph-Adolphe b. 1907  
Louise & W. Etienne VII 4 22  
Louise Dicker & William Dicker VII 4 22  
Joséphine VII 4 21  
Angélique  
Christiane & Amédée Joannette  
Christiana Dicker & Amédée Joannette VII 4 22  
Eva  
Marie & Hyacinthe Vincent VII 3 31  
Marie Dicker (Jacques Misaki & Josephte Satagarat) & Hyacinthe Vincent -1897- VII 4 22  
Agate VII 3 31  
Abraham & Eléonore Faubert VII 4 31  
Abraham Dicker (Otio8anoron) (Jacques Misaki et Josephte Satagarat) & Eleonore Faubert -1902- VII 4 22  
Emmanuel  
Angélique religieuse VII 3 31
- 6/ Marie-Gertrude VII 2 21  
Marie Kanekakenrat & Pierre Jaiakentatsion -1855- VII 3 30  
Ignace-Pierre  
Elizabeth & Joseph Légaré VII 3 30  
Elizabeth Karennata & Joseph Légaré id. 31  
Maria & Francis Hémond id. 31  
Hélène VII 3 30  
Anastasié  
Louis & Anastasié Roussin  
Bernard VII 2 21  
Bernard Atatenenti & Mélina Périllard -1866- VII 2 21  
Joseph Hyacinthe & Adeline Sirois -1915- VII 2 21
- 8/ Marie-Agathe VII 2 21
- 9/ Abraham VII 2 21
- 10/ Anne VII 2 21  
Anne Te8iokton & Pierre Tiohak8ente (Zachari) -1860- VII 3 31  
Pierre & Charlotte Jacob -1885-  
Bernard & Elizabeth Mallette -1894-  
Isidore  
Joseph



Antoine  
11/ Ignace VII 2 21  
12/ Catherine VII 2 21  
13/ Thomas VII 2 21

9 Nicolas & Madeleine K8atiense VII 2 20  
Nicolas Ata8enrate & Madeleine K8atiense -1823- VIII 1 29

Ignace Sakokehte (Satiohente) veuf de Félicité Teka8ennaronse  
& Catherine Kanenstenha8u -1842- VIII 1 24

Anne  
Jean-Baptiste  
Thérèse & François Kaientakahon -1868-

=====  
Marc Arirhon & Catherine Kaon8inehta - 1769- (1)  
Thomas Wahita (Kane8atirhon) & Monique Wentha -1785- VIII 2 37-38  
Marie Wecatenste & Charles Tekarenhonte -1806-  
Joseph A8emiliet & Angélique Rose Ka8emotas (voir ce nom)  
-1815- Ils ont eu 11 enfants dont  
Monique Teia8entatie & Joseph Solsitsi8inehta (son oncle)  
Anastasie & Joseph Tiwesa - 1822-  
Elizabeth Karhomes & Charles Anataras -1819-  
Ils ont 8 enfants voir Charles Anataras  
2e mariage & Pierre Taiotherense -1834- VIII 2 38 (2)  
Pierre Ignace  
Joseph Solsitsi8ane (Arirhon, Cree) & Monique Teia8entatie, fille  
de son frère Joseph A8emiliet -1830-  
Marie-Josephte Kanonriesa & Charles On8enno8anen -1817-

(1) Catherine Kaon8inehta & 2e noce Abraham Dicker (Pierre et Cécile Visse)

(2) Elizabeth Karhomes & 2e noce Pierre Taiotherense (3) -1834-  
Xavier Kari8iio

(3) Pierre Taiotherense (Kari8iio) veuf d'Elizabeth & Elizabeth Kaiatitke  
-1844-  
Marie-Anne  
Marie-Madeleine

Veuf de nouveau & Charlotte Tioserate -1868

## Actualités

### Décès

À Saint-Eustache, à l'âge de 85 ans, le 10 novembre 1993 est décédée Mme Anna Paquette, épouse de Antoine Charbonneau et mère de Lyse Charbonneau, membre de la Société d'Histoire d'Oka Inc.

Nos sympathies à la famille en deuil!

### Assemblée générale

L'Assemblée générale aura lieu probablement en février. À cette occasion, 4 membres du bureau de direction viennent en élection. Ils peuvent être réélus. Il s'agit de Mme Germaine Chené-Raynaud, Mme Stella Dupuis-Mailhot, Mme Jeannine Landry-Bastien et M. Pierre Bernard.

Pour participer à l'élection, soit pour élire ou être élu, il faudra être membre en règle pour 1994.

### Cotisation

Puisque pour participer à l'élection, il faut être membre en règle pour 1994, il est temps de renouveler votre cotisation pour 1994. Le prix est demeuré le même soit 18,00\$. De même, si vous ne voulez pas manquer un OKAMI, il faut renouveler votre cotisation, sinon le présent OKAMI sera dernier numéro. Donc, renouvelons immédiatement!

### Remerciements

M. Pierre Bernard remercie les personnes qui ont répondu à son appel dans le dernier OKAMI demandant de l'aide financière pour continuer ses recherches en généalogie. Continuons à l'aider.

### Au secours, les ancêtres!

**Les généalogistes sont aux abois: la réforme du code civil met un cadenas sur les registres.**

Pour fouiller dans l'état civil, il faudra le demander par écrit et acquitter un droit.

Voilà ce que nous lisons en pages 1 et 8 du DEVOIR de lundi 22 novembre 1993 sous la plume de Isabelle Paré:

"Au Québec, la généalogie est élevée au rang de sport national. Plus de 10 000 personnes s'affairent à traquer le passé dans les archives. Mais la réforme du Code civil qui entrera en vigueur en janvier prochain vient brouiller les cartes des historiens en bloquant l'accès des registres civils du dernier siècle. Confidentialité oblige. Au pays de la devise «Je me souviens», les généalogistes fulminent.

Le nouveau code prive en effet les chasseurs d'ancêtres de l'accès à tous les registres de l'État civil datant d'après 1910. Primo, parce que cette réforme prévoit la centralisation de tous les registres de la province à Montréal et à Québec pour en effectuer l'informatisation complète. Secundo, parce que le Code civil fait de la confidentialité un des principes majeurs du nouveau registre de l'État civil. Conservé sur support informatique, le contenu d'un des millions d'actes civils de la province ne pourra être dévoilé qu'aux seules personnes mentionnées à cet acte, ou à celles dont l'intérêt apparaîtra justifié au directeur de l'État civil.

Le directeur de l'État civil, M. Guy Lavigne, répond que l'heure était venue de faire le ménage dans un fatras de 17 millions d'actes civils, éparpillés dans plus 1500 municipalités et 2100 lieux de cultes, tenus par plus de 3600 personnes.

Les généalogistes devront donc faire leur deuil des anciennes méthodes de recherches. Maintenant, il faudra payer, demander les informations à la pièce, insiste M. Lavigne. «On était les seuls à tolérer cela dans le monde. Même si les mariages sont publics, les généalogistes devront trouver d'autres endroits que chez nous pour trouver leurs informations.»

P. Louis-Marie Turcotte, o.c.s.o.

\* \* \* \* \*

F O R M U L E   D ' A D H E S I O N     D A T E :

Je renouvelle ma cotisation ..... (     ) 18,00\$ pour un an

Je suis un nouveau membre ..... (     ) 18,00\$ pour un an

Ci-inclus mon chèque payable à LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE D'OKA INC.  
(     )

C.P. 999 OKA     JON LEO

Nom .....

Adresse ..... C.P. ....

Code ..... No. de téléphone .....

\* \* \* \* \*

NOTE: La cotisation est valable pour l'année où elle est payée, elle donne droit aux "Okami" précédents. Cependant une cotisation remise après le 1er novembre s'appliquera pour l'année suivante.

=====

Les personnes qui préfèrent se procurer le Journal chez les dépositaires, le prix est de 2.00\$ l'unité sauf pour le numéro 1 du volume VI du printemps 1991 qui est de 3,00\$. Depuis l'année 1992, la cotisation est de 18,00\$ et chez les dépositaires, le prix est 3,00\$

Dépositaires:

Le Magasin de La Trappe: 1400, chemin Oka  
Dépanneur HO: 22, rue Annonciation  
Dépanneur WHON: 94, rue Notre-Dame  
Supermarché d'Oka MÉTRO: 31, rue Notre-Dame  
Le Carrefour du Bricoleur d'Oka Ltée: 265, St-Michel  
La Laiterie (Cercle de fermières, saison estivale) 2027, chemin Oka

-----

Buts: Les buts pour lesquels la Corporation est constituée sont les suivants:

1. Grouper toutes les personnes intéressées à l'Histoire d'Oka désireuses de participer à des rencontres, des études, des recherches ou autres activités en vue de mieux connaître et faire connaître l'Histoire d'Oka.
2. Soutenir l'intérêt de la population locale par les événements et faits historiques ayant marqué la naissance et le développement de la région.
3. Veiller à la conservation et à la mise en valeur des sites, monuments, documents et autres objets à caractère historique.
4. Publier et diffuser ou susciter la publication ou la diffusion de tout article, périodique, bulletin, brochure, revue, volume ou autres écrits relatant des faits ou situations passées relatifs à la vie et aux moeurs de la population.
5. Favoriser les recherches et les visites éducatives sur l'Histoire régionale en fournissant dans la mesure du possible, aux différentes institutions les informations et les documents de références appropriés.
6. Susciter l'utilisation du contexte historique régional d'Oka à des fins culturelles et touristiques.
7. Promouvoir la protection du Patrimoine et effectuer des recherches sur la Généalogie et l'Histoire.

Société Canadienne des Postes-  
Envois de Publications Canadiennes-  
Contrat de vente No 0182842  
Port payé à Oka, Qué, J0N 1E0  
Port de retour garanti

OKAMI  
C.P. 999  
OKA, Qué  
J0N 1E0

Publication: 4 fois par année ISSN 0835-5770  
Date de parution: 11 décembre 1993  
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec  
Bibliothèque nationale du Canada

La Société d'Histoire d'Oka Inc. est membre de la Fédération des Sociétés d'Histoire du Québec.

## Les directeurs et les directrices de la Société d'Histoire d'Oka Inc. offrent leurs meilleurs vœux

Joyeux Noël 1993

Jacques  
Bastien

Stella Dupuis-  
Mailhot  
Bons vœux!

Gérard  
Chapman  
Raynald

Genevieve  
Maurneau  
Fortin



Louise Marie  
Turcotte O.C.S.O.

Pierre  
Béral

Jacques  
Laurin

Jeannine

Landry

Bonne Année 1994



